

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

19 май 2012, брой 10 (236), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Нов сайт за запознанства на българи в UK

на стр. 3

Омагьосаният кръг на Красимира

на стр. 6

Миенето на коли и неговият български вариант

на стр. 8-9

Имам 4000 паунда удържки, искам да си върна 3000 от тях

на стр. 9

Азбучни истини

на стр. 11

На 21 май „Еленка и Костадин носят градушката в чувал“

на стр. 16

Слово за словото

на стр. 18

Вън боклуците от ЦСКА!

на стр. 28

Български бисери в съкровищницата на ЮНЕСКО

на стр. 29

26 май 2012:

На стр. 2



Една седмица до концерта на Миро и Белослава в Лондон

на стр. 4



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи



Най-доброто място за вашето парти!

Купон до зори всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Българска музика на живо

Традиционна българска кухня

От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.

156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL
За повече информация и резервации, тел. 02072635902

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота - жива музика до зори
Безплатен интернет

MOT £35.00
БЪЛГАРСКИ ГАРАЖ

Български ресторант
(адрес в Croydon)
BULGARIA FOOD - нов български магазин на Turnpike Lane

Счетоводство и Бизнес консултации

\$AFE ADVICE

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404

PRIME ADVISORS
primeadvisors.co.uk

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреки? Пътнотранспортни произшествия? Всякакви видове злоупотреки

Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български

Безплатен съвет и процедура

Получавате хиляди стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринa - 020 8826 1320, 07769144023

Българското културно събитие на годината в Лондон

На финалната права: Базата на българската чешма и част от организаторите на проекта (от ляво надясно) – Мартина Хаджар, Ива Руйчева, Катя Чавов, Ивелина Иванова



БГ БЕН

Kensington Gardens, 26 май 2012 г.

В олимпийската 2012 година българската общност в Лондон ще направи на лондончани един традиционно български подарък – ще им подари чешма!

Българският сити клуб с подкрепата на редица партньорски организации, осигури спонсорството на една от чешмите, с които се обновяват парковете в Лондон. Основата на чешмата е „избродирана“ с български мотиви. Тя ще се намира на един от вховете на Кенсингтън гардънс – Mount Gate, близо до Серпентиновата галерия.

Събитието ще бъде отпразнувано с голям безплатен фестивален концерт с гости от България и богата програма.

Официалното откриване на чешмата, наречена „Български извор“, ще се съпътства от „Fun Run“

организирана с помощта на Българския културен институт, ще ни забавляват много известни и обичани български певци и артисти: солисти от „Мистерия на българските гласове“, детско-юношески фолклорен ансамбъл „Загорче“, Орлин Горанов, Мило, Белослава, талантливите деца на Фондация „Бербагов“, артисти от Малък градски театър „Зад канала“, Лондонски български

Ансамбъл „Загорче“
Малък градски театър „Зад канала“
Моника Азманска, Фондация „Бербагов“

Трети блок 15,30 – 17,00
Лондонски български хор

Миро
Орлин Горанов
Фолклорен танцов ансамбъл „Танец“
Финал с хора и песни

Наред с главната сцена ще има две просторни палатки. В една от тях ще можете да се запознаете с българските занаяти и изкуства – иконопис, тъкачество, бродерия и плетене на една кука.

В другата палатка от 14 часа ще има програма за деца, юноши и всички хора с младежки дух. Театралната група A Spell in Time ще превтори български приказки с музика и танц. Ученици от пет от българските училища в района на Лондон ще представят празнична програма от песни, танци и инструментални изпълнения. Ще има фокусник и отсвещаване на лица.

Дори да вали, заповядайте! Ще има къде да се подслоните. А ако е слънчево, донесете си идеално за пикник и прекарайте целия ден на най-голямото българско събитие на годината.

За повече информация:
www.bulgarianspring.org

Вашата подкрепа за касичката на народната чешма

Регистрирайте се за участие в Забавното бягане (Fun Run) на: <http://bulgarianspring.org/index.php/fun-run>
Входната такса за Fun Run е £20 за индивидуални участници и £25 за семейства. Събраните пари ще подпомогнат част от разностите по организирането на събитието

За индивидуални дарения:

Получател: The Bulgarian City Club
Sort code: 20-32-00
Банков номер: 33405125
Barclays

(несъсезателен минимален маратон), дълъг 2012 метра, и концертно тържество на поляната до мемориала на Принц Алберт срещу Роял Алберт Хол.

Програма на събитието:

11,00 – начало на регистрацията за бягането
12,00 – откриване на чешмата
12,30 – начало на Fun Run
13,00 – начало на културната програма
17,00 – край

В културната програма,

хор, танцов ансамбъл „Танец“ и уникалната група за български приказки A Spell in Time.

Първи блок – 13,00 – 14,00 часа
Откриване и приветствие
Солисти от „Мистерия на българските гласове“
Българско училище към посолството в Лондон
Ана Мария Янакиева, Фондация „Бербагов“

Втори блок – 14,00 – 15,30 часа
Белослава

БГ БЕН

Типичните български цветя – лавандула, чубрица, ралица, бегония, салвия (конски босилек), мента, копър и мурсалски чай ще разцъфнат в Лондон между 3 и 8 юли на престижното цветно изложение в Hampton Court. България за втори път ще има своя градина там под номер PAL 343, която отново ще бъде направена от Христо Йорданов – четвърто поколение градинар, по покана на Кралското градинарско дружество на Великобритания.

Crossroad Garden – Градина на кръстопът – така Христо Йорданов е озавил градината си. Име то и прави асоциации с Пътя на коприната, свързвал някога Изтока и Запада – един от най-старите мостове между цивилизациите. Неговата символика ще залегне и в нашата градина, допълнена с пътеки от цветя в цветовете на България в бяло, зелено и червено.

Цветните пътеки ще бъдат „нарисувани“ с 50 ралици, 100 бего-

нии, 50 лавандули, 300 босилека, 50 броя мурсалски чай, 60 броя чубрица, 80 броя мента, 100 броя салвия.

Площта на Crossroad Garden – Bulgaria, ще е 24 кв.м., а концепцията и ще се вписва в изискванията за категорията „Летни градини“ на Hampton Court Flower Show 2012.

Идеята за дизайн на градината е на Христо Йорданов и сдружение „Див Рощков“.

„Градина на кръстопът“ е по-светена на световноизвестния български гимнастик Йордан Йовчев, първия гимнастик в света,

който ще се състезава на шеста Олимпиада през юли в Лондон. Hampton Court Flower Show е най-голямото изложение на цветя и градини в света. Организира се в началото на юли в една от резиденциите на британските монарси – двореца Хемптън Корт. Hampton Court Flower Show събира елита на градинарството на Обединеното кралство. Представят се градини и флорални композиции, организират се беседи и демонстрации. Изложението се посещава годишно от над 150 000 почитатели на цветята и градинарското изкуство.

Цветята на Христо отново ще разцъфнат през юли в Лондон



ПЕТИ ТУРНИР FOOTBALL4YOU



Дебютантите Арда-2 дойдоха, видяха и ... победиха

Football4you

Десет отбора, разделени в две групи по системата „всеки срещу всеки“ и финална четворка, определиха победителя в петия турнир по футбол на малки врати за аматьори пред повече от стотина души българска публика.

Слънчевият тринадесети ден на месец май се оказа щастлив за отбора на Арда-2. За трети поред път отбор-дебютант в турнира печели първото място. Съставът на Арда-2 козаста стил и облик на един обигран отбор в редица турнирни битки. Лидерите на тима – Камен Александров, Владимир Вълчев и Георги Андонов, показаха опит и рутина, допълвани от майсторството на Петър Данев, Борислав Богданов, Кристиан Цветанков и Явор Генчев. Неслучайно те са и ядрото на българския отбор, участник в Световния емиртантски шампионат по аматьорски футбол в Лондон. Победата в турнира колкото е заслужена, е толкова и показателна за това, че при аматьорите удоволствието и наградата от играта са всичко.

Достоев опонент на победителите се оказа друг дебютант – отборът на Deja Vu (Кирил Натов), който показа стабилна игра от първата до последната среща. Особено на финала, който завърши 1-1, и бе решен с дузпи. Може би шанс, може би липса на увереност попречи на отбора да triumфира.

Голямо израстване демонстрира отборът на Акулите (Димчо Танев), които заедно с Young Boys (Иво Кюев) и Крушник (Лазар Ханджийски) отново показаха цивилизовано и европейско поведение в играта си. А какво да кажем за жеста на London

фимов), които преотстъпиха своя съотборник-резерва на съперника Кабелджите (Боби Бибишков), играещи с човек по-малко заради контузия. Това е феърплей!

Другите дебютанти – отборите на Бодуар (Жоро Георгиев) и Омега (Мариян Христов) – започнаха турнира с огромно желание и амбиции, но не го завършиха според очакванията. Те обещаха, че още на следващия турнир ще покажат истинските си възможности. Дано!

Един успешен турнир не би се провел без футболни рефери, съответстващи на нивото на проявата. А Красимир Петров, Антон Тонев, Диян Георгиев, Венцислав Величков и Венцислав Ангелов се опитаха и бяха в тон с нивото на турнира. Особено тези от тях, покрити по-горните степени във FA реферската класация.

Това бе петият турнир в Лондон от общо десет проведени досега. Но за пръв път се появи и един чисто български синдром. Капитанът на отбор GNI Георги Георгиев не се яви да заплати заявените от него игрища. Не удържа на думата си и останала само обещанието. С безоговорната си постъпка той лиши отбора си от участие и остави съмнителни впечатления за своята чест и достойнство.

„Красавицата“ на турнира – The Crown Premier League Cup, бе в прегръдките и мечтите на почти всички състезатели преди и по време на надпреварата, остана запечатана в десетки индивидуални и отборни кадри, но се отдаде завинаги в плен на играчите от Арда-2. Честито!

Всички резултати и класирания – в www.football4you.co.uk.



Карикатура:
Николай Арнаудов

Това каза премиерът Бойко Борисов пред журналисти при проверката на строителството на участъка от магистрала „Хемус“ от пътен възел „Яна“ до Софийски околовръстен път, цитиран от „Фокус“.

„Срокът за приключването на този участък е септември 2013 г., но се надявам до май месец до година да стане готов. Бавим се в този участък и не строим, защото в горичката гнездят пилци. Ние сме изключително коректни и всички еколози. В горната част сме много напред със строителството, а тук до юни да се изключат и малките щъркелчета и да почваме този участък“, разясни ситуацията премиерът.

Борисов на „Хемус“: Да карат по-тихо, че се люпят пилци!

„В този регион не строим, защото в тази горичка гнездят пилци. Има няколко щъркела в далечината, но другият трафик не им пречи, който

минава между тях, но този щеше да им пречи. Така че другите, които карат по този участък, да карат по-тихо, за да не пречат на пилецата.“

БГ БЕН

Вече е реалност най-новият сайт за запознанства за българите, живеещи във Великобритания - www.eastdate.co.uk

Сайтът е поредната но-

нация - не само българи. Eastdate ще е място, където не само българи, но и англичани и източноевропейци ще могат да си намират половинки. Българките и източноевропейските често са предпочитани от тукашните

знаем полски, като софтуерът превежда автоматично българския текст на полски език.

Eastdate ще предлага възможността да си настроите сайта като цял и опции по наше желание, ще можем

БГ ХЕЛП стартира нов сайт за запознанства на българи в UK

вост, която БГ Хелп прави за българската общност в Кралството.

„Преди години се опитвахме да направим сайт за запознанства на българите по света, но не се получи“, споделя създателят на сайта Атанас Шиков.

Софтуерът, който избрахме, не бе сполучлив, а отделно от това и българите по света са различни. Ние, българите в Англия, се отличаваме от другите си сънародници по света. В Канада или САЩ има в пъти повече българи, отколкото във Великобритания, но сайтовете им за българи са в пъти по-малко посещавани от www.bghelp.co.uk.

Този път за сайта ни избрахме най-добрият dating софтуер на пазара. Той предлага логане чрез Facebook, чат, блог, онлайн игри, календар за събития, споделяне на музика и много други опции.

Различното при новия сайт е, че той е отворен и за други



мъже като красиви жени, добри съпруги и домакини, затова очакваме и англичани да намират през сайта ни. Сайтът ще е преведен на много езици - освен английски, към момента има опции и за руски, румънски и хърватски. Софтуерът на чата на сайта позволява написаното да бъде преведено автоматично на всеки един от източноевропейските езици.

Сайтът ще ни позволява, например, да си чатим с поляк или полякиня, без да

да избираме кой какво да вижда от профила ни, както и да се блокират нежелани потребители.

За разлика от много други сайтове за запознанства този ще е изцяло безплатен. В момента на фона на сайта има снимка на двама влюбени, които искаме да заменим със снимка на двама наши потребители. Скоро след старта му ще се проведе конкурс и най-добрата снимка на влюбени младежи ще бъде част от визията на сайта ни, информира Атанас Шиков.

3 юни - Ден на детето

БГ БЕН

Българското посолство в Лондон, съвместно с Клуб „Нашенци“, ви канят на Ден на детето 2012, който ще се проведе в неделя, 3 юни, от 11 часа в Broomfield Park, Powys Lane, Palmers Green, N13 4NE (близо до тенис кортовете). Събитието е организирано и с подкрепата на Enfield Council.

Програмата ще започне с няколко игри и състезания, между които ще бъдат дърпане на въже, отборно ходене с дървени ски, бутане на гуми между конуси, състезание по „джага“ и други. Пригответе се отново за състезанието „Мама, татко и аз“, при което семейни отбори с едно дете и двама родителя (настойници) ще могат да си

примерят силите, скоростта и уменията като отбор, за да се установи кой е най-добрият български семеен отбор в Лондон. Всеки участник ще получи награда, като, разбира се, наградите ще са по-специални за победителите.

Игри и състезания ще се провеждат през целия ден до завършването на програмата в 15 часа. Ако останете за целия ден, може да си вземете сандвичи и напитки за обяд, тъй като няма предвидена продажба на храна в парка. Задължително всички деца, участващи в Деня на детето, трябва да бъдат придружавани от родител или настойник.

Заповядайте с вашите малчугани на един ден, изпълнен с невероятни приключения. Вход свободен!

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



АДВОКАТСКА КАНТОРА

Адвокатската кантора LEVENES са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подкълъване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

На вашето внимание,
строителни предприемачи
OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната
гама, както и най-модерните
стилови решения
за съвременната кухня

На вашето внимание, строителни предприемачи!
Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?
Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност
за по-големи печалби:

10% печалба от цената, която плаща Вашият клиент за избраната от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455

Моб. 0789 002 8123 (на бълг. език)

omega@topworktops.co.uk



БЕЛОСЛАВА ПРЕД БГ БЕН:

Белослава & Банда,
Снимка: Васил Германов

Премиерата на този албум в Лондон за мен ще бъде сбъдната мечта

Интервю на
Лилия Русева

Какво място заема Лондон във Вашето лично пространство?

- Единият от двата най-обожавани от мен градове в света. Другият е Ню Йорк. Много пъти съм била в Лондон и почти всеки мой престой там е свързан с музиката. Последните два концерта, които посетих в този прекрасен град, бяха на Шаде в O2 Arena и на Ерик Бенет. На гърба на Ковънт Гардън е любимото ми кафе. Също така харесвам лондонската мода и смелите рокли на много цветя, зайци, човечета и въображение.

Поддържате ли контакти с българи, живеещи във Великобритания, и какви са техните отзиви за живота им там?

- Да, имам малко приятели, които живеят в Лондон, и всички са щастливи, заредени творчески и не усещам разговорите ни тревога или колебания за връщане.

Що за човек трябва да си, за да живееш в чужбина?

- Аз лично прекарах три години, учейки в Съединените щати, и за мен тези години бяха трудни. Носталгията не ме напусна нито за миг, приятелите ми липсваха и спомените надделяваха пред ежедневието. Лично за мен формулата за живот в чужбина не работи. Може би съм прекалено емоционална.

Да очакваме ли един по-различен концерт в Лондон в сравнение с българските Ви концерти?

- Аз не делея концертите на български и лондонски. Музиката ми е световна, душата ми е космополитна, сърцето ми е за всички. Премиерата на този албум в Лондон за мен ще бъде сбъдната мечта. Единственото различие е, че са минали цели 6 години от предишния ми албум „Слушай ме“.

Опишете Вашата музика с точно 5 думи.

- Праскови. Канела. Целувка. Море. Сърце.

Къде са скритите изненади за Вашите фенове в новия Ви албум?

- Скритите изненади са в изключително прецизния инструментал, записан изцяло с живи инструменти, под вещия поглед и умения на Маестро Живко Петров. Другите изненади се четат между редовете, написани и преживяни от мен самата.

Споделете някои от личните Ви музикални открития през миналата година (албуми и изпълнители).

- За мен е голяма чест да пея на сцената с много големи български музиканти. Хората, които лежат на сърцето ми, от две години насам пеят рамо до рамо с мен на сцената. Самите те запихаха и беквокалите в целия албум. Това са божествените гласове на Елена Кокорска и Александър Славчев. Силно вярвам, че им предстои дълъг творчески път. Не мога да пропусна Шаде, който гледах два пъти – първия път в Лондон, втория в София.

Кой албум слушате през 1990, слушате сега и никога няма да се уморите да слушате?

- Всички албуми на Джордж Бенсън. Любовам ми към изпълнители като Марвин Гей, Анита Бейкър, Стиви Уондър (на чийто концерт бях в Хайд Парк), Ал Жеро, Роберта Флак и цялата школа на Motown музиката, са дълбоко пропити в сърцето ми.

Миро & Белослава

27.05.2012
8pm, doors 7.30pm



билети
07947641620

facebook.com/BgLiveRepublic

THE CLAPHAM GRAND

Заповядайте на два различни концерта на едно и също място и вечер в Лондон. Белослава заедно с маестро Живко Петров ще направи първата премиера зад граница на новия си албум "Когато има защо..." и ще изпълни своите най-големи хитове. Ще можете да закупите новия ѝ албум с личен автограф веднага след концерта.

На същата сцена по-късно ще можем да се насладим на живо и на хитовете на Миро.

THE CLAPHAM GRAND, 21-25 ST JOHN'S HILL, CLAPHAM JUNCTION, SW11 1TT

Неделя, 27 май, вратите се отварят в 19,30 ч., начало – 20,00 ч.

Билети: £16 и £20, тел.: 07947 641 620, 02076 301 252

Можете да закупите предварително билети от:

Victoria Station – GSM Shop, 21 Colonnade Walk, 125 Buckingham Palace Rd, SW1 W9SH

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници



PRIME ADVISORS

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

ПИР ЗА ДУШАТА

Първи общ празник на славянската писменост и култура във Великобритания

На 13 май в Кралския колеж по музика в Лондон се състоя тържествено честване на Деня на славянските първоучители Кирил и Методий. По инициатива на Епархията на Сурос и Руската православна църква във Великобритания и Ирландия в големата зала на музикалния колеж се събраха представители на Русия, Украйна, Беларус, България и Сърбия. Концертът бе организиран с участието на деца от различни училища на славянските общности в Лондон. С приветствени думи към присъстващите се обърна архиепископ Елисей. В словото си той изтъкна значението на делото на солунските братя-първоучители и желанието на нашите общности да отпразнуваме заедно този свят за всички ни празник.

Животът на Кирил и Методий бе прекрасно пресъздаден в театрален спектакъл, изнесен от децата в училището към Успенския катедрален събор и епархията на Сурос.

След тях концертът продължи с изпълнение на децата от българските училища в Лондон.

Българското училище

към Посолството на България бе представено от трите гимназистки: Тонислава Аспарухова (9. клас), Благомира Стоянова (10. клас) и Траянка Костова (12. клас). Облечени в китни носии, момичетата изпълниха като истински професионалисти две от любимите си български народни песни.

След тях учениците от българското училище «Боян Мага» изпълниха «Бояно, Борянке», попяха народни детски песни, а накрая танцовият състав на големите изпълни хороваден танц, озаглавен «Попско настроение».

Българските училища «Васил Левски» и «Розова долина» се представиха с изпълнение на най-малките си ученици, облечени като калинки, а след това по-възрастните ученици в танцовия им състав изпълниха китка от български хора.

Последваха изпълнения на сръбски фолклорни песни от учениците към сръбското неделно църковно училище. Ученик, представител на Беларуското посолство, изпълни откъс от поема на Я.Купал.

Най-голямо бе руското участие:

Образователен културен



център «Глобус» с народни песни и танц - кадрил, следван от руски хор, изпълнил «Во поле береза стояла». Изключителна атракция направиха децата от танцовална студия «Калинка», които напярка сцената с пъстрите си костюми и с професионалните си, почти акробатични, изпълнения на руски танци.

След тях спектакъл с руски чашушки изпълни училище «Дружба» и накрая бяха представителите на Украйна от фолклорния клуб «Млад театър» с литературно-музикална композиция по стихове на Тарас Шевченко.

Организацията беше безупречна, а в края на концерта ръководителите на съставите получиха прекрасни грамоти за участие си, като всички участ-

ници (повечето деца) бяха възнаградени с шоколади на известната английска компания «Торнтън», на които бе изписана датата 13 май 2012 г.

Близко два часа и половина хората от публиката бяха свидетели на нещо много красиво и вълнуващо. Преди всичко заради участието на толкова много ентузиастични деца, свързани по кръв и слово. Видяхме се как славянските общности милеят и полагат изключителни грижи за съхраняването на народните традиции. Особено силен и затрещаващ бе отразеният от архиепископ Елисей призив подобни празници да станат традиционни. Светът се глобализира, но в този национален миш-маш е прекрасно, когато силата на славянското единство

Качество, комфорт и грижа!

92
DENTAL

Д-р Боряна Николова
СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com



изгрява по такъв вълнуващ начин и вдъхновява децата да творят красота - родна, песенна, хоровадна. Красота, завещана от деди.

Снежина Мечева,
директор на Българското
училище
към посолството на
България в Лондон

Гергьовското ни хоро надмина всички очаквания

БГ БЕН

Въпреки студения 6 май Гергьовското хоро на българите в Лондон се разгърна с пълна сила и великолепието на поляните на Forty Hill Park in Enfield. Над 300 души със сърца юнашки откликнаха на призива на организаторката Марина Иванова и нейните съмишленици, подкрепени от DJ Niki, сладкарска фирма «Mery-Sony» и българска пекарна «BG Naslada», които осигуриха наградите за надиграването между четирите състава за народни танци в Лондон - «Весело хоро», «Танец», «България» и «Лондонските хъшове». Специелните първа награда «Весело хоро» грабнаха вкусна торта «България» карта в бяло, зелено и червено, вторите

- «Танец», получиха прекрасна погача, а третите - «България», отсотоха вита баница заедно с овациите на публиката. За празничното настроение допринесоха и музикантите Драган Драганов - тъпан, Диана Денчева - акордеон, и Илия Шиков - гайда. Специален дар за българското хоро бяха и неповторимите гласове на Лондонската българска хор. Благодарности и за най-възрастния почетен гост на събитието - Митко Дянков, дългогодишен хореограф на ансамбъл «Златни пъсеньки» (гр. Варна), който професионално оценяваше надиграването и не му отделилے състави. И не на последно място - след края на събитието нямаше дори едно боклуче по земята!



През непия месец
11.30-19.30 - Галерия „София“
Непоедник - петък
Постоянна изложба на съвременни
български художници

Четвъртък, 24 май
19.00 - В салоните на Българското посолство
Представление на писателя „Ритъм енд бипс“
на Матей Градски театър „Зад канала“, София

Повече за писателя:
Какво е „Ритъм енд бипс“? „Животът така, какъвто би могъл да бъде... ако стане музика“, отговаря нейният автор проф. Румен Цонев. В спектакъла сцената е изцяло нейно владение и актьорите ще препратят с музика салона, слуха ви, душеите ви. „Искам да поднесем по достъпен и забавен начин сложния репертоар в спектакъла - с произведения на едни от най-забележителните световни композитори, да направим разбираемо високото изкуство и за неуксуканата публика. Шегите в представлението не са подигравка към класиката, а по-скоро самонамрия на младите актьори към тяхното несъвършенство в сравнение със знаменитите майстори“, отбелязва проф. Румен Цонев. Спектакълът „Ритъм енд бипс“ е носен на два български приза - „Акселер“ 2007 и годишната награда за театрална музика на фондация „Мастро Димитър Вълчев“.

Събота, 26 май
10.30 - Кензингтън Гардънс
Откриване на българска чешма в Кензингтън Гардънс
и празник на българската култура

Събитието се провежда под патронажа на принц Кирил Саксбургготски и Димитър Бербагов. Културната програма ще се състои от многобройни имена на българската поп, джаз и народна музика, ще има и театър, танци и още много изненади! Превиден е и специален кът за деца за удобство на всяко присъстващо семейство.

Програма на Българския културен институт в Лондон - месец юни

Петък, 1 юни
19.00 - Галерия „София“
Дискусия (с чаша вино)
Представяне на известната психотерапевтка и писателка Мадлен Алфари

Сряда, 20 юни
19.00 - Camden Barfly, 49 Chalk Farm Road, London, NW1 8AN
Рок концерт на Богдана Чивас

Петък, 22 юни
19.00 - В салоните на Българското посолство
Концерт

Понеделник, 25 юни
19.00 - Галерия „София“
Откриване на изложба (карикатури)
Автор: Николай Арнаутов

Сряда, 27 юни
19.00 - Галерия „София“
Проекция на филм и дискусия (с чаша вино)
Проекция на: Чия е тази песен? (2003)
Специален гост: Адела Пеева (режисьор)

Петък, 29 юни
19.00 - В салоните на Българското посолство
Концерт
Росица Стойчева (пиано) и Микако Кори (пиано)



Входът за всички събития е безплатен.
Галерия „София“
петък, 11.30 - 19.30 часа
186 - 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
За повече информация:
irecva@bclondon.co.uk
www.bclondon.co.uk

www.bghelp.co.uk/wiki
BGHelp Wiki - цялата информация за българите в Обединеното кралство



-На адрес: <http://www.bghelp.co.uk/wiki/>
-Животът в Обединеното кралство и Работен статут и документи
-Скоро и в други раздели
-Всички може да четат BGHelp Wiki
-Всички потребители може да предлагат изменения и допълнения
-Wiki Редакторите уточняват предложенията и правят допълненията
e-mail: bulgaria@bghelp.co.uk



С ВЕЛОСИПЕД ИЗ ЛОНДОН

Омагьосаният кръг на Красимира

Красимира Кудинова е на 28 години и е с две завършени висши образования със степен бакалавър в Свищовския университет - по „Счетоводство и контрол“ и „Аграрна икономика“. Живее в Лондон и всеки ден върти километраж с велосипеда си между институции, адвокатски кантори, училището на малката си дъщеря и къщите, които чисти. Шегува се, че ако Дон Кихот е имал кон, то тя си има своето върно „магаре“ - велосипеда.

От лондонската ѝ история до момента би излязъл повърхтен сценарий за някой емпирически епизод на Карловски. Но тя не иска да говорим за личната ѝ драма. Свързва се с нас с молба да разкажем „единствено“ за борбата ѝ с туханата бюрокрация, защото много жени не знаят как работят някои от службите на Острова. Което и правим с надеждата, че този разказ ще намери не само своите читатели сред хората, ни и своите хора сред читателите.

Дойдох с дъщеря си в Англия

през юли 2010, за да събера семейството си на едно място и детето да може да расте в пълноценна семейна среда. Дойдох и да търся шанс за професионална реализация, защото тук шансовете пред младите хора са по-добри от колкото в България, уви. Знаех, че няма да е лесно, но бях твърдо решена да опитам.

Дъщеря ми Селина тогава беше на 3 години и 6 месеца. Съпругът ми бе дошъл в Англия година и половина по-рано, но все още не разполагаше с работни документи. Започна работа от ноември 2010. Отначало чистех ресторант, след това преминах на къщи. Кандидатствах, както си ме е редът, за национален осигурителен номер, данъчен номер и жълта карта и се сдобих с необходимите документи за легална работа, а съпругът ми на свой ред кандидатства като прикачен към моята жълта карта и получи

Ако имате съвет към Краси, идея за помощ или просто няколко човешки думи: krasimira.arif@gmail.com

синя.

Накратко казано, събитията през миналата година не се развиха по добър сценарий за нашето семейство. Съпругът ми беше дълго време без работа, бе изнервен, парите все не достигаха, а сметките пристигаха една след друга. Един ден се стигна до физическо насилие. Първият сериозен побой над мен бе през май миналата година. След втория побой в края на октомври реших, че средата става прекалено рискова за мен и детето, и трябва да направя необходимите стъпки по приключването на тази връзка.

А и не можех да се върна в квартирата

Полиците, които пристигаха на място след сигнала, решаха, че повече не мога да живея там, защото в договора за наем фигурираше както моето име, така и името на съпруга ми, който имаше същите права за ползване на мястото. Трябваше да се свържа с правителствената организация Heartstone, която да ми разясни как законите в Англия третираха домашното насилие и каква помощ се полага за мен и детето ми.

От Heartstone обясниха, че единственото, което ми се полага, е една безплатна нощувка в хотел, а за постоянно квартирно решение може да се мисли едва след като бъде разглеждана втората ми молба за жилищна помощ (housing benefit), която бе пусната през септември. След 2 дена звънене по телефонни решиха, че трябва да ме изпратят при социалните служби. Отидох в офиса им, където ми казаха, че по закон можели да ми осигурят до 3 нощувки в хотел, но временно жилище ми се полагало само ако кандидатствам за статут на homeless (бездомна).

Дъщеря ми учеше в района на Haringey, молбата ми за housing benefit беше подадена до съответната община и тя трябваше да вземе решение дали имам право да живея като бездомна във ведомстве-

„Карането на велосипед може би е приятен фитнес за много дами, но за мен е единственият начин да спестя поне 20 паунда през седмицата. На него съм от ранна сутрин – карам дъщеря ми до училището ѝ, после ускорявам към адресите за чистене, после до поредната институция, после пак до училището и така всеки ден.“

но жилище на нейната територия. Общината взе решение на 7 ноември, че трябва да ми се даде жилище в друга община – Enfield, тъй като съм жертва на домашно насилие и съпругът ми живее на територията на Haringey. А тормозът от неговата страна продължаваше всеки ден. Увещавахме ме да се върна, заплашвахме, крещеше по телефона.

Заживях на новото място. Цялото ми ежедневие се състоеше от работа и пътуване до училището на дъщеря ми. Жилището, което ми дадоха в Enfield, беше временно, за 45 дена. След навършването на този срок от общината на Haringey трябваше да се вземе решение по втората ми молба за housing benefit. Живеех в малък studio flat, който струваше на седмица по 200 паунда. Не се налагаше да плащам този наем, докато течеше разглеждането на молбата ми. Предполагаше се, че ако бъде отпуснат, ще покрие сметките за наем и общинска такса за изминалия период.

През януари, 62 дена по-късно, пристигна писмо с отказ от общината на Haringey без никакви обяснения.

Така се превърнах в една точка между институциите,

каквато съм и до днес. Отидох в същия ден за съвет до Citizen Advice Bureau. Казаха ми, че трябва да се свържа с адвокат, който да подготви писмо за обжалване на решението на общината. След това имах час при зъболекар.

Прибрах се в 12,30 часа. Ключалката на жилището беше сменена, а вътре имаше човек. Целият ми багаж бе

свързан в черни торби и изнесен отпред. Човекът вътре се оказа лице, наето от собственика на жилището. Даде ми хвърчащ лист с име на собственика и каза, че трябва да се свържа с жена на име Аримато Доминикене – служителката от общината, занимаваща се с молбата ми за homeless. Звъннах ѝ и тя ми обясни, че трябва да контактувам със социалните служби към общината на Enfield, които оттам нататък щели да поемат моя случай. Попитах защо ме изхвърлят директно на улицата без никакво предизвестие, при условие, че ми се полагат 20 дена, през които имам правото да обжалвам решението на общината и след това да изчакам тяхното решение по моето обжалване. Аримато само повтори в отговор това, което вече беше казала.

Човекът в жилището все пак имаше добрината да ме закара с колата си до училището на дъщеря ми в Haringey, след което ме отведе до адреса на Ponders End Homeless Department. Остави багажа ми на съхранение там и каза, че имам правото да ползвам безплатно мястото за период от две седмици. След изтичането на втората седмица багажът ми, ако все още не е прибран, щял да бъде разпореден или изхвърлен на боклука.

Веднага се свързах със социалната служба на общината на Enfield

Оттам ми казаха, че не могат да осигурят подслон за мен и детето ми. Можели да помогнат единствено за депортирането ми до България.

В службата за бездомни към общината - Ponders End Homeless Department, една нелюбозна служителка направи ми се разкрях, че българите и румънците нямали правото да кандидатстват за статут на бездомни и ако се върна пак, трябва да бъде адвокат (думи, които бяха лично опровергани по-късно от адвокатката ми).

Озовах се в пълна безизходност. Споделих всичко, което ми се беше насървало с една позната българка, на която вървях преди шивашки услуги. Жената беше семейна, с 6 деца и работеше като чистачка в службата на Finsbury Park Homeless Families Project.

Не издър-

Централен Лондон. Оттам веднага ми назначиха час и ми казаха какви документи да им занеса. Хората, които срещнах, се оказаха много внимателни и отзивчиви. Адвокатката от център за помоща на мен всички приходи и разходи за изминалия период, за да изчисли дали правителството има право да ми отпусне помощ и да плати за адвокатските ѝ услуги.

И така, в борбата ми с институциите се включи

адвокатката ми от Mary Ward Legal Centre, която започна ожесточена кореспонденция с общината на Haringey. Един от мениджърите от общината още веднъж потвърди становището им, че според тях аз не работя. Едно от цитираните доказателства бе, че жената,

посочена като клиент в част от инвойсите ми (същата тази, която ме бе подполяла в продължение на 4 месеца и за която извършвах навременно alteration - шивашки услуги), не била разполагала с доказателства, че живея на този адрес. Веднага говорих с нея и тя ми показа своето име на договора си за наем на жилището и разпечатки за редовното плащане на наема. Отнася пълна заглавка за мен по какъв начин са направили випусковата проверка и са решили, че аз не живея на посочения адрес.

Междувременно през януари бях преместила дъщеря си в ново училище, в района на Enfield, за да бъде по-близо до адреса, където тогава живеях. Адвокатката ми каза, че по силата на това обстоятелство трябва да кандидатствам за статут на homeless в общината на Enfield.

Отидох 5 пъти до общината, където отново ми обясниха за кой ли път, че българите и румънците нямали право да кандидатстват за homeless. Занесох им писмо, написано и подписано лично от адвокатката ми, в което се цитираше съответната клауза от закона - че имам правото да получа помощ като бездомна при условие, че съм работеща майка повече от 12 месеца (работя 4 дена от седмицата за общо 20 часа, не мога да си позволя повече заради ершиците по дъщеря ми), че не съм сипрала да работя през цялото това време и в момента продължавам да работя и че имам малко дете, ходещо на училище, което трябва да живее в близост до училището.

Писмото бе адресирано до пощенската кутия на стария ми адрес в Haringey. Приемайки го, служител на общината коментира, че според него не съм била бездомна, защото си получавам кореспонденцията на...пощенска кутия.

Продължава на стр. 10

Страницата подготви:
Евгений Кайдъмов

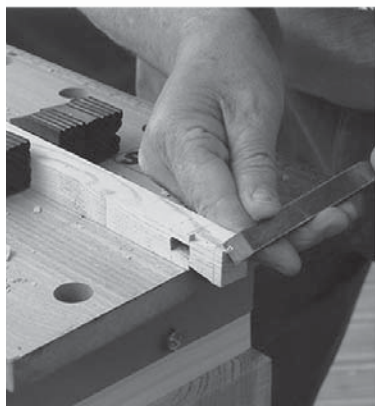
WWW.BGHELP.CO.UK

Със нова система за обяви.

Повече категории, по лесно пускане на обява, възможност за наддаване и плащане с paypal, всичко това напълно безплатно.

www.bghelpmap.com - Карта на българите по света. Станете част от тази общност. Над 50 000 българи отбелязани. Регистрирайте се сега.

**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



**При всякакви видове
трудови злоупотреки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутувания на участъци
от постройки и
сгради, контузии при
повдигане на тежки
предмети, инциденти по
невнимание
на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Детската издръжка във Великобритания



Първа част

ХЕННА БЕРИ, *llm*, адвокат,
Rest Harrow & Co Solicitors

Организирането, определянето на размера и получаването на детската издръжка може да стане по три основни начина:

1. Чрез Агенцията за защита на детето (CSA – Child Support Agency).
2. Чрез лично договаряне между двамата родители.
3. Чрез съдебно разпореждане или присъда.

Организиране на детската издръжка чрез Агенцията за защита на детето

Агенцията изчислява необходимата информация от двамата родители и изчислява индивидуалния размер на издръжката. Често пъти така определената издръжка се превежда на агенцията, която я прехвърля на родителя, упражняващ преки родителски права. В случай на неплащане на издръжката от страна на задължения родител или на системи за изчисления агенцията предприема съответните съдебни мерки за принудително събиране на детската месечна сума.

Кой може да кандидатства за издръжка на дете чрез CSA?

Всеки родител, който упражнява родителски права, живее с детето и покрива ежедневните му нужди, може да се обърне към CSA лично или чрез адвокат, за да иска определена и изплащане на детската издръжка.

Изключенията в случая са следните:

1. Родителят, упражняващ родителските си

права, не може да кандидатства за издръжката на деца, ако същият живее в чужбина, т.е. не е във Великобритания.

2. Родителят, който не живее с децата, не упражнява трудовите си права като работник или служител в английска компания и живее в чужбина.

Можете ли да се обърнете към CSA за помощ и уреждане на издръжката, дори след като тя е била уреждана с другия родител?

Ако имате лична уговорка с другия родител, който не живее с детето, можете да се обърнете въпреки всичко и към CSA по всяко време. Те ще изчислят допълнителната сума и ще уведомят другия родител за произтичащите му нови задължения в резултат на направеното преизчисление. Той ще бъде задължен да изплаща издръжката, определена от CSA, и е законово отговорен за това.

Как Агенцията за защита на детето изчислява дължимата издръжка?

Обикновено агенцията изисква информация от двамата родители, за да реши дали се дължи издръжка и в какъв размер. Освен тази информация агенцията има достъп до данните, предоставени от работодателя на родителя-дължник и от HM Revenue & Customs.

Изчисляването на издръжката става, като се прилага една от четирите ставки към нетния доход на родителя-платец. Доходът тук включва приходите от работа, личната пенсия, бенефити и (в определени случаи) таксови кредити. За нетен седмичен доход се счита доходът след приспадането на таксите, националния осигурителен номер и пенсионните вноски.

Четирите ставки, които се използват за определянето на размера на детската издръжка, са:

1. Основна ставка – когато нетният доход на задължения да плаща издръжката родител е от 200 паунда нагоре на седмица.
2. Намалена ставка – ако доходът е между 100 и 200 паунда на седмица.
3. Изравнена (фиксирана) ставка – когато нетният доход е от 5 до 100 паунда на седмица.
4. Нулева ставка – когато нетният доход е под 5 паунда на седмица.

Други фактори, които оказват влияние при определянето на размера на издръжката:

- броят на децата, живеещи с родителя, задължен да плаща издръжка, за които същият получава детски добавки (child benefit);
- броят на децата, на които родителят плаща издръжки;
- посещенията с престигане на детето в дома на родителя, с когото не живее - колкото често и редовни са тези посещения, като минимумът е веднъж седмично.

Как ще повлияят върху дължимата издръжка посещенията с престигане на детето при родителя, плащащ месечната му издръжка?

В този случай съответният родител вече се счита като допринасящ към потребностите и нуждите на детето и прави намаление на размера на дължимата издръжка. Това може да стане при минимум престой от една вечер в седмицата и при редовност повече от 6 месеца към момента на искането за определяне или намаляване на дължимата сума за издръжка.

Други фактори, които влияят за намаляване на размера на издръжката:

- когато дължащият издръжка родител се грижи за болно (самото) дете;
- ако родителят, който не живее с детето, плаща високи пътни разходи за посещенията на детето.

Фактори, които влияят за повишаване на размера на издръжката:

- промени в доходите и работния статут на родителя, плащащ издръжка - повишаване на работната заплата или други парични постъпления;
- когато стилът на живот на родителя, плащащ издръжка, показва по-високи приходи от официално обявените пред CSA за изчисляване на месечните вноски.

Има ли лимит в размера на определената издръжка?

При определянето на издръжката CSA може да използва само нетен доход до 2000 паунда на седмица. Ако родителят, упражняващ родителски права, реши, че размерът на месечните плащания не е достатъчен, той може да се обърне към съда и да изиска допълнителни добавки към издръжката.

Когато родителят, упражняващ родителски права, има

(Продължава в брой 11/237)

КРИВА РАБОТА

Миенето на коли и неговият български вариант

„Ръчно миене на коли, гарантирана работа, започване веднага, тел. ...“

Не звучи зле за непланирания новодошъл. Други варианти за работа засега няма, а документите все още не са уредени. Ето каква реалност обаче чака зад вълна новия кандидат-оператор на мокрия парцал.

Николай Георгиев, 26 години, Лондон:

Преди около 7-8 месеца звъняна на обява за работа за миене на коли по паркинги, публикувана в БГ Хепл. Свързва се с човека, който ми каза, че мога да започна работа още от утре. Имало и къща, в която живея заедно с други българи. Отидох на другия ден и веднага започнах.

Казаха, че ще ми дават по 2 паунда на измита кола. На въпроса по колко коли се миат на ден отговориха, че броят им бил достатъчен и се движел според сезона. Наговориха още един куп обещания, след което ме пунаха направо в парцала.

Работата беше до Kingston Station, на два близки паркинга, веднаха след изхода на станцията. Другите две места, на които работех бяха на Windsor и Maidenhead, около реката.

В какво се състоеше работата? В гъзла на всеки паркинг стоеше огромен бидон, пълен с вода. Отстраня в хастите зад бидона имаше две кофи, с по 2 парцала – с едната да търкаш, а с другата да подсушаваш. Препаратът за чистене беше марка „faigy“ – познатото ни английско „Веро“, което се продава във всеки магазин. Масово го ползваха, защото бил „правел повече паяна“. На клиента се казваше разбира се, че колата му се мише със специален препарат, придаващ допълнителен блъсък на ламарината и т.н. Класика. Работехме по двойки. Единият (този с по-добрия английски) отиваше да пита шофьора на колата: „Do you like car wash?“, а другият миеше колата. Питаният вземаше по един паунд на кола, миешият – по два.

Настаниха ме в къщата, която се намираще в района на Sutton in Middlesex. Бяха ми казали, че наемът е много нисък. Оказа се, че трябва да плащам по 70 паунда седмично за „привилегията“ да стия с още двама души в една стая. Следващата новина беше, че тъй като къщата се намирала далече от работата, трябвало да ни взоят дотам всеки ден.

Продължава на стр. 9



Career Studies
the College of your choice

Искате да промените стандарта си на живот?
Ние ще ви помогнем да подобрите Вашата кариера

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници с осигурено работно място

QCF NVQ Customer Services
QCF NVQ Health & Social Care

Обадете ни се сега! Тел. 02089057079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълтицини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи
- 10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – МААТ, MIP
Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право /възстановяване на дължими суми/
- Уреждане на отношения между наемател и наемател /промяна на име

За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:

07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD

Regulated by the Law Society.

aequitas per jus



Продължава от стр. 8

да което щяло да струва по 30 паунда седмично на човек. С една дума – минус 100 паунда в аванс, а първият ми работен ден още не беше приключил.

Работехме по 7 дена в седмицата. Има нямаша работа, трябваше да висим на паркинга от 8 часа сутрин до 18.00 часа вечер. Аритметиката с тези 2 паунда на кола никак не се вързаше още от самото начало. Не можехме да изкараме пари, с които да покрияме дори седмичните си разходи. Отделно ни се насчисляваше всеки друг разход по къщата, като например за интернет или кабелна телевизия. А имаше редовно дни, когато ни се случваше да измиснем не повече от 7-10 коли и в края на деня дългахме пари, вместо на нас да ни дължат. Собствениците на бизнеса винаги реагираха с „разбиране“ – сега ще ни пишат дълга на сметката, после щели да го удържат при по-високи заплати. Така отрано започнахме да трупаме заеми. В моя случай финиширах всяка седмица с дълг от близо 50 паунда. Задръжках се на това място около месец и половина, като за този период задължиях за близо 300 паунда.

При разговорите в началото ми разправяха, че през уикенда се правели по 30-40 коли, в петък бройката била около 25, а през останалото време на седмицата – средно по 15 на ден. Реалността се оказа малко по-различна. Колите, които чистехме средно на ден бяха между 5 и 10, понякога 12. В събота цифрата ми стигаше до не повече от 15.

Българите в къщата бяхме все новопристигнали и неориентирани в тукашната ситуация. Никой знаеше добре английски и не разполагаше с документи за работа. Така и не видяхме физиономията на шефа на целия този бизнес, който държеше общо 8 паркинга. Казах ми, че бил българин на име Боби (никой не ми знаеше по-точно името). Човекът, който набираше хора за работата и ги организирал, се казваше Тихомир. Уверявах всеки новодошъл, че шефът щял да му помогне за уреждането на документите, но нищо не последваше. Въртях ми седмица след седмица, докато някой не се откаже и на негово място идваше бодрата смя-

на. Явно предпочиташа да работим без документи, за да сме в пълна безизходна и да могат да ни ползват за максимално дълъг период.

Осемте паркинга се обслужваха от две къщи с по 10 човека. Бройките в тях обаче се меняха всеки ден, защото имаше постоянно напусканци и новопристигнали. Повечето хора се задържаха средно по един месец, след което си вземаха почивен ден и просто изчезваха.

На всеки просветваше още на втория час, че най-безцеремонно го експлоатират. Такавата, която се плашеше за всяка измита кола беше 6 паунда. От нея собственитек на бизнеса и аверите му прибираха 3 паунда, а другите 3 паунда се поделяха между двамата работещи на паркинга. Ако се случеше някой по-благосъвестен ден с повече коли веднага удържаха част от работата за покриването на стари дългове.

С течение на времето колите за менне все повече намаляваха и накрая се стигна до момент, в който пряхех по 2-3 коли на ден. Това се дължеше и на сезона, ставаше все по-студено. А при дълг денят беше направо нулев, но трябваше да си стоим на пост, в случай, че времето се оправи. Когато завяляваше пък бяхахме да се крием под дърветата наоколо или под някой мост.

Изходът беше ясен. Заех малка сума пари от един приятел, излязох на квартира, изкарах си CSCS карта и започнах работа в строителството. Ситуацията е несравнима. Дневната ми работка от 50 паунда може и да не е от най-високите суми по тукашните стандарти, но сега поне не живея в този абсурд – да работя по цял ден и накрая да го финансирам с дълг вместо със работка.

Говорих наскоро с едно момче, което остана в къщата. В момента имали оборот между 1 и 5 коли на ден и изкарвали по 10 паунда печалба на седмица, след плащането на сметките и разходите по храна. Бизнесът на Боби вече не пукал обявя, а набирал новите си бройки от размяната на телефонни между познати. Така че – попадне ли ви телефон 07519889093 с контакт „Тихо“...

Материала подготви:
Евгений Кайдъмов

2+2

Рубрика, посветена на визово-счетоводните ни проблеми на Острова. Очакваме вашите въпроси на inbox@bgben.co.uk към представителите на две от водещите български фирми в Лондон - Safe Advice и Prime Advisors. Всеки Ваш въпрос е важен. Нека се доверим на квалификацията съвет.

Имам 4000 паунда удръжки, искам да си върна 3000 от тях

Иглика Халил, Practice Manager - Prime Advisors

Неведнъж чувам подобни искания от самонаетите ми клиенти, работещи в строителния период за попълване и изпращане на данъчни декларации в месеците април – май. Драги клиенти, рискът не си струва!

Злоупотребата с искането за връщане на повече пари от данъчните удръжки, отколкото ни се полагат (или както се нарича на популярния тур жаргон – „да си клеимем повече tax repayments“), може да ни донесе някой друг дивидент в краткосрочен план, но в дългосрочен ще ни донесе само главоболия.

Винаги ще носим занапред отговорност със задна дата в качеството ни на данъкоплатци за това, че сме се изкушили да си върнем повече данъци, отколкото е трябвало, само защото нашите приятели на масата са се хвалили, че са ги взели и нищо не им се е случило.

Връщането на повече пари от данъците може да стане единствено чрез надписване то на нашите разходи, което от своя страна носи риска да бъдем проверени – ако не сега, то догодина или по догодина. Всеки данъкоплатец - self employed, с по-дълъг престой във Великобритания, вече има своя изграден шаблон на поведение в очите на данъчните и отклоненията от този шаблон безотказно ще предизвикат тяхното внимание.

тэл. 07574 493445

Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайт за вашия бизнес. Всеки необходим за присъствието ви в световната мрежа. Кратки срокове, ниски цени. www.nicksolutions.co.uk

Класическата схема, по която плащаме данъци, е: оборот (всичко, което влиза по банков път) – бизнес разходи (инструменти, екипировка, телефон, пътуване) = печалба (облагаемата сума). Колкото по-голям е оборотът ни, толкова по-трудно става възстановяването на данъци, тъй като вече преминаваме в една по-рискова графа за доказване на декларираните разходи.

Да кажем, че сме в строителния бранш от няколко години, натрупали сме необходимите умения и заработваме примерно по 35 000 паунда годишно. В случай, че искам да оставим на държава само 1000 паунда реален данък и да си върнем 6000 от удържаните 7000 паунда, трябва да претендираме, че чистата ни печалба е 10 000, а останалите 25 000 паунда са ни бизнес разходи, което граничи с абсурд.

Ако изкарваме между 10 и 12 000 паунда годишно – да, възможно е да си върнем почти всички данъчни удръжки. Ако изкарваме между 20 и 30 000 паунда, можем да си вземем част от тях (примерно 1500), но ако работим между 30 и 35 000, реалната сума, която можем да си вземем (ако работим сами, пътуваме самостоятелно и ползваме предоставените материали от контрактора на строителния обект, както е в масовия случай), е не повече от 500 - 600 паунда.

По-различна е ситуацията, когато работим на частно с клиенти. Тогава нещата наистина опират до собствената ни преценка какви доходи и разходи ще декларираме, но да не забравяме, че те трябва да съответстват на начина на живот. Ако декларираме ниски доходи от сорта на 6 - 7000 годишно, една пълна кредитна проверка на нашите транзакции може да установи, че стилът ни на живот не съответства на декларираните цифри.

Странно, но факт. Голяма част от хората, живеещи във

Великобритания, все още не са осъзнали или отказват да осъзнаят принципа за „клеимането“ на данъци. Отиват при някое момиче, което им попълва данъчните декларации, като й диктуват колко пари си искат обратно, и тя ги вписва. А попълването на данъчна декларация не е като попълване на sudoku.

Но да дадем един пример с по-усреднени стойности. Много от строителите работят по 2000 паунда на месец, което прави календарна годишна сума от приблизително 25 000 паунда. На 25 000 данъчните удръжки са 5 000. Често пъти при такива параметри клиентът ни казва: „Искам да си взема тази година 4000 паунда и да оставя 1000“. За да си вземем 4000 паунда, аз трябва да му напиша 14 000 паунда годишен бизнес разход. Това прави по 1150 паунда за бизнес разходи на месец и означава, най-общо казано, една месечка услуга – ако не през тази година, най-вероятно през следващата година той ще бъде проверен. Проверките обикновено не се отварят в рамките на същата финансовата година, но когато ни сравнят данъчното поведение след примерно една година и видят, че сме клеимали голяма сума, логично е да поиска доказателства за нашия иск.

Ако сте почнали бизнес сега – окей. Но ако сте от по-дълго време в страната и сте с повече натрупали бизнес години, имайте предвид, че отворената данъчна проверка може да обхване период от 6 години назад. Да кажем, че си пазите редовно бележките от разходи за проверяваната година. В най-добрия случай ще можете да докажете примерно 4000 паунда годишен разход. Оставящите 12 000 паунда недоказан декларирани разход ще бъдат обложени повторно с данък и ще се наложи да върнете близо

3600 паунда от взетите 4000. Наред с това имат и правото да ви наложат глоба върху дължимите данъци за проверявания период. Максималният размер на тази глоба е 100%, а минималният - 15%. Уможете тази неприятност по още 5 години назад, ако данъчните са решили да ви проверят до дупка. Така в един момент сметката ни пред Такс Офиса може да скочи до 15 000 паунда. Ако не разполагаме със средства в наличност, тези пари ще бъдат заведени срещу данъчния ви номер като заем, който трябва постепенно да се върне на държавата. При подобни ситуации често пъти може да се стигне до положение, при което единственият изход е да се обявим в несъстоятелност или казано иначе – да банкрутираме.

Така че, съветът ми към самонаетите в строителството лица с годишна работка от примерно 25 000 паунда, е да полагат за пореден път на разумното данъчно поведение. Масовият ми бизнес разход в този случай се движи в рамките на 4 - 4500 паунда годишно, следователно, нормално е да си вземат обратно около 1200 паунда. Дори и ако не пазят всичките квитанции, с които могат да докажат годишния си разход на 100%, спазвайки стандартите на „приличие“ при попълването на данъчния си декларация, не имат почти пълната гаранция, че никой няма да се заяде впоследствие.

Prime Advisors
Тел.: 02075 113 404
www.primeadvisors.co.uk

“Статииите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси

Материала подготви:
Евгений Кайдъмов

UK SCHOOL OF ENGLISH

Established Since 2002

Желаете ли да получите ЖЪЛТА и СИНЯ карта докато учите и работите?
Запишете се за курс сега!
Специална цена за записалите се до края на месец!

Duration	General English Full time 15hrs/week	General English Part time 6hrs/week	Time Table	Училището разполага с пълната акредитация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 499	£ 479	9AM-12PM	Ние помагаме при откриване на банки, сметки, намеряне на работа, пътуване и т.н. с 30% намаление. Предлагаме безплатни консултации! Ние помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта. За повече информация моля да се свържете с Аня на 07545555968
44 Weeks	£ 489	£ 439	12PM-3PM	
36 Weeks	£ 389	£ 379	3PM-6PM	
24 Weeks	£ 329	£ 319	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: www.uk-school.org.uk E-mail: info@uk-school.org.uk Tel: **020 8686 3122**

ACADEMIC YEAR

£ 379

69-71A South End, Croydon CR0 1BF

Продължава от стр. 6

Назначаван ми ден и час, на които занесох всичките си документи, плюс инвойсните книжки и ги задържаха за пресниране. Успях да си ги взема чак след 10 дена. Оттогава чакам становището на общината по кандидататурата ми за статут на бездомна.

А и настъпи период от време, когато повече не можех да остана на квартира при моята приятелка. Ориентирах се към стая, която се намираше в близост до училището на дъщеря ми. Две седмици по-късно хората там решиха, че явно не сме подходящ вариант за съжителство с тях, и ми дадоха едноседмично предизвестие за освобождаване на мястото.

Отново се озовах на улицата

Събрах си багажа и го занесох на съхранение в гради-

ната на къщата на приятелката ми, при която бях живяла само допреди две седмици. Оставих го под един пантов навес, върху който още същата вечер се изписа истински порой. Бяхме се опитали да го заведем с найлони, но те не помогнаха особено. Багажът ми от 4 месеца стоеше основно в куфари и торби и почти целият се бе вмирисал и мухлясъл. Не съм човек, който особено държи на вещите, но те все пак са някакъв вложен капитал. Трудно ми беше да мисля как отново ще трябва да купувам всичко това при сегашното си положение.

Чудех се към кого да се обърна. Срещнах се с хората в един форум, защитаващ правата на жените в Haringey - Haringey Women Forum. Там попаднах на изключително мила жена на име Касандра. Тя предложи услугите си за представянето ми пред об-

щината, защото бедният ми английски и слабо то познание на законите ме правиха един почти ням слушател във всяка една ситуация.

Касандра разговаря с поредния мениджър от Ponders End Homeless Department за прогреса на кандидататурата ми за бездомна. Мениджърът автоматично повтори цялата песен на нов глас - българите и румънците не можели да кандидатстват за такъв статут и най-вероятно от общината на Enfield съм щяла да получа същия отказ, както и от Haringey, защото не съм могла да докажа, че работя. Също така не вярвали, че съм била бездомна и че съм жертва на домашно насилие.

Убеждението ми, че не съм бездомна, както се разбра, се дължало на това, че ползвам за кореспонденцията си пощенската кутия в пощата на Haringey. А как иначе мога да кореспондирам с институциите при условие, че нямам постоянно местожителство? Днес съм на адрес при едни приятели, утре съм на друг.

Разбрах, че става страшно, когато

чиновниците те нарочат - с право или не. Човекът пред мен открито отказваше дори да прочете предоставените документи. Нали за тази цел бях кандидатствала повторно? За да си дадат труда поне да разгледат всички писма и доказателства наново, а не да съдят за ситуацията ми на базата на старо решение

от друга община.

Да, забелязала съм, че чиновниците тук много обичат хартията, но никак не обичат да я четат, когато не им изнася. Уверено изразяват решения, но никак не обичат да обясняват как точно са стигнали до тези решения. Писмата им съм становища са достатъчно категорични за едни аспекти, но за други винаги тънат в мъгла.

Но аз съм си научила урока. Ударят ли ти шамар, трябва да им поднесеш другата си буза, или казано иначе - application. И да се въоръжиш със слонско търпение.

На 24 април отидох в общината и се опитах да обясня, че вече наистина оставам без дом, защото просто бях изчерпала лимита от квартирна помощ, която приятелите ми можеха да ми предоставят, и ми беше неудобно да ги притеснявам повече. Знаете, има една граница на приличното, която не бива да се минава.

Нямах и други алтернативи. Нито една от агенциите, даващи жилища под наем, не желаеше да се обвързва договорно със samotна майка с малко дете. Провъзних и всички обяви по българските сайтове за стан под наем в районите на Haringey и Enfield. Отговорите, които получавах, бяха два. Или ми казваха, че по-късно ще ми се обадят, или директно ми заявяваха, че не искат в къщата си жена с дете.

Всички в Англия обичат децата, но стават някак си различни, когато се за-

говори за съжителство с дете. А дъщеря ми е едно напълно нормално дете. Аз също не съм конфликтна личност, а обикновена работеща българска майка. Достатъчно стресирана от ежедневието навън, за да го пренасям в дома си.

По законите на Англия майката с дете не може да бъде

оставяна без дом. Не знам къде събрах в случая. Всяка от страните вероятно имаше своето право - полицията ми каза, че не мога да се върна в предишното жилище, чийто наем си плащам, от Heartstone ме заведоха като жертва на домашно насилие, която трябва да сменя района си и ме прехвърлиха на социалните, те на свой ред ме прехвърлиха на общината на Haringey, която ми даде жилище, от което по-късно ме изхвърлиха.

В края на февруари дори се стигна до момент, в който социалните ми казаха, че ако до седмица не намеря жилище за детето ми и съм отказвала да бъдем депортирани, единственият изход бил да бъде да отнемат дъщеря ми.

Не знам къде ще ми излезе краят. Знаем единствено, че детето ми с нищо не е заслужило да живее ден след ден, без да знае къде ще нощува вечерта. Емигрантският живот никога не е бил лесен, но всеки от нас си избира по какъв начин да си топли кръста. Може би поради

тази причина намерих сред българите в Англия толкова много топли и човечни хора, сигурно защото всеки един от тях е преминал в една или друга степен през своя кошмар, идвайки тук.

От няколко дена отново пребиваваме двете с дъщеря ми при приятели.

Последното писмо, което адвокатката ми получи, бе, че съпругът ми е бил разсъдван за измама и аз също съм попадала в кръга на разследването от неговото обкръжение. Не живея стотици човек вече от близо половин година.

Все още чакам решението по обжалването на отказа ми за housing benefit и по кандидататурата ми за бездомна.

Не ме притесняват самото чакане и изпитанията. Аз съм борбен човек и никога не съм водила охолол живот в България. За мен не беше голям зълък за претягването фактът, че в един момент се озовах на улицата. Или пък, че нощувам при познати и непознати хора, колкото и да боли, ако се замисля.

Това, което ме плаши, е, че изпаднах в безпомощното състояние да бъда подмяната всеки ден в един омъгосан кръг от институции.

Дойдох, за да дам един нов старт на моето семейство, на самата мен и на детето си. За първото не успях, за второто не знам дали ще успея, но за третото трябва да успея.

Страницата подготви:
Евгений Кайджов

'CONTO'
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966
E-mail: turla.conto@goolemail.com

Новите книжни заглавия**Президент на Ръбъ**

Иво Инджев



Всеки българин би произнесъл съкращението РБ (Република България) като Ръбъ. В стремежа си да наричам нещата с истинските им имена роних да запази естетиката на фонетиката.

«Президент на Ръбъ» е опит за запознанство с истината от «най-висша инстанция». И е монолог за несъстоялия се разговор в българските медии. Инстанцията е толкова висша, че се е превърнала в «свещена крава» начело на млядо. Имаш крава, пишеш мляко. Ако нямаш, пишеш една студена вода.

Пих една и ми подеждава лековито. Препоръчвам я. Избистря паметта. Камък може да ти падне от сърцето. Раз-

ширява зениците, кръгозора и свития от страх стомах. Лекува болки от чулки в кръста и артрит от коленичене. Вода от извора ви предлага и на вас.

Запознайте се с непознатия ви президент на Ръбъ.

Иво Инджев

В книгата «Президент на Ръбъ» ще намерите отговор на куп зададени и незададени въпроси за бившия български президент Георги Първанов:

- Какво е общото между Георги Първанов, 53 г., и «Гоце Делчев» 53 Е?
- Кой (не)живее на «Гоце Делчев» 53 Е и защо?
- Защо не ме удаваха в капка истина?
- Как се усмиряваше опърничавото слово?
- Кои са следочистачите му?
- Как президентът замери журналист със с(к)андал?
- Защо около него витаете страх?
- Как Путин го репликира за приятеля му Манджуков?
- Как се озова между Путин и Распутин?
- Проводник или полупроводник на руските интереси?
- Как Държавният департамент на САЩ дипломатично го опроверга?
- Защо се преобърна за НАТО?
- Как прескочи от комунизма към хедонизма?

Султанският печат

Джени Уайт



Иstanbul, 1886 г. Течението на Босфора изхвърля на брега голо тяло на англичанка, която носи на врата си медальон с печата на султана. Магистратът Камил паша трябва да открие убиеца, като стъпва на пръсти сред управници на империята и чужденци, и се опитва да различи загатката. Джени Уайт ни пренася в опасните времена от заплата на Отоманската империя и ни предлага великолепна история за противоречивите желания на човешката душа.

«Криминалната книга на Джени Уайт е блестяща като бреговете на Босфора, които оживяват пред нас на фона на един екзотичен свят на джиинове, татун и беладона. Две престъпления се сливат в смаяваща развръзка.»
Лондон Литерари Ривю

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена
E-mail: ventexbg@btinternet.com

WWW.BGBOOKS.CO.UK

Ейнджъл Кейти Прайс

Много момичета мечтаят за бляскава кариера в шоу-бизнеса. Тази мечта се сбъдва за седемнайсетгодишната Ейнджъл, когато модна агентка ѝ предлага да започне работата като фотомодел. Сним-

ките на красивото момиче се появяват във всички мъжки списания и то бързо печели голяма популярност.

Успехът отваря за Ейнджъл вратите към бляскавия свят на знаменитостите. На поредното парти тя се запознава с поп звездата Мики, Дамата започват бурна връзка, която заема първите страници на таблоидите. Млади, красиви и успели, Ейнджъл и Мики се превръщат в най-популярната звездна двойка в Англия.

Скоро обаче фотомоделът се сблъска с тъмната страна на известността. Подложена на огромен стрес, тя все по-често посяга към кокаина, което застрашава да разруши личния и живот и кариерата ѝ. Ще се справи ли Ейнджъл с бремето на славата?

Разказана от скандинавския топмодел Кейти Прайс, «Ейнджъл» е провокативна история

за лъскавия и жесток свят на шоу-бизнеса.

Дядовата ръкавичка Елин Пелин

Това са първите български приказки на всяко детство и както всички хубави приказки имат дълъг, предълъг живот. Порасналите вече деца ги разказват на децата и внуците си, те пък на своите деца и внуци. Нека се порадваме още веднъж на тяхното сладководие и мъдрост.





ОЧИ В ОЧИ

Азбучни истини



Здравка Влодова-Момчева

Здравка Влодова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

Ако някой ви каже, че сте недостойни да наречете себе си българи, попитайте го откъде е. И кой са предците му. Кой му е създавал азбуката. Колко букви му е заваещал. И как е пренесен духът му през времето. Дали е имало кой да го научи, че най-голямото имане е Словото. С което можеш да назовеш рода си. Да изпишеш името си и да заведеши майчин език на идващите след теб. Защото ние сме оттам, откъдето започват...

Българските думи, родени, боговдъхновени, изконни и вкоренени в паметта от светци и будители, воини и книжовници. Разпнати от историята, възкресени от любовта ни. Достойнството на един народ е в съхранената духовност, която дори безмилостното време не може да заличи. И ако все пак някой ви каже, че сте вечни ничии и разпръснати в света. Че населявате чужди родини, отвоювани за щастието на други, тогава го попитайте за...

Волността на душата му, изгубена в битката за комфорт и благополучие, сред четирите стени на самотното му лично пространство. Покажете на този объркан човек как се съгражда дом отвътре. Как се трупа богатство от слово и дух. И кой е лесно да бъдеш свободен, когато прекосяваш чужди земи и острови, когато знаеш кой си самият ти! Без страх да бъдеш себе си. Без ужас от съприкосновението с някой, различен от теб. Защото...

Голямото пътуване на живота не се състои в търченето на едно място. То е напредване в неизвестността. Любопитна спирала от познание и разочарования. Повторяемост, умора и надежда. Тръпка по бъдещето в капана на настоящето. Разумно постоянство и левски отскок над пропастта на ежедневието. Рецептата за щастие непрекъснато се променя и ако вашият огорчен събеседник все още не ви разбира, тогава му...

В отговор на един SMS:

„Скъпа съпозом Момчева, Не мога да ви обясня гнева, който ме обзе, когато прочетох една статия за България, написана от англичанин и препечатана в българския вестник „Будилник“. Не мога да повярвам, че някой може по толкова противен начин да опише един народ. Ако не сте прочели материала, моля ви, направете го и ми кажете какво мислите.“

Стефан Стефанов, ученик в 9. клас на Българското училище към посолството в Лондон

(На Стефан, Пламена и всички ученици от Българското училище към посолството, Лондон)

Дайте частица българщина. Тя е целена, защото е наслована в балкански ни скален кръстопът. Споена от щедро слънце и дъжд, Солена от съзвиз и насищане като Богородичен хляб. Погълнеш ли веднъж тази българска троха, ставаш силен като камъка, от който са съградени нашенските църкви, за да ни опазят от чуждите, които са добре дошли в душите ни

Единство като приятели. Тогава и само тогава ти се превръщаш в мен, а аз приемам теб. Тогава и само тогава ти започваш кирилски да ме разбираш, а аз остроивно да те усещам. Велика е нишката на майчиното слово! С нея можеш да изпредеш диалози, да свържеш континенти и да се завърнеш у дома, в сърцето си, точно когато изпиташ нужда да донаблюдаваш...

Живота. Кажете и това на своя изгубен в битното събеседник. Попитайте го има ли свой език, с който да назове красотата, възпята в думи и имена като

Заник
Икона
Иоан
Кирил
Любословие?

Може би, той ще ви отговори, че това вече няма значение, тъй като всички хора днес могат да ползват общ език, за да се разбират. Но вие отговорете, че общ не означава единност. Че днес наричат себе си българи не поради общност, а поради единостъпие! А то е в корените, които са ви захранили. В езика, който ви е залял, преди да научите общите чужди думи, с които да потърсите комуникация за единствената си българска същност, с която прохукате в света!

Не вярвайте, ако ви повтарят, че това не е уникалност. Защото уникалността е в усещането за принадлежност към един народ - български, английски, полски, руски, френски... Който отхвърля нашата уникалност, вече се е отрекъл от своята собственост. А граждани на света стават само онези, които знаят...

Откъде идват, По кои пътища ще продължат, Равноправни, Свободни, Тачени, Уважавани!

Фалшиво е да се отрича разликата на една народност, устремена да се влее в потока на времето и пространството,

езиците и обичаите именно със собствените си багри, аромати и вкусове. Със своя дух и култура. Да се пресече желанието и да допринесе чрез собствен ритъм ускорение във виталното, многолюдно въртене на планетата. Днес всеки е навсякъде и във всичко. Поканете и своя мизантропно отчаян приятел да се присъедини. Направете го с българската си...

Харизма и любователност. Бръкнете в душата му. Накарайте го да повярва, че и той принадлежи към най-доброто от своя народ. Бъдете му пример за духовна територия. Научете го как да възкресява традиции и да вклинява жизненост в офисната скука на стресирания свят. Изтропайте заедно едно безкрайно българско хоро по екватора на този наш многоезичен глобус и когато горещите дъждове на смях ви залят мрака в душата му...

Целунете този наострен скептик по двете съсхурени бузи от мен! Така ще научи още една нашенска сърдечна традиция. Ще вчовчине презнерието си към различността. Ще прибави и кирилския код към въртената си схема за разгадаване на души! Защото,

Човек, дори и добре да живее, умира и друг се ражда - наставя мъдрото слово на българския хан Омуртаг. - И нека роденият последен си спомни за този, който го е направил! Носите ли тази тежка колона в духовния си багаж? Аз винаги я нося. Където и да се намирам, каквото и да правя. Тя е моята лична патибуба, с която съм се разпнала в пътя на своето човешко изпитание. Някой ден ще я заведем на вас. Тя е...

Шепот и светкавица, и говор, и завет. Нямам друго, което да ви оставя, освен казаното преди мен. А то е мъдрост, извикана в мрамора, за да остане, да ви достигне и да ви надживее. Ако не съществуваше тази мъдрост, да ви крепи, нямаше днес да ме питате защо другите се опитват да ви изкарат недостойни да се наричат българи. Затова вместо азбучно заключение,

Ще ви дам три изстрадани съвета: Българското неразбиране на околните се изглежда с постоянство. Бъдете устремени като българските реки и всички камъни по пътя ви ще се търкалят във вашата посока.

Юмрукът се разтваря в ласка при здрависване. Подавайте ръка на всеки, готов да поеме в дланта си малко гореща българщина.

Ябълката не винаги е символ на изкушението. Ако е откъсната от българската ви духовна градина, тя може да нахрани много гладни в света!

Вечно ваша учителка,
Здравка Влодова - Момчева

Казвам се Валентин Йорданов и съм роден в Силистра - най-северния север. Целият ми смислен живот е свързан с театъра. Започнах още като ученик в детска театрална школа, преминах през младежката сцена и се озовах на професионалната сцена като стажант-актьор. С поезия се занимавам просто от любов към словото. Награждаван съм в много конкурси, също така и в много не съм награждаван. Преди година и половина напуснах страната и сега работя в Лондон. Мечтата ми е някога отново да работя във България. Женен съм и имам прекрасен син! Публикувам в интернет, но това за мен е репетиционна зала пред живата публика. Интернет никога няма да замени живия контакт. Често ми се случва да пиша директно на клавиатурата, но най-много обичам аромата на мастило върху празен лист. Имам издадени пет стихосбирки. Най-голямата ми награда е, ако някой мой стих достигне до сърцето на читателя. Връзка с мен можете да направите на електронната ми поща: val_jordanov@abv.bg



«Ако не ти е съдено да бъдеш слънце, недей да ставаш и луна. Бъди главия, червено възгленче, огньово зрънце, дори светулка, но със своя светлина.»



ЗАВЕТ

Завият ли очите ми с дантела, посяпват ли ковчеза ми със пръст, загледай се в крилето на орела, разперени като надгробен кръст, и запомни, че мъж не се жалеє с пресипнал глас и съзвиз във очи. Мъжът обича вино да се лее. Мъжът обича песни да зазвучи. Мъжът обича с вятър да се бори. Мъжът обича мирис на тютюн. Той никога на колене не моли. Заклева се във хляб и във куршум. На колене мъжът е като знаме, пречуено сред бойното поле. Мъжът е мъж, когато се изправи и тръгне пред препускащи коне. И ако ти в орела ме познаеш, снагата си - тополя - изправи, запей ми песента, която знаеш, единствено от нея не боли. Разлей ми вино, за да се опия. Цигара запали - да ми дими. Повикаш ли ме - няма да се скрия. Попикаш ли ме - хляба целуни.

Аз и ТИ, или сравнение с БОГА

Мен ме наказваш, а Него го чувстваш. С мене ти спориш, а Него допусках.

Мен подминаваш, а Него даряваш. Мене разпитваш, а Него познаваш. С мене говориш, с Него мечтаеш. С Него си в полет, с мен си играеш. С Него си смея, с мене се страхувам.

С Него си радостна, с мене се тъгувам.

Той те усмихва, аз те разплаквам. Той все те има, а аз все те чакам. Аз се доказвам, Той те печели. Аз се пиляе, Той в центъра цели.

Аз търся пътя, а Той го знае. Той те изпия, аз те преглъщам. Него приемаш, от мен се отвърщаш.

Знам, като Него просто не мога, Аз не съм пламък в Окоето на Бога...

НЕ МЕ ПОМНЕТЕ

Не ме помнете! Син съм на жена, която чули пръсти от проблеми и мъж обикновен ми е баща. С какво да ме запомните пък мене?

Живее скромно. Пиша стих след стих.

Душата си по листите рисувам... Понякога съм шумен, друг път тих и с птиците обичам да танцувам...

Когато мен смъртта ме отведе, в прегръдка, щом земята ме притисне, пръстта ще бъде моето небе... Сега ляжа ли съм, или съм истиня?

Не ме помнете, а бъдете с мен, докато още дишам и ме има. Дори да съм съвсем обикновен, аз мога да обичам непросто.

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова - MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk



£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА

кани най-сърдечно всички наши сънародници
на своите редовни богослужения и семинари

WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM

Всеки петък от 19.00ч. и събота от 10.30 ч.
на адрес: Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA
Телефон за връзка: 07796648834



Пастор Едуард Кешишян

Група младежи разговаряли с местния пастор относно Библията. Когато станало дума за греха и Божието прощение, един студент внезапно попитал:

– Може ли човек да живее, без да греша?

– Да – бил отговорът на пастора.

– Има ли във вашата църква такива, които не грешат?

– Няма.

– Защо тогава всички грешат, след като могат да не грешат?

– замислено поклатил глава

младият човек.

Не бих желал да съм на мястото на този пастор, защото това е наистина труден въпрос. Той ще бъде зададен на всеки човек пред Божия съд. Нещо повече – ще се наложи всеки от нас да даде своя отговор. И никъс няма да бъде лесно.

Живот без грех означава живот на духовна победа. Следователно въпросът, можем ли да живеем без да грешим, означава още: можем ли да живеем победоносно. Като че ли за всички нас победоносният живот е приказан мираж, който изчезва веднага, щом се опитаме да го стигнем. Ако наистина тази цел е утопична, ние оставаме без надежда за спасение, понеже спасението е пълна промяна чрез Христос, и то сега. Тази победоносна промяна представлява нещо повече от контрол над конкретен грех, лоша склонност или вреден навик. Тя прераства в пълно нежелание и неуволност да се греша поради водения стремеж за стопроцентово единение с Бог.

Освен житейската практика, която доставя изобилно доказателствен материал за силата на греха, Библията също

Победа – кой, аз ли?

Пастор Едуард Кешишян е роден в гр. Добрич, България. Завършва Мазистърска степен по музика във Висшия музикално-педагогически институт (днес Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство) - гр. Пловдив. До 1990 г. активно се занимава с преподавателска и диригентска дейност. Постоянна му страст е философията и богословие, поради което след политическите промени е поканен от Църквата на Адвентистите от Седмия Ден да служи като пастор. Шестнадесет години служи в различни църкви в България, провежда стотици библейски и образователни семинари. Кани и за семинари и от българските общности в Ню Йорк, Виена, Лондон. От 2006 г. до настоящия момент е пастор на Българска адвентна църква в Лондон. Автор на много църковна музика, богословски статии и три книги, последната от които е „Господи, дръж ми обяснение!“ Женен, с три деца.

Божие Слово твърди, че победата е осъществена в живота на всеки вярващ, тъй като е постигната от Исус в човешко естество. Сатана твърдеше, че падналият в грех човек не е в състояние да изпълнява Божия закон. Христос опровергава това твърдение, като дойде на земята, прие нашата природа, живя в съвършенство и доказа, че всеки човек в пълноценна връзка с Бог може да живее без грех. Всяка победа носи радост. Духовните победи носят духовни радости, които богато ни възнаграждават. Причината да няма много радостни християни днес се крие в това, че няма много побеждаващи християни.

Бог не би поставил пред нас условия, които не можем да изпълним. Но от друга страна, реалният живот непрекъснато „опровергава“ твърдението за праведен живот, тъй като, каквото и добро решение да вземем, рано или късно отново допускаме грешки и пропуски.

Освен житейската практика, която доставя изобилно доказателствен материал за силата на греха, Библията също

съдържа някои на пръв поглед обърващи изявления. Ето например една такава двойка от противоречиви твърдения. Първият текст: „Ако кажем, че нямаме грех, лъжем себе си и истината не е в нас. Ако изповидаме греховете си, Бог е верен и праведен да ни прости греховете и да ни очисти от всяка неправда. Ако кажем, че не сме съгрешили, правим Бога лъжец и Неговото Слово не е в нас“ (1 Йованово 1:8-10). И вторият текст: „Никой, който пребръзва в Него, не съгрешава... Никой, който е роден от Бог, не върши грех, защото неговият зародиш пребръзва в Него; и не може да съгрешава, защото е роден от Бог“ (1 Йованово 3:6,9).

Трудничко, нали? Един и същ автор, в едно и също послание споделя доста контрастни идеи. Всъщност кое е вярно – искрени и посветени християни вършат ли грех, или не го вършат? За да получим задоволителен отговор на този въпрос, необходимо е да се запознаем с едно съществено разграничение, което библейските автори (респективно Бог) правят между двете про-

явления на греха – като спорадичен израз на падналото ни естество и като съзнателен избор на свободната воля.

Когато някой „пребръзва“ в Бога, т.е. поддържа постоянна и неразривна връзка с Него, той доброволно и осъзнато засилва Божието влияние в живота си за сметка на греховното влияние. Не възнамерява да практикува греха, нито го е възприел като стил на живот. Съзнателните му волеви пориви са устремен към чистотата и добротата. Той прави всичко възможно, за да живее живота си със съзнанието за Божието присъствие.

В този смисъл изразите „не върши грех“ или „не може да съгрешава“ трябва да се разбират като дълбока неприязнь, органично отхвърщане да се практикува греха по навик, да се живее перманентно в него. Променил човек не планира, не харесва, не желае греха. Той е намразил това, което преди е обичал (греха); и е обичнал това, което някога е мразил (правдата). Това Библията разбира под безгрешността на праведния.

Когато в другия текст апо-

столът посочва нашата неизбежна за земната реалност слабост, той съвсем не си противоречи изявяването, което коментирахме току-що. Всяко твърдение за пълно отсъствие на духовни и морални дефекти от естеството и живота ни е само израз на нарцисизъм и религиозна гордост, но и акт на груба самоизмама. Личността, твърдяща, че „няма грех“, е четирикратно заклеймена от свещения текст: „лъжем себе си“, „правим Бога лъжец“, „истината не е в нас“, „Неговото Слово не е в нас“. Очевидно Божието мнение е, че дори посветените християни понякога, неистово, от време на време стават извършители на пропуски и грехове. Внима- те: те не променят посоката на житейския си маршрут, но само се препъват по пътя; те не се отказват от целта, но за момент я губят от поглед. Отнася се за отделни нередни прояви, лоши постъпки, но в никакъв случай не става дума за връщане към злото като избор и принцип на живот.

Един духовно жив християнин, в тясно сътрудничество с Божията сила, ще преодолява слабите моменти по правилния начин и ще ги разрежда до такава степен, ще ги превърне в толкова случайни и нехарактерни прояви, че след време няма да представляват реална заплаха за неговия статут пред Бога. Така с Божия помощ християнинът се превръща в победител над греха.

БИБЛЕЙСКИТЕ ПРОРОЧЕСТВА: Сбъдналите се пророчества

Божидар Палушев е роден в София. Специалист е в различни области на науката – ядрена и теоретична физика, философия на математиката и физиката, философия на икономиката и политологията. Завършил е Букурещкия държавен университет през 1966 г. и е защитил докторантура по ядрена физика в Московския държавен университет през 1972 г. Работил е в БАН и е преподавал в редица висши учебни заведения в България. Женен, с две деца. Живее в Лондон от 14 години.

чатие на Дева Мария – майката на Исус, родила Божия Син по един съществителен начин. Това пророчество е потвърдено в Новия Завет, например в Лука 1:28-35, където отново архангел Гавриил оповестява за това събитие.

Едно друго пророчество от същата книга откриваме в гл. 9:6-7: „Защото ни се роди Дете, Син ни се даде; И управлението ще бъде на рамото Му; И името Му ще бъде: Чудесен, Съветник, Бог могъщ, Отец на вестността, Княз на мира. Управлението Му и мирът непрестанно ще се увеличават На Давидовия престол и на неговото царство, За да го утвърди и поддържа, Чрез правосъдие и чрез правда, отсега и до

векъа. Ревността на Господа и Силите ще извършат това“. Тези два стиха, по мое мнение, представляват едно изключително пророчество за Исус Христос. Малко хора са му обърнали сериозно внимание. Тук за първи път в Стария завет се говори ясно и отчетливо, че Месията ще бъде Бог. Една доктрина, която е приета от християнството, но все още се отхвърля от правоверните юдеи. Като че ли те не познават това чудно пророчество, отразено в тяхното собствено Священо Писание – Стария завет на Библията, което е тяхната Тора. Тези два стиха трябва да дадат повод за сериозен размисъл на юдеите, които не вярват в Месията-Бог Исус Христос.

Но най-убедителните пророчества за Исус – Месията

обаче са дадени в забележителните две глави 52 и 53 в книгата на Исая. Например, в Исая 53 са описани подробно толкова много белези на Исус-Спасителя, че човек просто и да иска не може да го сбърка с някой друг, измислен от хората Месия. Тази глава, по мое

мнение, е най-убедителното пророчество за това, че Истинският и Единствен Спасител на света е Исус Христос. В нея са описани 750 години преди съответните събития ясно и много точно множество конкретни неща и събития, свързани с живота и страданията на Исус. Ето и почти пълния текст на тази забележителна глава: „Той бе презрян и отхвърлен от хората, човек на скърби и навикнал на печал; И като човек, от когото отварят хората лице, Презрян бе, и за нищо Го не счетохме. Той наистина понесе печалта ни, И със скърбите ни се натовари; А ние го счетохме за ударен, Поразен от Бога, и наскърбен. Но Той биде наранен поради нашите престъпления, Бит биде поради нашите беззакония; На Него дойде наказанието, докарващо нашия мир, И с Неговите рани ние се изцелихме. Всички ние се заблудихме като овце, Отбихме се всеки в своя път; И Господ възложи на Него беззаконията на всички ни. Той беше угнетяван, но смири Себе Си, И не отвори устата Си; Като агне водено на клане, И като овца, която пред стригачите си не издава глас, Така Той не отвори устата Си. Чрез угнетителен съд биде грабнат; А кой от Неговия род разсъждаваше, Че биде отсечен

отсред земята на живите. Поради престъплението на Моите люде, върху които трябваше да падне ударът? И определиха гроба Му между злодеите. Но по смъртта Му при богатия; Защото не беше извършил неправда, Нито имаше измама в устата Му. Но Господ благоволи Той да бъде бит, предаде Го на печал; Когато направих душата Му принос за грех, Ще види потомството, ще продължи дните Си, И това, в което Господ благоволи, ще успее в ръката Му. Ще види плодотвора от труда на душата Си и ще се насити; Праведният Му служител ще оправдае мнозина чрез знанието им за Него, И Той ще се натовари с беззаконията им. Затова ще Му определи дял между великите, И Той ще раздели корист със силните, Защото изложи душата Си на смърт И към престъпници биде причислен, И защото взе на Себе Си греховете на мнозина И ходатайства за престъпниците“.

Забележително пророчество, което наистина се изпълни 750 години след изказването му от Исая с изключителна точност. В другите религии няма толкова подробно и същевременно събдносно пророчество за съответните мисии, които в тях се издигат, което да е толкова старо и изпълнено с такава точност. В това про-

рочество ясно е указана спасителната мисия на Исус, че Той ще поеме нашия грех върху Себе Си, че ще бъде съден и убит като престъпник, презрян от хората, но смирен и оповестяващ „спасение за тези, които имат знание за Него“.

Веднъж имах разговор с един мой колега,

професор, етнически еврей, който се опитваше да ме убеди в правдата и личността на еврейския Месия, който правоверните юдеи още не са виждали и го очакват и до ден-днешен. Но когато му прочетох гл. 53 от Исая, професорът спонтанно извика: „Но това е Исус, който ние познаваме от Новия завет. Как е могло този старозаветен пророк Исая, който ние, евреите, много уважаваме, да даде толкова изумително пророчество?“

От този разговор с въпросния професор аз възбях, че всички разумни хора по света могат да се убедят в правотата на спасителната мисия на Исус Христос само като прочетат внимателно тази забележителна глава от книгата на Исая.

Събитията в света се развиват по линията, предначертана от пророчествата, издигнати в Священото Писание на християните.

www.palushchev.blogspot.com



(Пета част)

Божидар Палушев,
bozhidar@myway.com

„А който пророкува, той говори на човеци за назидание, за увещание и за утеха“. I Коринтяни 14:3.

Пророчества за Исус

откриваме в книгата на пр. Исая. Едно много важно пророчество за Спасителя е дадено в Исая 7:14: „Затова сам Господ ще ви даде знамение: Ето, девица ще зачене и ще роди син, И ще го нарече Емануил (т.е. Бог с нас – бел. ав.). От това пророчество разбираме, че Исая още 750 г. пр. Хр. ни е разкрил ясно чудото на непорочното за-

Българска Евангелска Църква - Лондон

Ви кани на редовните си богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4AA, London
За контакти:

П-р Уилямър Букозиев 07735357919

Music leader - Борислав Михайлов 07973825741



КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Оферта! Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътъл, ставите и спортни травми.
От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа
за вашето дете,
Breakfast & After-school Club,
квалифицирани учители,
достъпни цени,
удобно местоположение
(Stratford E15)

тел. 02085030457,
07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ
ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Телефони за връзка:
0207 0253 686 | 0808 2 333 888
07944 026541

* Безплатен от телефонна кабина

Такса за
всякакви суми

£5

Преводи до всички банки
в България и Англия

www.tonio.co.uk/bg

Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

The Leading Edge

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ - Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management

Няколко причини да станете наш ученик:

- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7 PM
- служители, които говорят Български език *

07930 504 038 - Kary
kary@tletraining.com



**Aesthetics
of London**
44 Broadway, Stratford,
London E15 1XH

Aesthetics of London оферта: Най-новата колагенова процедура

Процедурата Radio Frequency подмладжаване на лицето е безболезнено алтернатива на колаген, предизвикващ за стигане на кожата на лицето и намаляване поемането на бръчки.

Цената обикновено е £100, за читателите на Bg Ben e CAMO £35!!!

Нагледвайте по-млади и красиви за по-малко от час!

Teeth Whitening CAMO £69

Революционна Лазерна Пибелване на Зъби 1 посещение, 1 час, без странични ефекти, без болка, милионени резултати. Без пероксид!

Лазерна Епилация - IPL & RF

Отличен алтернатива от колаген и бръски! IPL лазерно епилиране е безболезнено и дълготрайно решение за нежеланото окосмяване. Курс от 6 сесии ще ви остави с безжестова гладка кожа.

Обхват, когато покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна устна/Брадичка	£40	£120
Бикини - линия/Подмишници	£50	£150
Цели ръце/Полупрени крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да намерите.

Лазерна Липосукулция CAMO £199

70% НАМАЛЕНИЕ за една област нежеланата липидна част, торси, бедра, ръце, гръб, гърди! Най-добрата безболезнена променлива мазнина система - "Супермол Шейп" и DeLip Media.

Обадете се сега на 07952623636 (Мобилна) или 02031300460 да си запазите час

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

САМО

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТИРИТЕ КОДЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ в КРОЙДЪН

**БЪЛГАРСКА
И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ**

Caprice

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

Кандидатствате за Британско поданство?
ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е
равностоен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School
(HAI 2RZ) е кредитиран към Home
Office със ASIC и притежава всички
необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:
Тел. 079 00000 603,
Email: j.gautam@esoltraining.org

UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

PASSPORT

АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - запелване и боядисване
- Боядисване на джанти
- Цветни заварки

07909200644
07799730079
alfatr@abv.bg

Billet Road
Walthamstow
E17 5DT

Сервизът е оборудван с
камера
за пръскане и
изчистване на
боята

200 лева и месец без книжка при преминаване на червено

Шофьор, който мине на червено или не спира на пешеходна пътека, да се наказва с глоба от 200 лева, а книжката му да се отнема за един месец, предвиждат промени в Закона за движение по пътищата, които парламентът одобри на първо четене. Поправките са внесени от депутати от ГЕРБ.

Петър Мутафчиев (БСП): „Бихте ли ми казали, ако вие сте на светофара, не можете да завие в момента, някой друг ви препречи пътя, застанал сте по средата на кръстовището и вие минавате веднага на червено. Така ли е? Така е. Какво ще правим тогава? Ще вземем книжката на някого!“

Въпросът е да се знае, че наказанието е строго, когато допуснете не само нарушение, но и именно заради това нарушение да се стигне и до престъпление, за да има превантивност в действията, които ние предприемаме в закона“.

Веселин Давидов (ГЕРБ): „Случвало ми се е неведнъж, а и има една разлика. Ако трябва да уеднаквяваме стандартите в

Евросъюза, в Германия дори на мен ми се налагаше да държа отново шофьорски изпит, понеже българската ми книжка не се признаваше. При листовките въпросът „Карате с 40 км/ч, на 15 м от кръстовището светва жълто. Какво следва да направите“, правилният отговор е „Преминаваш. Ако си на 30-40 метра, не преминаваш“. Това е свързано именно

с равномерността на шофиране, с това да не се случват внезапни спириания“.

Кирчо Димитров (Синя коалиция) „Предлагам в буслентите да могат да се движат таксите с пътници. В определени часове, когато трафикът не е голям, би могло да се разреши буслентите да се ползват и от други превозни средства“.



В снимката сложи този текст, ване: Миналогодишният победител е брястът край с. Нисово, Русенско, © снимка: Любен Кулелиев

За трета поредна година ще се обявят номинациите за конкурс „Дърво с корен“. Търси се не най-дебелото, най-старото, най-високото или най-красивото дърво, а най-обичаното и запечатано в сърцата и умовете на хората. Дървото победител ще получи привилегиата да представи България в международния конкурс „Европейско дърво на годината 2013“ и ще бъде обхорено с необходимите мерки за поддържане на състоянието му.

В конкурса ще бъдат отличени победители и в две допълнителни категории - „Млад природолюбител“ (за деца от 6-до 14-годишна възраст) и „Дърво с бъдеще“ (за хора, засадили в последните 5 години млада фиданка и грижещи се за нея).

В конкурса могат да участват всички деца, възрастни, учители, ученици, институции, фирми, организации или просто неформални групи от хора.

Свързват автобусите към НАП

С касова бележка вместо с познатите ни до момента билетчета да се пътува в градския транспорт, както и в междуселищните автобуси, предвиждат промените в закона за автомобилните превози, които парламентът одобри на първо четене. Фискалните устройства, с които ще се издават новите билети, трябва да имат дистанционна връзка с Националната агенция за приходите, както и останалите касови апарати в страната. Според опозицията тези изменения са лобистки. Мнозинството обаче смята, че така ще се изветли синият сектор в бранша.

Депутатите от лявата изказаха мнение, че предвижданите промени ще облагодетелстват големите фирми в сектора, защото предлагат във всеки автобус да има фискално устройство. С вписаните в закона изисквания за данните, които трябва да присъстват в превозния документ, издаването на билети би отнело доста време, смятат от лявата

Дрехи мените за абитуриентите

Фалшиви дрехи и парфюми хванаха митничарите от Русе. В началото на абитуриентските баловете се наблюдава истински бум на вноса на дрехи, които имитират известни марки. Контрабандират се най-вече дрехи, часовници, парфюми, обувки, промишлени стоки за бита. Най-голямо количество

определено са дрехите. Според митничарите те са най-актуални, защото са бързо продаваеми стоки. Много често става дума не за отделни бройки, а за цели камииони. Приносителите им ги обявяват като дрехи без марка, а впоследствие се оказва, че носят определено лого и външност са фалшификати.

Обикновено тези стоки идват от трети държави, където не се контролират производителите на този вид стоки. Търговци ги продават по паркинги и тържища. При съмнение, че има нарушение на интелектуалната собственост, митничарите задържат служебните стоки и уведомяват маркопри-

тежателя. Оттам нататък спорът между двете страни се решава в съда, който най-често се разпорежда менетата да бъдат унищожени под митнически контрол. В началото на седмицата на митнически пункт Лесово са задържани 1860 тениски с марки, широко известни на пазара.

ТЕТ-А-ТЕТ

„Нашенци не приемат нито меда на капитализма, нито жълтото. Капитализмът е много жестоко общество, разбира се, и е основан на неравенството. Но също така това е общество на високата ефективност и огромното трудово усилие, трябва непрекъснато да бачкате. Нашенци не приемат нито бачкането, нито неравенството.“

Андрей Райчев, социолог



Не просто най-мръсната столица, а най-мръсния град в Европа се оказва София, твърди центърът за устойчиви политики „Екополис“, цитиран от actualno.com. Същото вероятно твърдят и дробовещите, но такава допитване няма кой да организира.

Хранителните продукти - все по-скъпи



С 40,5 на сто се увеличила цената на яйцата през първите три месеца на годината спрямо същия период на 2011 г., сочат данните на националната статистика. Това е най-драстичният регистриран скок за периода. Общо цените на производител в селското стопанство

тениевдството“ – има спад с малко над 4 на сто.

Сериозно увеличаване на цените се наблюдава при животинските продукти – с близо 17 на сто. Най-драстичен е скокът при яйцата – с 40,5 на сто, на кравето мляко – с близо 10 на сто, на пилетата и на свинете – ръстът е с около 2%.

При растителните продукти по-сериозен ръст отчитат цените на меката пшеница – с 12,4 на сто, на царевичата – с 7,7 на сто и на слънчогледа – с 3,5 на сто. Наблюдава се и увеличаване на цените на продуктите и услугите за текущо потребление в селското стопанство. Сериозен ръст бележат цените на минералните торове – с повече от 26%. Фуржите са поскъпнали с 10%, електроенергията и горивата – с 9 на сто.

TSOI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван



Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:
(mob) 07880611250
tsetomir.abramovich@gmail.com

Спаси Живот
Присъединете се към българската база данни за стволени клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.
www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволени клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с диагноза: Спинална бифида с долна парализация и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и въпреки, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглопунктура и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път.



Procredit Bank
Samuela Emanuil Kurian
BIC / PRBCBGFS
IBAN: BG56PRCB92302433738019

България за мафията - home for you*

www.dnevnik.bg

Активността на МВР продължи с нови арести в изпълнение на за-
каната на вътрешния министър
Цветан Цветанов от последните
дни: «Започваме да махкаме ор-
ганизираната престъпност. Ще
бъдат проведени много знакови
акции» (изведнъж става неясно
каково са правили досега). В сря-
да беше задържан Евелин Банев
(Брендо), а по-късно вечерта се
появи неофициална информация
и за Петър Петров (Амигоса).

Държавата за Брендо

Дали Брендо е сред «кокаи-
новите крале», за които Цветан
Цветанов говори в събота, когато
обяви офанзивата срещу фигури,
«стоящи много по-високо» от за-
ловения в Абу Даби Таки, тепърва
ще се доказва. Още в понеделник
таблоидът «Всеки ден» посочи
Брендо като «кокаинов крал №1»
и намекна за ареста му (другите
споменати в публикацията бяха
Красимир Маринов-Големия
Маргин и Христо Ковачки). Днес
вътрешният министър обясни,
че задържаният е «с повдигнато
обвинение в Швейцария за тра-
фик на кокаин от Южна Америка
за Европа в размер на около 10
тона».

По традиция още преди да ста-
не ясно дали и какви обвинения
ще има, Цветан Цветанов побъ-
рза да опаква пред медиите кол-
ко голям успех е арестът на пътя
между Бургас и Созопол. «Това
е човек, който е изключително
влиятелен и силен в средите на
организираната престъпност»,
а от обиските и изземванията
при задържането му можело
да се потвърди, че «в България
всъщност мафията си е имала
държавата».

Кои са документираните досега факти за Евелин Банев?

Това е човекът, заради когото
федералният съд на Швейцария
одобри молбата на българската
Върховна касационна прокура-
тура през 2007 г. да бъде свалена
банковата тайна върху сметките
на трима българи: Евелин Банев,
бившата му съпруга Моника
Добринова и сестра ѝ Десислава
Дишлеева, вдовица на застреля-
ния през 2005 г. Константин
Дишлеев, собственик на фирмата
за финансово дейност «Прайвът
файнанс юнион» (Дишлеев е
сочен за първия финансист, по-
лучил право да раздава ипотечни
кредити, без да е банка).

ВКП тогава мотивира искането
си за правна помощ от Швейца-
рия с твърдението, че е създа-
дена криминална организация,
която се е занимавала в периода
2003–2005 с наркотрафик от
Южна Америка към Европа през
Испания, а парите са инвестирани
в луксозни имоти в София и
туристически обекти по Българ-
ското Черноморие» (как «са ин-
вестирани» легално в туристически
обект пари от наркотрафик е
само един от въпросите, но той
стои пред целия български пре-
ход, тъй че засагата го отминаваме,
както и детайлите за белия биз-
нес на Брендо).

Досущ като в криминален се-
риал през 2007 г. беше застреляна
майката на Дишлиев Йорданка
Запriansova, два дни преди да даде
показанията си и пред съдия,
а те изтекоха междувременно
в медиите въпреки тайната на
разследването. Главният проку-
рор Борис Велчев тогава изрази
публично и гневно недоумението
си – как е възможно например
«справка, която току-що е по-
искала, да се появи на страниците
на централен всекидневник».

През април 2007 г. Брендо беше
арестуван, а през юли Софий-
ският апелативен съд обекти-
мирята с парична гаранция с
доста противоречиви мотиви на
съдийското определение. Делото
с основно обвинение – за пране
на 2 млн. евро, лека-полека гу-
беше от ореола си на уникално
въпреки отворените швейцарски
сметки. През 2009 г. най-сетне
беше внесен обвинителният акт в
съда и ситуацията доби комичен
оттенък, тъй като едва намериха
Брендо, за да му го връчат. През
2010 г. пък Софийският градски
съд изненадващо отмени забран-
ата на подсъдимия да напуска
страната.

Цяло чудо е, че са го намерили
край Созопол, за да го задържат
«за 24 часа по подозрение за
извършване на престъпление»
(по думите на директора на
ГДБОП Станимир Флоров). Към
днешната информация за трафи-
ка на кокаин Цветанов добави
и че има «обвинение за пране
на пари и блокирани сметки за
милиони евро на територията на
Швейцария».

Според информацията на БНР
Брендо бил издирван от Интер-
пол с червена бюлетина (това
означава арест и екстрадиране
на търсеното лице). Ако е вярно,
се явяват поне два въпроса:

- От колко време се търси и
защо чак сега е задържан;

- И още: само след искане
от чужди съдебни органи ли
задържахме «човек, който е из-
ключително влиятелен и силен
в средите на организираната
престъпност» (по Цветанов).
Според други неофициално
потвърдени информации, данни
и доказателства за Брендо са
били събрани от американската
Агенция за борба с наркотиците
(DEA), която наскоро откри офис
в България.

Сагата «Брендо» на наш те-
рен показва, че съществуват
мафиотски мрежи, които могат
безпрепятствено да отстрелят
обвинениями и свидетели (и то
при всички управленски шапки
на МВР, и стари и нови – да си
спомним скрошния разстрел
на подсъдимия по делото за от-
влчанията «Наглител» Кирил
Кирилов – Шкафа).

Тъй че лаконичното съобщение
за ареста на Брендо е ефектно за-
ради емблематичното име, но не
помага да се разбере, първо: дали
ГДБОП е правила и прави нещо
за разпитане на тези мафиотски
мрежи, които очевидно имат ре-
сурса да сложат прът в колелата
на всеки съдебен процес, който

не им е по вкуса; второ – през кои
дупки е текла информацията от
тайното разследване и въобще
как става така, че при наличието
на огромното количество папки
за Брендо, включително и от
чужди служби, че и при отворени
банкови сметки с данни за прево-
дите, той все още да не може да
бъде осъден?

Амигоса – предшестваш епизод на «Галевци»?

За Петър Петров, известен като
Амигоса, се чу неофициално,
че бил задържан също вчера. В
четвъртък сутринта, след като
прокурори разясниха как стоят
нещата, се разбира защо МВР
беше пестеливо – раздвижва-
нето около Амигоса съвсем не
е за хвалба. Защото всъщност
той е трябвало да бъде намерен,
за да го отведат в затвора за
изпълнение на присъдата от 3
години ефективно лишаване от
свобода, която е потвърдена от
Върховния касационен съд още
на 25 януари т.г.!

Влиза в затвора миналия петък,
но новината е премълчана. Есте-
ствено. Не е за хвалба, че това
става близо 4 месеца след влизане
в сила на присъдата. Ако беше
обявено, щеше да се натрапи
първо неприятелият въпрос дали
цяла да го потърсят компетент-
ните органи, ако не беше ги спол-
ял скандалът с изчезването на
«Галевци». А и все още не е ясно
колко подобни отклонения от



изтръпяване на присъди има в
страната... Полезно ще е – дават
си сметка властите, да се разше-
ят и без да са шумат, да ги открият,
преди да са направили това жур-
налистите.

Но този случай заслужава
внимание най-вече с историята
си. След близо 8 години разслед-
ване и съдебен процес Петров-
Амигоса беше осъден в крайна
сметка само за нарушения на
валутния режим. А беше обви-
нен в пране на близо 100 млн.
лв. от контрабанда на цигари и
за документиран престъпление
през 90-те години заедно със
сочения за крал на цигарната
контрабанда Иван Тодоров –
Доктора, съдружник на Петров
в две дружества – «Амигоса» ООД
и «Източни финанси» (Доктора
междувременно беше застрелян
при втори публично известен
опит за покушение над него на
22 февруари 2006 г.).

В крайна сметка Амигоса отъ-
рва присъдата за пране на пари
и получи 3-те години затвор



Евелин Банев (Брендо)

само за нарушение на валутния
режим. ВКС написа в мотивите,
с които отхвърли възраженията
на прокуратурата, че «Петров е
обвинен в нарушение на наредба
на БНБ за финансовите транс-
фери, която още не била приета
към момента на извършване на
предполагаемото престъпле-
ние». И че «прокуратурата е
трябвало да си послужи с пред-
ходната наредба на централната
банка». И още – че «за прането
на пари е трябвало да се докаже
контрабандата на цигарите», от
която са били придобити 100-те
милиона. Какво излиза? Че при
цялата огромна информация
на МВР през всичките години
на цигарната контрабанда по-
лията, следствие и прокуратура
не могат да докажат, че парите са
от...контрабанди!

Обичайните заподозрени - наистина емблематични

Историте на Амигоса и Брен-
до са наистина емблематични –
но за това как работят полиция
(ГДБОП) и прокуратура. И двата
случая са по-скоро потвържде-

– разстрелите на свидетели и
подсъдими са най-тревожният
знак за това.

Тъй че задържането на Брендо
и отвеждането на Амигоса, както
и хвалбата на МВР (ГДБОП) за
«предотвратено тежко престъ-
пление» на един черногорец
(който не бил черногорец), който
щял да убие един бизнесмен, но
се уплашил и отишъл да каже на
полицията, се вписват по-скоро в
пореждата от паническа актив-
ност на институциите с оглед
на предстоящия евродоклад за
правосъдието и вътрешния ред.
Отколкото в хипотезата за про-
мяна на методите на действие на
държавата с оглед на ефективен
пробив в мрежите на мафията в
дългосрочен план.

А след като и вътрешният
министър признава, че мафия-
та си има държава, трудно е да
очакваме тя (мафията-държава)
да предприеме истинска акция
срещу себе си.

*Home for you - дом за теб (англ.)



BAS Advisory Service Ltd
UK lawyers и консултантите

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перистария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit – интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при потъпване на всякакъв вид формуляр
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Съдействие за жълта и синя карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

**Обадете се предварително за
уговаряне на час и компетентен
отговор на вашите въпроси**

Тел. 02082573919, 07411471229
Работно време:
bas.advisory@yahoo.co.uk
сряда – събота от 12.00 до 19.00 часа
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk

BG NASLADA

**Вкусът е неповторим,
когато е пресен,
нали?**



Посетете ни, за да се насладите на вкусния български хляб и разнообразни закуски, приготвени по стара домашна рецепта. В нашия магазин ще можете да намерите и всички популярни български хранителни стоки.

Обадете ни се с вашата поръчка: Специални пъти по всякакви поводи, само с 1 ден предварителна заявка

При покупка над 20 паунда – 10% отстъпка. За най-редовните ни клиенти – още бонуси и отстъпки

БГ Наслада - български пекарна, закусвалня и магазин намиращи се на адрес:
**60 Main Avenue,
Bush Hill Park,
EN1 1DH**

Тел. 07882252709

BG NASLADA ... за да е пълна вашата наслада

Всяка година на 21 май православната църква прославя делото на светите равноапостолни император Константин и неговата майка Елена. По този повод във всички епархии на Българската православна църква се отслужва пазнична Света литургия

Царуването на император Константин се свързва с налагането на християнството като официална религия с издаването от него през 313 г. Милански едикт. Самият той приема християнската вяра в края на земния си път. Царица Еле-

на (неговата майка) отива на поклонение по местата, където е живял Христос, построява няколко манастира и открива кръста, на който е бил разпнат Исус. Това събитие се смята за най-важното в историята на християнската църква и затова император Константин и майка му Елена са канонизирани за светци.

Според народните вярвания на този ден строго се забранява всякаква поиска работа. Стопаните по селата свързват празника с предпазването на реколтата от градушка, вярва се, че

«Еленка и Костадин носят градушката в чувал». Това е денят, в който започват игрите върху огън - нестинарството, запазени и досега в някои райони на Странджа. Празникът се подготвя няколко дни преди деня на свети Константин и Елена със събиране на средства за общ курбан, а също с почитване и поправяне на изворите и кладенците на селата.

Нестинарството се свързва с култа към свети Константин и света Елена и е прикрито към техния празник. Тази древна езическа традиция и днес е жива в отделни райони на Северна Гърция и в селата в Странджа - Кости, Българи, Бродилово и др., където се отбелязва по стар стил на 3 юни. Названието на празника според някои учени идва от „ици-нари“ - „нещицари“, тоест знаещ, вещ човек; според



На 21 май „Еленка и Костадин носят градушката в чувал“

други етимологията му е от гръцката дума „естиа“ - огън.

Основните обредни персонажи са главната нестинарка, смятана за „сестра на светака“ - тя играе най-дълго в огъня и предсказва най-вярно; векилингът (пиропът), който се избира между почитаните селяни, грижи се за священите места и за обредните предмети в тях. Около всяко нестинарско селище има конак (параклис), посветен на светците, в който се пазят священите икони с празничните им премени и священният нестинарски тълпан, както и освещен извор (аязмо).

Празникът започва няколко дни по-рано със събиране на средства за общ курбан, с обредно обхождане на священите места с „опашатите“ икони на св. св. Константин и Елена (икони с дръжки, носени по време на шествието от момчета), предводено от векилина, с отваряне на аязмата, почистването им, обредно измиване на дръжките

на иконите, измиване на участниците и пиене за здраве. Общеселският курбан (овен, бик) се коли при аязмото, в двора на конака или до църквата и се раздава във всяка къща за здраве и плодородие. Раздават се и обредни хлябове, украсени със слънчеви символи, като всичко е съпроводено с хора под звуците на нестинарската музика. На междана се приготвя голяма кллада - от „три до седем кола дърва“, и се запалва. Вечерта жаравата се разстила и под ритъма на свещения тълпан нестинарите (най-вече жени, по-рядко мъже) биват „прихванати“ в екстазно състояние, транс. С иконите на светците Константин и Елена боси, в унес, те изпълняват върху вулгарни ритуални си танц. Изричат пророчества, дават бъдещето или общуват с мъртвите. Вярва се, че иконата, която държат, ги пази от огъня,

а свети Константин върви пред тях и им полива вода. След нестинарските игри всички се събират на общата трапеза с приготвения курбан.

Играта върху огъня е позната само в югоизточните български зони, главно в Странджа. В Родопите този ден е свързан с голям стопански празник. Тогава овчарите отлъчват агънцата от майките им и издояват първото им мляко. Ако някоя от овцете е близнила, едно от агънците се принася в курбан. Това отделяне на младата стока в различните ни региони е известно с названията „предой“ и „мандра“.

На този ден празнуват именниците: Константин, Костадин, Коста, Костадина, Динко, Елена, Еленко, Елен, Койчо.

Да са живи и здрави всички, които носят тези хубави български имена!



Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон
childcare@ladybird.com • myladybird@bt.com • 07766505437 • 020841724509



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часов квалифициран грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотека, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и изпитии, моля пишете на email: myladybird@bt.com или разгледайте: www.childcareladybird.com

safetrans
transport & logistics

Редовен и надежден транспорт от Англия до България

Личен багаж
Колетни пратки
Търговски стоки
Обавяване за дома

www.safetrans.co.uk

Автомобили
Джипове
Моточиклетки
Резервни части

07855 366 366; 020 8227 9982

✓ Same Rates 24/7 ✓ Excellent Customer Support ✓ Good Quality

България 3 п/мин
от стационарен телефон

просто наберете **084 4988 4536**
а след това търсения от Вас номер

3 п Dial 084 4988 4536
Bulgaria mobile

30 п Dial 091 1231 4536
Bulgaria mobile

2 п Dial 084 4831 4536
Romania landline

auracall
CLASSIC
CALLING THE WORLD

Helpline: 084 4545 3555
www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. BT call setup fees apply. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

ТРАНСПОРТ



Bulgarian Food.co.uk
Българска храна, доставка до дома

Изпратете пратка до или от България чрез верига магазини
BULGARIAN FOOD. Ние сме на добре познатите Ви адреси:

Bulgarian food shop KARLOVO
Unit 7
Abbey Park Industrial Estate
Abbey Rd
Barking Essex IG11 7BT

Bulgarian food shop
ROZOVA DOLINA
11 A Garman Road
Tottenham London N17 0UR
Работно време 09:00 - 21:00

BULGARIAN FOOD SHOP
KASMETCHETO
369 Uxbridge road
Acton, London
W3 9RH

Тарифно тегло	Офис Лондон – Офис София	Офис Лондон – Врата България	Офис София – Офис Лондон
	Офис Лондон – Офис Карлово		Офис Пловдив Офис Лондон
	Офис Лондон – Офис Пловдив		Офис Карлово Офис Лондон
до 5 кг.	£5.00	£8.50	£5.00
от 5.00 до 100 кг.	+ £ 0.80 за всеки следващ	+ £ 1.10 за всеки следващ	+ £ 0.80 за всеки следващ
	килограм	килограм	килограм
над 100 кг.	£0.70 / кг.	£1.00 / кг.	£0.70 / кг.



Защо да изберете нас?

- **Защото ние винаги сме на разположение. Нашите магазини са отворени всеки ден от 9.00 до 21.00 часа, без почивен ден**

- **Защото винаги знаете къде да ни намерите**

- **Защото ние ще Ви дадем уникален код с който може да проследите пратката поетапно**

- **Защото нашата работа ни задължава да имаме редовен транспорт за и от България**

Вече и офис във Варна



Допълнителна информация и онлайн калкулатор за цена на доставка може да намерите на новия ни сайт:

www.portokal.co.uk

част от
Ventex BG Ltd

Работим за Вас от 2006. BG остров на Острова

Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

Изпратете пари до България само срещу **£4.99***



00800 8971 8971
moneygram.com

 **MoneyGram**
парични преводи

*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

Азбучна молитва

Аз се богу моля с тия думи:
Боже, светотворче, що създаде
Видим свят и дивен свят невидим!
Господ – дух прати ми ти в сърцето
Да ме лъхне с пламенното слово –
Ето в прави път да тръгнат всички
Живи в твоята заповед пречиста!

Знам, законът твой е жив
светилник
И в пътеки светлина нетленна
Към евангелския дар възжаждам.
Литна днес и славянското племе
Милостта на кръста той да търси...
Но на мене, който моля помощ,
Отче, сине и пресвети душе –
Просещ – твойто мощно слово
дай ми.

Ръце вдигам да получа мъдрост,
Сила, що обилно от небето
Ти даряваш на вси твари живи.
Упази ме ти от горда злоба
Фараонска, изцели ме, дай ми
Херувимска сила шестокирила,
Царю на царете! Да опиша
Чудесата твои вдъхновено,
Ществувайки пак по пътя славен,
Що учителите двама, вечно

Юнни, начертах... Да направя
Явно твойто слово за народа!
На светата троица прослава:
Всяка възраст ней хвала въздава!
И народът мой отца и сина
И светия дух възвеличава –
Днес, вовек веков и до амина.

Превод Ем. Попдимитров

„Братя мали и големи,
като четете, пейте, а не
кълнете, но най-вече помне-
те писания тази книга...
Починете рум от дела, а
очи от съзид, и ум от ми-
слен!“

Добри дяк, от село
Калугерец, ръкопис от
XVI в.

Старобългарското слово
влезе в света с благослов за
мир. Триезичието на тога-
вашната цивилизация бе
нарушено не с насилие, а с
аргументацията за правото
на всички народи да говорят
с бога на свой език. Да гово-
риш с бога – това по терми-
нологията на ония далечни
времена, означава порив към
духовно строителство. Ме-
чът завладява! Духът покор-
ява! Нали и днес цял народ
ще запее химна за неспир-
ното възраждане: „Духовно
покорни страните, които за-
владя със меч...“

Делото на Кирил и Методий
е дело миротворческо. Писмената на глаголицата и
на кириллицата не са били из-
писвани на знамена, подир
които са тръгвали фанатизи-

рани тълпи, за да сеят с огън
и кръв своята нова вяра.
Тъкмо обратното – всичко
започва със стремежа да се
облагородява човекът от
славянския мир. На старо-
български мир значи и свят.

Борис Първи дарява ослепи
сина си Владимир, защото
очите му се оказали недос-
тоини за светлината на ду-
ховността, за значението на
историческото дело на об-
новената българска държа-
ва, която може да остане
държава единствено с помо-
щта на словото. От всички
легенди, предания, жития и
книги е останал чест пър-
воизворът на неутолимата
жажда за истината – своя и
чужда. Нашите праотци ни-
кога не са делили истината
на две – една за себе си, а
друга – за другите. Всяко
добро състояние научно изслед-
ване установява и признава
всеобщността на древната

българска култура и кни-
жовност. Старобългарската
култура и книжовност имат
пред очи не просто законни-
те интереси на славянското
население по тогавашните
български земи, а интересе
на народностите от целия
познат свят на ранното сред-
новековие – от Мала Азия
през Източната римска им-
перия до Западната римска
империя чак до тези западни
земи, които тогава са гово-
рили на свой собствен език
само с конете си.

Климент Охридски създа-
ва школа. Той полага осно-
вите на универсitet. Житие-
тата разказват, че учениците
му са няколко хиляди. Заед-
но с възпитаниците на Пре-
славската книжовна школа
това е армия непобедима,
защото в епохата е имало
несравнимо по-силни армии
с щитове, копия и стенобитни
машини. Но армия като
Климентовата не е имало.

Св. св. Кирил и Методий (Върви, народе възродени!)

Върви, народе възродени,
към светла бднина върви,
с книжовността, таз сила нова,
ти чест и слава поднови!

Върви към мощната просвета!
В световните борби върви,
от длъжност неизменна воден –
и Бог ще те благослови!

Напред! Науката е слънце,
което във душите греи!
Напред! Народността не пада
там, гдето знание живее!

Безвестен беше ти, безславен!
О, влез в историята веч,
духовно покорни страни,
които завладя със меч!

Тъй солунските двама братя
насърчваха дедите ни...
О, минало незабравимо,
о, пресветени старини!

...
Нек името ви да живее
във всенародната любов,
речта ви мощна нек се помни
в славянството во век веков!

Русе, 1892 година
Със съкращения

„Българският език, писменост, литература и из-
куство създадоха такава непобедима държава на
българския дух, която успя да съхрани българския
народ през вековете на чуждото робство. Открит
и дружелюбен към всички народи – това е най-при-
влекателната черта на този народ. Такъв беше и
такаъв ще остане.“

Дмитрий Лихачев

Слово за СЛОВОТО

Нейни оръжия са миротвор-
чеството и благоуещението
за раждане на нова книжов-
ност. Векът на древна Бълга-
рия вече е носил в утробата
си потребността от духовно
самоутвърждение в името
не само на държавното оце-
ляване, но и в името на ре-
несансовото предущене. В
Западна Европа тогава още
се събират съжитието за бъ-
дещите кладни на бъдещите
ереси, защото за ерес бива
обявявана всяка проява на
свободния човешки дух. Ду-
хът на изгорения богомил
Василий се изтръгва с писък
из пламъците на кладата на
византийския Константино-
пол. Очевидците твърдят, че
сам дяволът го приел в обя-
тията си. Дяволско е било
всичко, което противоречало
на догмата и канона. Поради
това богомилството тръгва с
духа на изгорения Василий
из земите български, където
славяноезиците са сливали
винаги свободата
на човека със сво-
бодата на държа-
вата си.

В храма на българ-
ската духовност слово-
то е свещеният създ в
олтара. В този създ е
причастието за всеки,
който се е домогнал до
смисъла и съдържанието
на говоримото и
писменото слово. За-
това и в българските
музеи има повече оце-
лели книги, отколкото
оцелели мечове. Ръжа-
та е излязла тленното.
Нетленното е преодо-
ляло времето. Оцелял
е Енисийският апостол, в
който редом с деянцията
на апостолите ще наме-
рим и Химн на разума.

Историята на бъл-
гарския народ е исто-
рия на неговия език.
Език на мъки, на стону-
ве векови... Езикът на
„Покойници“-те не само
в „Новото гробище край
Сливница“, но и езикът
на „Мила родино, ти си
земен рай...“

Такова днес е българ-
ското слово – вестител на
пролетното време в исто-
рията на народа ни.

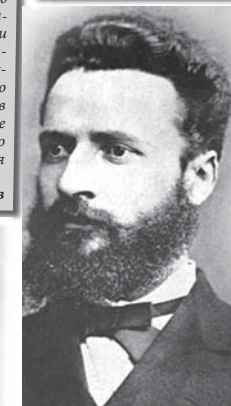


„...нека говори кой що ще,
а ние ще да кажем първи
и последен път, че главната
цел, която е накарала сол-
лунските братя да изнаме-
рят особена азбука за своя
народ и да преведат свеце-
ните книги, е била народна
или политическа... Ние ни-
кога не можеме да повярва-
ме, че един чист еркъ ще да
се реши да отвори очите на
своите врагове.“

Любен Каравелов

„Пиша нощем без свеци
намерки. Простете...“

Неизвестен книж-
овник, старобългарски
ръкопис от XI – XIII век



„Днес почти всичкият славянски мир
празнува денят 11/24 май и днес всеки
славянин въздава чест и хвала на два-
мата наши солунски братя Кирил и Ме-
тодий. Те са гениите, които са записали
знаменитото събитие в нашата бурна
история и те са представителите пред
бога на славянския братски равноп-
равен и свободен съюз. Като българи и
проповедници на свободата, на брат-
ството и сближението между славя-
ните наша длъжност е да видим какво
значение има и трябва да има денят, в
който празнуваме паметта на нашите
равноапостолни братя... 24 май скоро
ще бъде празник на нашата революция
и нашата свобода...“

Христо Ботев



„Яко апостолов единоправ-
ний и славянски стран учи-
тели, Кириле и Методие,
бозомудрий владико всех мо-
лите, вся языки словенския
утвърдихи в православий и
единомислий, умирате мир и
спаси души нашия.“

Васил Левски

120 години посрещаме най-българския празник с „Върви, народе възродени...“

На 15 май 1892 г. Стоян
Михайловски, учител по
музика в Русе, написва
стихотворението „Кирил
и Методий“ като проект за
български всеучилищен
химн. Същата година то е
отпечатано в сп. „Мисъл“
в Русе. Стихотворението
става известно през 1901
г., когато в навечерието

на празника на светите
равноапостоли Кирил и
Методий (11 май, стар
стил) Панайот Пипков
(учител по пеене в
Ловеч) написва музика
към текста. Оттогава
стихотворението става
празничен химн на
българската писменост
и култура, известен като
„Върви, народе
възродени...“



Паметта ни изневерява, как да си помогнем?

Всеки от нас ежедневно подлага мозъка си на стрес, като го затрупва с информация. Докато в един момент не се окаже, че паметта ни се задържала и сме достигнали лимита на възможностите ѝ. Тогава търсим начини как да подобрим паметта.

Техники за по-лесно запаметяване

Хората запомнят най-трудно имена, цифри и факти, затова стратегиите са свързани именно с тях. В основата на спомагателните механизми за по-добър памет лежи асоциативното мислене. Ако свързвате новата информация с нещо, което е близко до вас или възбужда мисълта ви, ще улесните значително работата на мозъка. Някои използват рими и шегички, тъй като, според специалистите с позитивни и колоритни асоциации, се запомня по-лесно.

Други асоциират имената или цифрите с абевриатури или сами си съставят такива, за да приемат информацията в съкратен вид. Разпространена практика за лесно запаметяване е,

когато някой научи нещо ново, да си представя кога, къде и как може да му е от полза. Странна, но също позната техника е включването на новите имена и факти в шури и измислени истории. За тази стратегия сте свободни да оставите въображението ви да „присува“.

Използвайте помощни средства

„Изхвърлете“ от паметта си всяка информация, която след време може да стане ненужна. Не затормозявайте мозъка си, като го пълните с факти, с които можете да се добиете по всяко време. Нещата, които трябва да купите от магазина, запишете на лист. За задачи, които ви предстоят след няколко дни, нагласете алармата на телефона. Роддените дни и годишнините на ваши познати включете в годишния календар.

Научете се на ред

Това не означава да станете по-подредени или да промените хаотичната си природа. Научете се да държите предметите, които

ползвате ежедневно (ключове, телефон, портфейл), на едно и също място, за да знаете къде да ги търсите. Друг вариант е да ги оставяте там,

откъдето със сигурност ще минете и ще ги видите – например в коридора.

Тренирайте паметта си

Както тренирате тялото, за да е във форма, така и мозъкът се нуждае от редовни тренировки. Те значително подобряват паметта. Тренировките се изразяват в мисловни дейности – четене, решаване на кръстословици, sudoku или други занимателни игри, научаване на нещо ново. Тренирайте паметта си, като я предизвиквате с нестандартни и интересни тестове,

които проверяват какво е състоянието ѝ и ви съветват как да я подобрите, ако се налага.

Храна за мозъка

Мозъкът също има претенции към дневното меню. За да работи на пълни обороти, той се

нуждае от много енергия и хранителни вещества. Основен енергоизточник за добра памет и правилното функциониране на мозъка са въглехидратите. Полезни са и продуктите, съдържащи повече антиоксиданти, тъй като подобряват кръвообращението и доставят по-бързо необходимото на мозъка. Витамин С и Е са сред най-активните съюзници за добра памет – помагат за преноса на информация между клетките, за зареждането им с кислород и предпазват нервите.



Продуктите, съдържащи желязо, допринасят за преноса на кислород, а храните, богати на протеини – за предаването на информация между невроните. Важна роля за нервните клетки играят и ненаситените мастни киселини. Редовно включвайте в дневното си меню яйца, мляко, месо и риба, приемайте повече пресни плодове и зеленчуци. Яжте повече боровинки, тъй като консумацията им засилва притока на кръв в мозъка. Пийте повече течности, наблюдавайте на водата и билковите чайове.

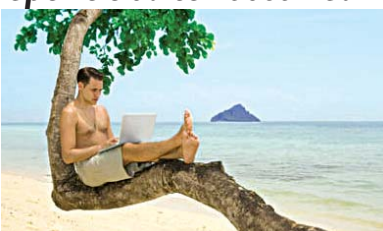
Избягвайте стреса

Високото ниво на стрес затруднява работата на мозъка, а оттам влошава и паметта. Когато сме под стрес, тялото отделя хормон, наречен кортизол. Той регулира кръвното налягане и усвояването на въглехидрати от организма. Когато е в нормални количества, кортизолът дори подобрява паметта. Но когато нивото му се покачи (в случаите на стрес), той затруднява използването на глюкозата и мозъкът не получава достатъчно енергия.

Наспете се добре

Добрият сън е важен за здравето, тъй като тогава тялото отпочива, а мозъкът разполага с време да преработи информацията, да отсее старата и да обработи новата. За да се наспите добре, не трябва да прекъсвате с вечерята, нито да се претоварвате физически преди сън. Създайте си подходящи условия, преди да се потопите в страната на сънищата, и сверете биологичния си часовник, като заспите по едно и също време.

Отпуската приближава – време е да се подготвим



За разлика от американците, които година по-рано си резервират хотели и си купуват самолетни билети за мечтаната им почивка (и съответно много лесно попълват графика с годишните отпуски), ние, българите, не сме така. Средно статистическият българин до последно се чуди ще почива ли, къде ще почива, дали да не спести от почивка и т.н. Освен това, при планирането на отпуската българинът си мисли: „Аз да не съм врачка, за да знам кога ще ми се наложи да изляза в отпуска! Ами ако се разболея (по-добре отпуската, отколкото болничните)? Ами, ако стане нещо друго...?“

Планирането на отпуската всъщност не е нещо ново за Българин, но целите, с които се въвежда такъв закон, са различни. До 1992 г. причините за предварителното планиране на отпуските е била да има място за всички

в почивните бази по курортите, а не да се получава наплив само през юни и август. Тогава имаше пари, но нямаше места, сега е обратното. Сега причините за планирането на отпуските са икономически. Колкото повече неизразходвана и натрупана отпуската имат служителите, толкова повече пари залежават в държавната администрация. Така че – искаме или не, ще почиваме.

Задължителното планиране на отпуската и използването ѝ в рамките на годината е въведено и със здравословна цел. Липсата на почивка води до депресия, хронична умора, нетрудоспособност и т.н. Но пък влизането в работен ритъм след дългата отпуската също може да причини депресия, т.нар. постваканционна.

А вие планирайте ли вече отпуската си и как смятате да я оползотворите?

Целувката е израз на нежност, на близост, на внимание. Тя не е изолиран жест, а част от ритуал на общуване. Целуваме се, когато искаме да сме свързани с някой. Тя е обратен жест на показването на зъби, когато човек е агресивен.

Целувката ни помага да изградим психическо равновесие, защото създава чувство на сигурност и съпричастност, спاسява ни от самота и изолация. Хубаво е, че има ден на целув-



И целувката си има празник



се чувстваме свързани и доколко спонтанно, ясно изразяваме нашето положително отношение към тях.

Проява на желанието ни за свързаност са и целуването на икона, знаме, земята под краката ни. С целувката искаме да се докоснем до съвместеността и изключителната сила.

Смисълът на целувката е в нейното емоционално значение, в нейния знак като комуникация, като израз на отношение. Затова и рекордите, които се поставят за най-продължителна целувка, са лишени от смисъл. Не е важно и колко калории изразходваме, когато се целуваме и дали целувката ни предпазва от кариес. Важното е да изпитваме истинска наслада и удоволствие от проявената нежност и внимание.

***Прахът от радиаторите се почиства с влажна, напоена със сапунен разтвор кърпа, навита на тънка пръчка. Почистването им е необходимо, тъй като при нагряването прахът излита и замърсява въздуха.

ти, можете да ги почистите с разтворен в топла вода прах за съдове или течен препарат. Сгъба, потопена в приготвения разтвор, изискана добре, измийте тапетите, после минете с чиста кърпа, която трябва

за производство на непалени продукти, въпреки че химикалите са забранени в Швеция, защото имат негативно влияние върху хората и природата. Броминаните частици се отделят във въздуха и се смесват с

консервиране на дървената дограма, съдържащ токсични частици, които при вдъхване предизвикват главоболие или дразнене на очите, носа и гърлото. Изследване, публикувано в списанието на Британската медицинска асоциация, показва, че изложените на тези химикали деца са четири пъти по-предразположени към астма, отколкото онези, които не са били. Решението е да се работи в стая с отворени прозорци – още по-добре би било, ако се работи на открито. Кожата трябва да е защитена от действието на разтворителите чрез ръкавици. Освен това е добре, след 30 минути работа, да се прави кратка почивка на чист въздух.

Малки тайни в домакинството

***Тапетите често изглеждат по различен начин на дневна светлина и при изкуствено осветление. Имайте това предвид при купуването им. Ако книжните тапети, след като изсъхнат, се намажат с разреден беринджак, те могат да се мият.

Ако имате мишки се тапе-

да изпирате често в хладка вода и добре да изтисквате.

***Замърсените от вар места по пода, вратите и стъклата се премахват, като се натрият с оцет и сол.

***Новите килими съдържат броминани частици, които ги предпазват от горене. Те се използват

останалия доашен прах и могат да останат в организма с години.

Решението е в редовното пускане на прахосмукачка, както и в купуването на килими от естествени влакна като вълна, памук, юта или ратан.

***Както боите, така и лаковете, използвани за

Предстоящо

„Борис Христов – личност на ЮНЕСКО“

Кампанията „Борис Христов – личност на ЮНЕСКО“ стартира на 18 май, когато се откри осмийт фестивал на изкуствата, носещ неговото име. Зад нея застана екипът на Музикал-

ния център-музей „Борис Христов“. Неговата основна дейност през годините бе посветена на съхраняването на паметта за великия бас и пропагандирането на неговото вокално и актьорско

майсторство. За личности на ЮНЕСКО по повод кръгли годишнини са били обявявани и други известни българи – поетът Никола Вапцаров, писателят Емил-Иван Станев, художникът

Дечко Узунов.

Фестивалът на името на Борис Христов е събитие, очаквано с огромен интерес от меломаните. Защото той се провежда в дома на Борис Христов, в обстановка, която предразполага за размисъл и открито творчество. Фестивалните събития ще се разгърнат до 28 юни. Програмите са конструирани така, че да бележат акценти върху пристрастията на Борис Христов в изкуството, уважението към партньорите на сцената и грижата на големия творец към младите таланти. Фестивалът остава



Борис Христов

едно от най-достъпните арт събития за художествения живот на столицата.

Датата, на която по традиция стартира фестивалът, е рожденият ден на Борис Христов – 18 май 1914 г. На същия ден, но 28 години по-късно, той взема съдебното решение: купува си

билет за спален вагон и вечерта заминава за Рим. Министърството на просветата му е отпуснало стипендия, за да учи в Италия. От този момент нататък историята е известна: упоритост, успехи, късмет и превратности, пробив на големите оперни сцени, огорчения и триумфи по света. И неизменна свързаност с родината, към която проявява, както самият той казва, „синовна привързаност“. Израз на дарителския му жест е превръщането на софийския му дом в център на изкуствата и съкровищница на музикалната памет.

SAVALAN FOOD LTD

	Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.		Сирене 1 кг. Цена: 4.49 р.		Боска Цена: 0.39 р.
	Карповска луканка Цена: 3.19 р.		Вафли – Цена: 0.25 р. всяка		Стънгнопед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 р.
	Вафли „Боровец“ 630 гр. Цена: 1.39		Консерви 300 гр. Цена: 1.09 р.		Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99

Защо да плащаме повече?

	Кебаби 400 гр. Цена: 1.39		Салам 300 гр. Цена: 1.99		Лутеница „Deroni“ 525 гр. Цена: 1.19 р.
	Кебаби Цена: 1.39		Домашна лутеница Цена: 1.39		Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.
	Било краве сирене 4 кг. Цена: 9.99				

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E15 7QF

Работно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

333 родопски гайди ще свирят за „Гинес“

Гайдари от целия Смолянски регион се събраха за поставянето на световен рекорд. Те ще кандидатстват за Книгата на рекордите „Гинес“ с едновременно свирене на 333 каба гайди. Досега све-

товен рекорд е поставен от 240 шотландски гайдари. За целта представители на Гинес пристигнаха в София, за да регистрират рекорда на 16 май в НДК.

Основните изпълнители бяха от Смолян, Баните, Златоград, Широка лъка, Девин и Рудозем. Към тях се присъединиха малки групи родопчани, които живеят в Асеновград, Пловдив и София. Стоиците гайдари събра ръководителят на оркестър „101 каба гайди“ Костадин Илчев.



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

България 1.9 п. /мин

от мобилен телефон

Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.

Ще получите SMS потвърждаващо успешно извършване на плащането. Наберете 020 8497 4536, а след това търсения от Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.

15%
допълнителен
безплатен кредит
(само за нови
клиенти)

1.9п Bulgaria landline

3п Romania landline

1п Ireland landline
USA
Canada

✓ Same Rates 24/7 ✓ Good Quality ✓ Excellent Customer Support

auracall
T-TALK
CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622 www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + std SMS. Calls charged per minute & apply from the moment of connection. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost std rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTOOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Credit expires 90 days from last top-up. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.

aba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS
CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance
Записване и съдействие
- Home Office
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новоодошлите българи!!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287
Mob: 07900822946



Проф. д-р Константин Гълъбов е български учен-филолог, писател и публицист. Автор е на литературоведски и езиковедски изследвания, на критика, есеистика, стихове, разкази, повести, хумористичен роман, спомени. Освен това е преводач и редактор.

Константин Спасов Гълъбов е роден на 17 април 1892 г. в Перущица. През 1910 г. завършва гимназия в

Пловдив. Следва славянска филология в Софийския университет, през 1911 г. заминава за Гьотинген, където учи германистика, философия, история на изкуствата и археология. През 1912 г. се завръща в България, за да вземе участие в Балканската война. След края на войната продължава образованието си в университета в Кил. През 1915 г. защитава докторат на тема „Отношението на

Фридрих Шлегел и другите немски романтици към Гьотевия «Вилхелм Майстер» с оглед на първоначалната му редакция“.

През 1918 г. е назначен за кандидат-учител по немски език във Втора софийска мъжка гимназия. През 1921 г. става редовен лектор по немски език в Софийския университет. Само две години по-късно е избран за редовен доцент и основава катедра „Нем-

ска филология“. През 1926 г. е избран за извънреден професор, а от 1930 г. е редовен професор в СУ.

К. Гълъбов става дописен почетен член на Германската академия в Мюнхен, член на българския ПЕН-клуб, а през 1928 г. – основател на Дружеството на българските есеисти. През 1948 г. след много перипетии сключва брак с видната германистка и интелектуалка Жана Николова,

която приема името му. През 1958 г. проф. Гълъбов е освободен от длъжността ръководител на катедрата и излиза в пенсия, като до 1970 г. остава професор в Софийския университет.

Умира на 25 декември 1980 г. в София. Днес 91-ва гимназия с преподаване на немски език в София носи неговото име.



Нашите културни задачи

(Из „Зовът на Родината. Културният път на българите“, 1930)

Проф. д-р Константин Гълъбов

Не бива поезията и живописата да правят култ от селото, особено когато неговият живот е толкова беден откъм съдържания и форми, колкото животът на нашето село, ала нека не се забравя, че главно в селото трябва да дирият ония черти на българския живот, които го отличават от живота на други народи. Ние сме селяни и физиономичното в душата на българина е изразено предимно в селския ни живот. А поезията и живописата ни, както изобщо изкуството, са дължили да отразят физиономичното в българската душа, за да бъде българско. Но то ще трябва да се отлпи в него, да отиде отъжд всекидневните му прояви и ни го даде пречищено и приведено в отношение към човешката душа изобщо.

Защото изкуството е длъжно да бъде национално и все пак общочовешко. Едно изкуство, заключено в тесния кръг на националното, има значение само за народа, който го е създал; то не може да бъде влог

в общата художествена съкровищница. И не само в изкуството, но и във всяка друга област на културния живот, ние трябва да се стремим към постижения, които да ценят и чужденците.

В досегашното си изолирано положение ние не бива да останем, защото рискуваме да загинем като народ. Трябва да отгълбим националните си културни прояви до степента на общочовешките, ако искаме да придобим международно значение.

Това чужденците ще престанат да гледат на нас като на колония и ще ни скъпят. А ние можем да го сторим това. Аз презирам ония българи, които считат нашия народ негоден да вземе творческо участие в по-нататъшното развитие на европейската култура и само клечат. Не съм шовинист, но не виждам защо трябва да считаме българина по-малко способен от други. Надникнете в нашия университет – ви се останете учудени от способностите на ония голям брой младежи, които при крайно оскъдни средства и лоши

условия са научно занимание събират гравидо за бъдеща културна България...

Но ние трябва да отгълбим творческите си прояви до степента на общочовешките и пътят за това е по-голямото приобщаване към ценностите на Запада, чиято култура е културата на цялото човечество, защото господства над всички останали култури, защото где повече, где по-малко е успяла да им се наложи. Целият ни живот трябва да се превърне и приеме съдържанията и формите на западния, който ги обгери със своето, българското, от което трябва да запазим несъмнено ценното. Нататък вървим!

Огледайте се: шапката, която носите, чашата, с която пиете вода, влакът, който ви вози, хартият, на която пишете – всичко е от Запад.

От Запад са и идеите, с които живеете.

В късо време ние усвоихме толкова много неща от Запада, че е немислимо да не усвоим и останалото. И то ще бъде усвоено

– дори ако му се противопоставяме. Нашата съдба е да бъдем европеизирани и само човек, заслепен, може да отрича това. Западната култура ще се наложи на страни отвъд океаните като Япония – тя не ще остави да дремат в едно подкултурно състояние народите на Балканите. Ще ни залее със свята светлина, ще ни събуди за живот – непременно!

Има неотменности в живота, с които трябва да се примирим, и една от тях е, че ще бъдем европеизирани. Да не си въобразяваме, че можем да създадем автохтонна култура, защото редица причини не ще ни позволят това, както не са позволили на други много по-големи народи от нас. Така, прочее, се европеизираме драговолю, съзнателно, а не както досега, слапо подхвърляни на един процес, за който не сме си давали сметка. Препрекуството на съзнателното европеизиране е това, че ще можем да го напътяваме, ако не изпадне, то поне отчасти: да се противопоставяме на влияния, които могат да спънат развитието ни – да запазим от затриване ценните и физиономични черти в нашия живот, в нашите културни прояви. Само при едно съзнателно подхвърляне

на европеизираното ще бъдем в състояние да си изработим постоянно липсващия критерий за ценното в нашия живот, в нашите културни прояви, заслужаващо да бъде опазено от похищението на западното...

Българският писател е длъжен да си даде сметка каква насока трябва да следва литературата ни, а това той ще успее да стори само ако се замисли върху посоките изобщо на културния ни живот. Той трябва да разбере, че европеизирането е повела за здравия разум и да се стреми към него – да бъде НЕГОВ АПОСТОЛ. Българският писател трябва да изиграе важна роля в процеса на европеизирането, като бъде проводник на културните идеи и чувства, с които живее човекът на Запада.

Вярно е, че нашият народ, състоящ се в грамадно то си множество от селяни, се нуждае от материална култура: хигиенични жилища, чисти улици, организирана медицинска помощ и пр., ала той се нуждае и от духовна култура. Духовната му култура ще му даде училището – ще му я даде и писателят, понеже поддуховна културна ние не разбираме само онова, което се изучава в училището, а приобщаването с идеите и чувствата на Запада...

ТРЕВОЖНА СТАТИСТИКА

Нашето образование днес

На пръв поглед българското училище днес е на улицата, а телевизията ни показват изкривените от гняв и злоба лица на... деца, които замерят „лошите“ с предмети. Заплашват, че ако не се изпълни едно тяхно желание, ще нахлуят и ще съпугат главите на „онези там-вътре“.

Учителите са объркани. Директорите реагират неадекватно. Управляващите мълчат, защото са заети с благотворителност за едни други деца. Всички се измързват с клишето – „да се търси диалог“, „да се търси диалог“, „да се започнал, но с кого?“, „С „улицата“ ли? Ами „тъкмо с нея!“ Тя отдавна е „нахлула“ в училищата и в останалите образователни институции. Съмнявате ли се в това?!

Влезте в едно произволно избрано училище, може и „елитно“. Огледайте се и се ослушайте! Интересно, как ще си обясните какво правят около оградата и в двора високо говорещите и хилещи се, налупалите цигари или пиещи бира младежи. Податие ухи, не се

притеснявайте. Те са нашите деца. Те са учениците. От погледа ви няма да убият екстравагантните им прически, гримирани им лица, скъпите им дрехи и GSM-и. Разговорите им горещи са за същото, плюс събитията във Фейсбук. И не се заслушвайте за другите неща, за които си говорят. Опитът на УНГ-специалиста показва, че при подобно подслушване ушите почервеняват... от срам.

Естествена реакция на нормалния и леко уплашен човек е стараята представа за училището и да се огледа и запита – А къде са учителите? Споко, тук са. Но не така, както очаквате. Те са другде. Практиката им ги е научила да не се мяркат наоколо. И за какво ли? Как да се впишат в пейзажа? Техният уютен пристан е учителската стая.

Чува се познатият на всички ни сигнал-звънец. Лека-полека множеството се заплътя към класните стаи. Част от учениците не влизат. Те имат „свободен“ час при отсъстващ учител,

или ако са от горните класове – точно този предмет не ги интересува. Но това са подробности. Извинявайте на отсъствието от учебните занятия никога не е проблем – толкова познати доктори има, а за 10 лв. и всяка сестра ще даде бележка. Да, по-голямата част от българските ученици не желаят да се трудят, като се учат, да достигат до знанието и да благоговейт пред него. Всички те обаче искат да имат високи оценки и дипломи, сертификати, които свидетелстват точно обратното. Отново се натъ-

кваме на познатия абсурд, характеризиращ цялото ни общество – да искаш да имаш нещо, което не си заслужил, за което не си положил усилия.

Тук вече възникват въпроси: „Всички ли са такива? Нима у нас няма способни, трудолюбиви и интелектуално надарени деца? Какво се случва с тях?“ Отговорът е категоричен. „Естествено, че има“. Представете си един клас от 20-30 деца. Между тях по правило има 5-6 способни и свестни във всяко отношение деца. Не е малък броят и на тези, които, без да респектират с интелекта си, заслужават внимание заради усърдието си. Останалото обаче е мъртъвило. Ето думите на един учител: „Отначало очите светеха с най-ярката и най-желаната светлина – тази на любов-

нателността. Какво се случи по-късно, не разбирах?! Сера се радвам, ако забележа у някого и искрица.“

Излезлите статистически данни за българското образование през последните няколко години на фона на образованието в средните и висши училища в Европа сочат, че у нас не само са намалели драстично учебните часове, но и часовете по различните дисциплини. Те вече далеч не дават трайни и практически приложими познания на подрастващите. И в трите оценявани области – природни науки, математика и четене, българските тийнейджъри показват ниски показатели, сочат данните от международно проучване за грамотността PISA 2009. Твърде голям е и процентът на учениците у нас, които не успяват да покрият критичния праг на грамотност – той варира от 39 до 47%. Резултатите на българските деветокласници по четене са значително под средните постижения за PISA. След нас с по-ниски резултати е само Румъния, макар постиженията на учащите се от двете държави – България и северната ни съседка, да се приближават. Ние, българите, попадаме в една група заедно

със Сърбия, Уругвай, Мексико, Тайланд, Тринидад и Тобаго.

Още тревожни данни – според PISA около 85% от 15-годишните младежи и девойки у нас отделят по-малко от два часа на седмица или никакво време, за да си напишат домашните. Между 5 и 10% от деветокласниците отделят между 2 и 4 часа на седмица, повече от 4 часа седмично у нас учат едва около 5-6% от българските ученици в девети клас.

Интересни са данните, отнасящи се до ваканцията на учениците в различните европейски държави.

Средната продължителност на учебната година за задължителното образование в Европа е 185 дни. За сравнение – у нас то е до 10. клас, а в някои страни – до 9. клас. Най-много учат децата в Лихтенщайн (учебната година там е 200 дни). Нашата страна заедно с бившите руски републики Литва и Латвия са държавите с най-малко учебни дни. Продължителността на учебната година у нас се увеличава с възрастта на учениците – така напр. 155 дни учат най-малките, първокласниците, и постепенно нарастват до 195 дни.



АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...

Българските учебни центрове
във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London,
SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Везенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial
Estate,
Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Везенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920
www.bgshkolo.co.uk

Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон
Директор - Людмила Юнакова
388-392 High Road Leyton, E10 6QE
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533
k.kalcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянън Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
07563386570 (И. Илиева)
www.boyannmagas.org, info@boyannmagas.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, обект Midway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymidway@yahoo.co.uk
www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933
pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Ананиева
Camberley, Surrey,
30 Saddleback Rd, GU15 4BT
Тел. 01276 932 377 и 0789 4124270

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bschoolie.eu
www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

Стефан Брезински

Признавам: почти открехнах
заглавието, което намерих в своя архив.
Неочаквано съм спасил цяла страница с 5
колонки на авторка от Бургас, магистърка
по английска филология. Тя се е подписала
като „българка и майка“. Между многото
истини, които Д. Тивева засяга, да
споменем само 2-3 цитата: „Аман от
гласува чуждици в малоумните реклами
- „смагн“, „слайд“, „дресинг“... Нямаме ли
наши думи?!“; „Съв сигурност в България
има достатъчно знаещи хора, които биха
могли да преведат „рилейтининг“ или
„дарк чоклет“; „Цялата съм „хоуп“ да
бъдем достатъчно „смагн“ и да съхраним
безценното богатство - езика си“.

Дълго ще се проточи изложението ни,
ако решим да преразказваме статията. За
сжълване в последно време нас, читатели
и зрители, отново ни затрупват какви ли

не неясни, па и ужасни

като звучене, на първо място, думи
от английския език. При това почти
винаги непреведени, та не помагат
на онези хора, които не знаят български
нашия, които са минали „на попрището
жизнено средата“, без да са дължили да
лафят английски. Слава Богу, че наскоро
един седмичник изписа с тлъсти букви
заглавието „РОДНИ КУТЪРКИ СИ
ХВАЩАТ МЛАДОЦИ“ - ала се досети
овреме да обясни, че тези „кутърки“ били
вид топоръчалки, сиреч „жени, които
делат леглото си с по-млад мъж...“

Обаче разните „ПЛЕЙМЕЙТКИ,
КОИТО ЛЪСНАЛИ ТОПЛЕС И
БЪПРЕЙДНАТИ НИ ИЛЮЗИОНИРАТ!“
(цитирам свое заглавие от преди 3-4
години) все още явно ни шашкат. Защото
мои племенник, възрастна жена, изписала
„компове“, ме светна, че съм изостанал,
като в блогите си не съм си изписал
„постинги, профили във фейсбук, тийн
сайт с тагнати лица на катъра...“ И долу-
горе ме накара да асоциирам с Иванчо
Иютата от „Чичовици“ на Вазов:

„Вчера ми дойдохта маслини от важна
степен и с твърде способна цени“
Като рекохм Вазов, та наскоро
попаднах на съвременен виц, доста
подходящ за разговор на ни. Ето: „Иванчо
слуша с майка си реклами по телевизията“
- Ефективен тренинг по бранд
менеджмънт. Коммуникация на бранд
с потребител. Генериране на аутогенни
пулове. Мониторинг на дистрибуцията.
Улица „Иван Вазов“ 190 - Мамо, а кой е
той Иван Вазов?!

Май че е време да повторим заглавието
„Убиваме ли езика си?“ Как да не го
убиваме, като известни ВИП персони
спокойно изписват в страницата си, че
създали били ТЕСТИСТ за системата на
нам-ко-е си министерство - вероятно не
се визира думата ТЕСТ... Сгрешена едната
буквичка... Скронна, скронна, ама

Убиваме ли езика си?

силна!...

Българският език е от малките езици.
А съдбата им е незавидна - подложени са
на много по-силни влияния от другите,
„световните“ английски, руски, немски,
френски... Въпреки че и във Франция
приежа закон за езика си, най-вече във
връзка със старанията да се ограничава
влиятелното, „инвазивното“ на английския/
американския език. Засега обаче не е
известно какви резултати в неравната
борба имат французите...

Нещата у нас поражда
доста черногледство

- то се наслага предимно пак във
връзка с английското влияние. А това
си е чисто чуждопоклонство. Макар
че навремето един автор като Чудомир
в редица свои разкази го иронизира
(чуждопоклонството). Само един кратък
откъс от разсъжденията на героя Мирчо
Фтичево. Майка му се вайка: „- Какво не
харесави на фасула, бре майка? - Аз, вика,
се абстрахирам от подобни булмачи!
Усъвършенствай ми, вика, четири яйца
на очи алафранга! - Ами че като беше
малък, все за фасул ми плачеше бре,
майка... - Ядох го, ама сега не, вреди ми на
конструкцията...“

Днешен наш новопръкнал се
интелигент не пропуска да опише в
различни седмични издания някакви си
срещи-пирове, на които били използвани
гурмерепити за гурмереню, па и на гурме
десерти. А думата „гурме“ се посочва в
речници със значение „чревоутодник,
лакомник“... Само че колегата езиковед
заяви, че гурме му напомняла за гърне,
а друг я определил съвсем драстично като
„гюбре“... Не е много ласкаво някой да се

хвали, че е бил на гюбре...

Ясно е, че такива

неконтролирано нахлули думи
в езика ни са уязвими от много страни;
неяснота в значението, лошо звучене,
неестествен строеж, липса на суфикси
и пр. Нещо като случая с наш певец,
който се провали на европейска сцена,
та се опита да се оправдава - бил се
илузионист! Ха сега де!

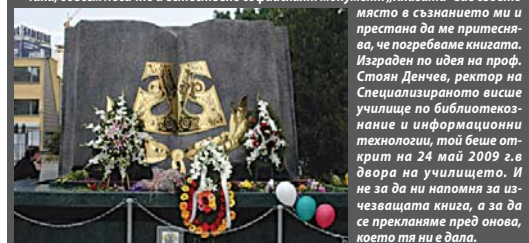
Има и още по-лоши случаи с
отпечатани вестникарски материали.
Чист нихилизъм спрямо езика ни
представяват цели названия с
латинизма на английски, например:
„Танцуващи млади хора с летящи към
небето червени шапчици обсаждаха
улицата „Александровска“ в Бургас.
Празничният флашмоб (дали не е
„флашмод“) премина под звуците на
„All I want for Christmas“ на Марая Кери“
- от английското заглавие българският
читател едва ли разбра друго, освен
думата Christmas (Христос). Вярно е -
преди години проф. Георги Боршкович
учеше студентите по журналистика
на перфекционизъм. Обаче дали е
същото, когато се изписват цели изрази
на английски, а преводът им е нещо
невнятно: Mery's Boy Child („Мъжката
рожда на Мария“); или: Little Drummer
Boy („Малкият барабан момче“), още:
Wonderful Christmas Time („Прекрасно
коледно време“). Да не говорим, че
как ли ще трябва да се произнасят цели
изрази от вида „It Don't Mean A Thing“,
„Aint Got That Swing“...

Наистина такива явления намиришват
на чист нихилизъм (езиков), или на
същински антибългаризъм.

**Монументът „Книгата“ в София е единствен по рода си в Европа, а може би и в
света. Когато преди време ми разказаха идеята, веднага си помислих - не погреш-
ваме ли книгата? Та нали чрез монументите бележим неща, които са отминали,
изчезнали. Как така ще се правят паметници на книгата?**

Всъщност, защо не! Нима след като има паметник на Бременските музиканти в
центъра на Бремен или на Паниковски в Киев, те са заминали в небуштето. Те са си
там, където са ги поставили приказките и книгите за тях. Пак там са и изброжените
върху безбройните паметници на наши и чужди писатели, пръснати по земята.
Те просто са в нашите души, малки или големи. Литературната ни памет.

Така, съвсем логично и естествено софийският монумент „Книгата“ зае своето
место в съзнанието ми и
престана да ме притесня-
ва, че поребаваме книгата.
Изграден по идея на проф.
Стоян Денчев, ректор на
Специализираното висше
училище по библиотекозна-
ние и информационни
технологии, той беше от-
крит на 24 май 2009 г. в
двора на училището. И
не за да ни напомня за из-
чезващата книга, а за да
се прекланяме пред она,
която тя ни е дала.



666 ТЕКСТОВИ ЗАДАЧИ

Отговори от 12 - 21 (бр. 9)

12. - Б; 13. - Б; 14. - Б; 15. - Г; 16. - Б; 17. - Б;
18. - А; 19. - Б; 20. - Б; 21. - В.22. Кое от изреченията е написано
без грешка?

А. В далечината виждахме синият
гребен на планината.
Б. В далечината се виждаше синият
гребен на планината.
В. Синият гребен на планината
виждахме в далечината.
Г. Зад синият гребен на планината се
виждаше далечината.
Д. На планината синият гребен
виждахме в далечината.

23. В кое от изреченията е
допусната правописна грешка?

А. Не питай старо, а патило.
Б. Довечера не ми се ходи на кино.
В. Фильмът не е интересен.
Г. Не искам да ходя на разходка.

Д. Той не е искрен.

24. В кое от изреченията е
пропусната запетая?

А. Учеца ни, че всичко се постига с
труд.
Б. Срецах момичето, което харесвам.
В. Който не работи, не трябва да яде.
Г. Снежниците, които падат от небето
са чисти.
Д. Момичето носеше букет, който беше
много красив.
25.
А. През лятото, улисани в работа,
хората забравиха за него.
Б. Каменните отломки се трупаха, цяла
грамада се издигна.
В. Някой донесе лампа, която гореше и
я вдигна нависоко.
Г. Цял месец Никодим дълба дупки,
гърмя с бомби скалите.
Д. Добре е, че го има това чудо -
живота.
26.
А. Прасето зае своето място в кошката

и се наведе над кошката.
Б. Расовите жребици ще мерят сили в
галопа близо до София на Тодоровден.
В. Разузнаването в Китай в момента
работи в САЩ много по-активно от
някогашните съветски разведници.
Г. Както съобщихме в 6,30 ч. войските
на Саддам Хусейн са атакували.
Д. Първа грижа на държавата
според проекта става зачитането на
човешките права.

27. Даусмислящата в текста „Писната
на Албена“ се играе на сцена-фойе.

Тя има 208 места“ е резултат от:
А. неправилна употреба на сказуемите
Б. неправилна употреба на ТЯ във
второто изречение
В. неправилно членуване на подлога
Г. неправилна употреба на
числителното име
Д. неправилното съгласуване на
числително и съществително име.
(Отговорите - в бр. 11)



НОВО! НОВО! НОВО!

БГ ЗАКУСКА **3**

От **9** април 2012 вече и в Stratford

ДОБРЕ ДОШЛИ!

Отваряме за вас в 6.00 часа.

98 Leytonstone Road
E15 1TQ

СЪКВАТИРАНТИ

(236) Търся съквартирант за голяма къща с градина, хол и кухня, намираща се на 15 мин. от Wood Green Station, тел. 07864070897

КВАРТИРИ

(236) Търся единична стая под наем, тел. 07428836722

(239) Давам двойна стая под наем, на 10 мин. от Turnpike Lane Station, свободна от 01.06, £120 на седмица, тел. 07545993289

(237) Давам двойна стая за семейство или двойка, на 3 мин. от Wood Green Station, тел. 07968073004

(237) Давам двойна стая за семейство или двойка в къща на 10 мин. от Wood Green Station, много добри условия, тел. 07968073004

(237) Давам двойна стая за семейство или двойка в къща на 10 мин. от Wood Green Station, много добри условия, тел. 07968073004

(236) Давам стая под наем за двойка или 2 момичета в голяма къща, с голям хол и кухня, на 15 мин. от Wood Green Station, £140 на седмица, с включени сметки, тел. 07864070897

(236) Стая с двойно легло и тераса в Nuswell Hill, N10 1LU, £130 на седмица с включени сметки, добър интернет, Bulsat, безплатен паркинг, 2 седмици депозит, тел. 07510341275

(236) Давам стая за мъже непущащи, притежаващи документи за работа, на 5 мин. от Turnpike Lane Station и Manor House Station в къща с градина и добри условия, интернет, удобен транспорт, тел.

07501092203

(239) Давам стая под наем на изгодни цени, в районите на Finsbury Park и на Wood Green, тел. 07985142162 и 07809770362

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(236) Давам двойна стая за един човек, намираща се между Blackhorse Road Station и Walthamstow Station, £360 на месец, с включени сметки, тел. 07057799301 (след 18.00 часа)

(237) Двойна стая на Barking, след ремонт, BG TV, интернет, тел. 07894016177

(236) Давам двойни, тройни и единични стаи в Източен Лондон, къщите са в Leyton, Walthamstow, Hainault и Barking, тел. 07921848117

(236) Давам под наем двойни стаи и легла в Източен Лондон (Зона 3) в много добро състояние, БГ телевизия и интернет.

(238) Давам двойна и единична стая в района на Colliers Wood & Wimbledon, удобен транспорт, безплатен паркинг, градина, тел. 07832358820

(237) Давам двойна и единична стая под наем, на 3 мин. от East Croydon Station за минимален период от 6 месеца, наемът за двойната стая е £140 сед-

мично, с включени сметки за вода, газ и ток, наемът на единичната стая е £70 седмично, тел. 07738718757 и 07872963910

РАБОТА ТЪРСИ

(237) Предлагам почистване на къщи, офиси и кухни, ресторанти и кафета в Югозападния Лондон, документи – синя карта + NIN (в процес на обработка), тел. 07526671675, Мая

(237) Шофьор с категории C, D и E, търси работа, английски език – 50%, живее в Лондон, Edmonton, тел. 07831353312

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904

(237) Търся спешно работа като детегледка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Лондон, в момента съм в Southland Central, тел. 07943151767

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(239) UK MetroTrade Ltd. предлага работа в лондонското метро по програмата на българо-английска посредническа фирма за развитие на емигрантите в UK, тел. 07713498761

Козметични услуги
в къщи, на ниски цени,
английска диплома.
Кола-маска, дълбоко
почистване на лице,
трайно боядисване и
извиване на мигли и
вежди, професионални
продукти.
Тел. 07766763538,
Силвия

BG NASLADA

Български пекарна,
закусвалня
и магазин
на едно място
60 Main Avenue,
Bush Hill Park, EN1 1DH
Тел. 07882252709

(239) Company is seeking a full-time office administrator with good verbal and written communication skills. Must be professional, reliable and confident. Previous experience is an advantage but not a must, tel. 07562790799

(236) Търся рускоговорящи българи, тел. 07929248497

(237) Набирам момичета за почистване на къщи, както и мъже за почистване на мокети (със собствена машина и транспорт), тел. 07960994563

(237) Свободни работни места за Painters and Labourers. Обектите с които разполагаме са два. Единият е извън Лондон – посока север на 20 мили, а другият е в Централен Лондон. И за двата обекта търсим да назначим по 10 бойджии и 5 общи работници. Кандидатите трябва да разполагат с говоримо ниво на английски език, за бойджии пълен набор от инструменти, FULL PPE, CSCS card, Bank Acc. NIN, UTR. За обекта в Лондон: Painters – £10 p/h; Labourers – £6.50 p/h. За обекта извън Лондон: Painters – £11.50 p/h; Labourers £7.00 p/h. Молим хората без гореспоменените документи да не кандидатстват! Изпратете

ПРЕВОЗ
на БАГАЖ
ХОРА и
АВТОМОБИЛИ
до цяла България
Цени по договаряне
Тел. 07429143403,
07778418036,
+359 877376819 (България)

ЛИФЛЕТИ
БРОШУРИ
ВИЗИТКИ и др.
ПЕЧАТ
+
доставка
www.printico.co.uk
0208 144 1446

Българско училище
БОЯНЪ МАГА – ЛОНДОН
за деца от предучилищна до 12 клас
за български език и изкуства,
литература, история, география,
рисуване, музика, калиграфия.
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
Фолклорни танци, йога за деца,
група "Родител и бебе",
курс за бременни
Музикални инструменти:
пиано, китара, кларинет, акордеон
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

(241) Предлагам работа за почистване на къщи и офиси за жени, за предпочитане с опит, тел. за контакти 07525250799

(236) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com, www.myflpbiz.com/esuite/home/mariya

(236) Монтаж, инсталтиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

ELISSEL Ltd.

Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

САТЕЛИТНА

ТЕЛЕВИЗИЯ

(257) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариян

(236) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени,

поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(238) Фирма „KraSS SAT“ – доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция – 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky Freesat и др., видеонаблюдателни системи, тел. 07756392996, Красимир Ботев

(236) Монтаж на сателитни приемници – Bulsatcom, Satellite BG, Turksat, Sky Freesat, в рамките на Лондон – £30, извън града – цени по договаряне, тел. 07540137125, Иван

КОМПЮТРИ И

УЕБДИЗАЙН

(240) Инсталиране на Windows XP, Vista, 7, Office, игри, почистване на вируси, инсталиране и обновяване

(236) Давам двойна и единична стая в района на Colliers Wood & Wimbledon, удобен транспорт, безплатен паркинг, градина, тел. 07832358820

(237) Давам двойна и единична стая под наем, на 3 мин. от East Croydon Station за минимален период от 6 месеца, наемът за двойната стая е £140 сед-

мично, с включени сметки за вода, газ и ток, наемът на единичната стая е £70 седмично, тел. 07738718757 и 07872963910

(237) Предлагам почистване на къщи, офиси и кухни, ресторанти и кафета в Югозападния Лондон, документи – синя карта + NIN (в процес на обработка), тел. 07526671675, Мая

(237) Шофьор с категории C, D и E, търси работа, английски език – 50%, живее в Лондон, Edmonton, тел. 07831353312

(237) Свободни работни места за Painters and Labourers. Обектите с които разполагаме са два. Единият е извън Лондон – посока север на 20 мили, а другият е в Централен Лондон. И за двата обекта търсим да назначим по 10 бойджии и 5 общи работници. Кандидатите трябва да разполагат с говоримо ниво на английски език, за бойджии пълен набор от инструменти, FULL PPE, CSCS card, Bank Acc. NIN, UTR. За обекта в Лондон: Painters – £10 p/h; Labourers – £6.50 p/h. За обекта извън Лондон: Painters – £11.50 p/h; Labourers £7.00 p/h. Молим хората без гореспоменените документи да не кандидатстват! Изпратете

ни вашето име, телефон за връзка, район на адреса ви в Лондон и информация дали разполагате с личен транспорт и за кой обект кандидатствате, на e-mail: uk_work@hotmail.co.uk

(235) Бързо и лесно! IPAF курс за 3A & 3B cherry picker & scissor lift, курстът се организира в почивен ден - £175, документи за работа в метрото - £130, за повече информация 07511547066, Тодор (до 18.30 часа)

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов

126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

КАФЕ ОЛИМП

ТЪРСИ ПЕВИЦА и СЕРВИТЪОРКА

07920827399

на антивирусни програми, отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи, посещения на място, в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон, бързина, качество и ниски цени за български, тел. 020 8350 9443, 07979 326 088, Иван

(236) Ремонт и поддръжка на компютри и лаптопи, изработка на уебсайтове, изграждане на сървъри и мрежи, инсталиране на GPS карти, софтуер, тел. 07414779230, Петър Панов

ТАКСИ УСЛУГИ В ЛОНДОН ОТ И ДО ВСИЧКИ ЛЕТИЩА. ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ. ТЕЛ. 07427575102, СТЕФАН

(237) Уебдизайн, качествен и бърза изработка на сайтове. SEO (оптимизация на сайтове за търсачките). Графичен дизайн на визитки, брошури, флаери и други рекламни материали, тел. 07535636111, за контакти и запитвания: www.webpossessor.com, info@webpossessor.com

(238) Laptora Ltd. – Българската IT компания! Ремонт и прогледка на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещения по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design &

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814**

Българско Християнско Служение Лондон

Добре дошли
на нашите
Богослужения!
Вска Неделя
от 11:00ч.

на адрес:
KT Summit House
100 Hanger Lane
W5 1EZ



за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров
www.bgministrieslondon.co.uk

ТВОЯТ НОВ БЪЛГАРСКИ ЛЕКАР
ДОМАШНИ ПРЕГЛЕДИ И ПРЕГЛЕДИ ОТ ПЕДИАТЪР - от £30
ПЪЛНА РЕГИСТРАЦИЯ В ГМС -
РЕЦЕПТИТЕ ВИ МОГАТ ДА
А СЕ ВЗЕМАТ ОТ ВСЯКА АПТЕКА
ИЗСЛЕДВАНИЯ, БОЛНИЧНИ, СЪВЕТИ ПО ВСИЧКИ
ОСНОВНИ МЕДИЦИНСКИ ВЪПРОСИ,
ЕСТЕТИЧНА МЕДИЦИНА - ВОТОХ,
RESTYLANE, МЕЗОТЕРАПИЯ, ВСИЧКИ
ИНЖЕКЦИОННИ ПРЕПАРАТИ
КОНТАКТ: 077 608 267 82

ДОСТАВКИ ДО БЪЛГАРИЯ
• личен багаж
• колетни пратки
• търговски стоки
• автомобили
Тел: 07855 366 366
www.safetrans.co.uk

development, 3 месечна гаранция за извършена услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02084528900, 07533428642, www.laptopabg.com

(238) Уебдизайн студио Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

(238) Компютърни услуги и инсталиране на Windows: компютърна диагностика, компютърна поддръжка, софтуерно обновяване System Update, премахване на вируси, ин-

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК
BGGSTREET.CO.UK

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО
ТИ КЪДЕ СИ?

Евтин и уютен превоз!

ТРАНСПОРТ
до и от летищата
и всяка точка на УК

**07435830002,
Стоян**

**БГ Училище и Културно-информационен
Център „Черноризец Храбър“**

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение
Подготовка на ученици по математика (11+)
Забавячици

Народно пеене и народни танци - всички възрасти.

Събота- Hampstead: 14.30-18.30 p.m.

Неделя- Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моби: 078 1196 3971
Моби: 075 9190 5533
E-mail: k.kaltcheva@yahoo.co.uk

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталиране,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Североизточен Лондон

сталиране и преинсталиране на цялостни системи Windows XP 7, промяна на операционни системи Linux, Windows, програми по избор на клиента, създаване и диагностика на безжични мрежи Wi-Fi, routers, installation, repair, конвертиране на файлове от различни формати PDF, Word, DVD, AVI, MP3, FLAC. За контакт: 078 8867 6471

ФРИЗЬОРСКИ И

КОЗМЕТИЧНИ

УСЛУГИ

(236) Мобилен маникюр, педикюр и ноктопластика, акрил, тел – в цял Лондон, специална оферта – маникюр и педикюр, £25, тел. 07411332326, Милена

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

**УРОЦИ, КУРСОВЕ,
ПРЕВОДАЧЕСКИ
УСЛУГИ**

(236) Предлагам мобилни, професионални фризьорски услуги, подстригване – дамско (£8), мъжко и детско (£6), тел. 07426534913

(236) Давам уроци по математика в българското училище в Barking, Лондон, тел. 07867506043, skype: BGtuition

(236) Обща подготовка за деца в Primary School по домовете, всички предмети, £8 на час, тел. 07514267212, kgha@hotmail.co.uk

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

**БЪЛГАРСКИ НЕДЕЛНИ
УЧИЛИЩА**
отварят врати в Sutton, Surbiton и Colliers Wood. Записване ученици за 2012-2013 година. Осигурете място за детето си, обадете ни се! Набираме и учители - ако сте ентузиастични и имате какво да ни предложите, свържете се с нас. www.bgschoolsvanchoe.com Тел. 07894142470, 01276932377

(240) Редовен и надежден транспорт от Англия до България, доставка на личен багаж, колетни пратки, търговски стоки, автомобили, мотоциклети, резервни части, строителна и агротехника. Тел. 07855 366 366. Посетете ни на: www.safetrans.co.uk

(240) Транспортни услуги с микробус в Лондон и околностите, местене на багаж, строителни материали и др., цени по договаряне, за контакти: 07903661333, Лазар

(236) Транспорт до всички летища, преместване на багаж (без мебели) с кола комби, транспорт на коли само в UK, тел. 07522879344

(236) Предлагам транспортни услуги до и от всички летища с лек автомобил, тел. 07951854253

**ПОДГОТВЯМ
ДЕЦА ПО
МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА
ЗА GCSE**

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛЯН РУСЕВ

АВТОУСЛУГИ

(236) Професионален автомеханик извършва ремонт и диагностика на автомобили, тел. 07951854253

(236) Осигурявам пътна помощ на територията на Великобритания

БГ ЗАКУСКА2
ОТ 21 MART
вече и в Turnpike Lane
7 Wordsworth Parade
Green Lanes
N8 0SJ
(до кафе Plovdiv)
От понеделник до петък:
от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя:
от 6.00 до 14.00 часа
ЗАПОВЯДАЙТЕ!

– компетентна и на достъпни цени, тел. 07769183796

(236) Предлагаме ННО системи за намаляване на разхода на гориво с 15-20%. Системите са съвместими за коли, бусове, автобуси и камиони, тел. 07866940426, www.hydroxsystems.co.uk

(236) Авто-сервиз, бояджийски и тежестови услуги, боядисване на коли и ванове, тел. 07799730079, Валери

**СТОМАТОЛОГИЧНИ
УСЛУГИ**

(237) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. 07511254815, www.bulgarskizabolekar.co.uk

**ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ
УСЛУГИ**

(251) Практикуващ български семеен лекар (GP) в Лондон записва пациенти от Leyton, Leytonstone, Walthamstow, South Woodford, извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002, д-р Стефанова

(246) Доктор Василев, тел. 07792966069

(236) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

kms
OFFERS WORK
for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters)
in 4* and 5* Hotels in London.
Pay rates from £6.08ph
For more information visit www.kmsuk.net
If you wish to apply, please contact us on **020 7821 1500** (Mon-Fri, from 11am-4pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and/or nataliya@kmsuk.net

(236) Д-р А. Кръстева – full registration for licence to practice with GME – UK, reg. No 7012332. Общопрактикуващ лекар и специалист по кожно-венерически болести, тел. 07725349217

**БЪЛГАРСКА ДЕТСКА
ГРАДИНА в Enfield**
(Северен Лондон)
Регистриран Childminder.
Цени по договоряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

(260) Всяка болест е безплатно бягство от реалността, но и шанс да си върнете живота. Като семейен терапевт, мога да ви помогна да си върнете здравето, радостта и да си укрепите духа. Като фармацевт предлагам естествени хранителни добавки за укрепване на вашето тяло. Обадете ми се на тел. 07508686230 или изпратете имейл на realityohara@gmail.com

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “секнат кръст”, мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията

Ариет
фризьорски салон
Българският салон в Лондон!
Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство
Работно време:
Понеделник - Неделя
11 - 20h
Тел: 07803823393
email: kora0205@abv.bg
В българското училище (до хранителен магазин "Розова Долина")
15 German Road
Tottenham
London N17 0UR

MXT **Job Vacancy**

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)7944 237614
www.mxtswimschool.com



Продавам българска отлежала гроздова ракия

£10 на литър

0777 873 7940

РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ; ПОСЕЩЕНИЕ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

3 месечна гаранция за извършената услуга!

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри

При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development www.laptopabg.com

Laptop LTD - Българската IT компания

☎ **02084528900; 07533428642**

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG

Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобус: 82; 125; 143; 326; 382; 460



БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667



Търся работници за **ТОВАРО-РАЗТОВАРНА ДЕЙНОСТ**, employed and self employed, които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.

За контакт: **07880611250, Цецо**

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени! 0780235689

инструктор по кормуване



LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътнотранспортно произшествие?

Не си знаете правата? Безплатна консултация с квалифициран адвокат!

Потърсете ни! e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: **07769 144 022** Tel: **020 8826 1301**



ENGLISH COURSES

INTENSIVE: 15 or 30 hours
PART-TIME: 4 or 6 hours

LOW PRICES!

Conversation Classes, General and Business English, Academic IELTS

LINK SCHOOL
NORTHUMBERLAND HOUSE
POPES LANE, W5 4NG
02088327444
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

Ladybird Childcare

Вашата **ЧАСТНА** **ДЕТСКА ЗАБАВАЧИЦА** в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. **02084724509**
Моб. **07766565437**
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

www.cargobghome.com

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!



Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. **02085555143**
на 1-ва страница

Solid Wood Worktops

www.topworktops.co.uk

Тел. **0208 279 8585**

Транспортни услуги и премествания с голям ван.

Цени по договаряне.
Тел. **07903661333**



Всичко за вашия компютър

Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. **07574493445**
www.nicksolutions.co.uk



Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XH

donas

Web Design, SEO, Computer Services

078 8867 6471
074 1456 6291

Изработка на сайт
Инсталиране на програми и ъпдейти
Възникни устройства и WiFi
Администриране на сайт
Антивирус и защита на данни
Дизайн и печат на визитки, листовки и рекламни материали
Оптимизация на PC

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

KLINIKA

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.

Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes
Palmer's Green, London
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

Тел. 079 8436 6224
Моб. 020 8144 5119

ЕФИМА - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117



CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

БГ ЗАКУСКА

7 Работи за вас ДНИ в седмицата

От понеделник до петък:
от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя:
от 6.00 до 14.00 часа

10 Forest Road
E17 6 JJ
(зад Blackhorse Road Station)

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

COMPUTER 1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонamenti.

тел: **020 8350 9443** моб: **07979 326 088**

Rooms to let in new house in
Palmer's Green (N13),
5 min. from the station,
shared dining room/kitchen.
Single room - £100, double
room - £130, single bed
in shared double room - £65.
No bills!

Studio flats (£165) in Palmer's Green,
5 min. from Bouda Green Stn. No Bills!
Tel. **07903324333**

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до **1500 кг.**

Тел. **07983509453**

ЗАПОВЯДАЙТЕ

ВЪВ ВЪЗБОЖНОВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. **02035388592** аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

ТРАНСПОРТ до/от всички летища в Лондон

07920797560

БИОЕНЕРГО-ТЕРАПИЯ, ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ, ТАРОТ И КРИСТАЛНА ТОПКА.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ

Тел. **07909436648, НЕЛИ**

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиян
12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937 Мариан

цията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649,
Денко Татарлиев

(240) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(238) Търся работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Англия, тел. 07428836722

(236) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – цело-

дневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457
(236) Аз съм свободна да се грижа за малки деца през целия ден, ако нямате възможност у вас имам прекрасни условия да гледам детето Ви в моя дом. Също така, мога да взимам детето от училище и да се занимавам с него до късно вечерта. Аз съм с висше медицинско образование и съм работила с деца. Ще бъдете доволни и спокойни за вашето дете. Ако имате интерес оставям телефон за връзка, очаквам вашите обаждания, тел. 07585944159

ПРОДАВАМ

(237) Продавам Audi S3, 2003, регистрирано, с всички екстри за модела, 256 к.с., с български номера, тел. 07588606677, **Емил**

(238) Продавам етаж от двуетажна къща в гр. София, кв. Княжево. Етажът включва 80 кв.м. застроена площ, разделен на боксониера и двуетаен апартамент.

www.Dnes.co.uk

Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK
www.facebook.com/dnes.co.uk

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ,
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ. УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за полугодишен абонамент: £15 (13 броя)
Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**

SATELLITE

Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени антени

0789 9917 634 - Жоро Freeview

Парцелът е 670 кв.м. Има отделен вход за всеки от етажите. Къщата е след основен ремонт. Намира се на добро място, с добър транспорт. Цена - £52 000, тел. 07793069018

(237) Продавам цигари на стеве (бяло Воги и бял Davidoff), тел. 07423688647

(237) Продавам готов уебсайт за почистване, който излиза на първа страница в Google: www.callthecleaner.co.uk, тел. 07533428642

УСЛУГИ

(238) No Claim Bonus писма от BG застрахователи – перфектни и веднага, тел. 07881892996

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

(237) Медиум Малина от България, известен асновидец и специалист по негативни влияния, помага на разделени двойки у нас и в чужбина, работи от разстояние, тел. 07713498761

(236) Смяна на стъкла на лазери и регулиране, тел. 07803350318

(236) Професионални водопроводни услуги на разумни цени, дизайн, изграждане и ремонт на бани, отоплителни системи и кухни, тел. 07878754801

(237) D&G fix Ltd – доставка, монтаж и поддръжка на алуминиеви и PVC врати и прозорци (double glazing), високо качество на ниски цени и гаранция, тел. 07980694379

(235) Гледане на карти таро, восьмолее, леене на курушом, разваляне на магии, помощ при бездетие, събиране на разделени двойки, тел. 0892/919151 и 0889/137729

ЗАПОЗНАНСТВА

Hi guys, I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship, tel. 07448142120

Младешк на 26 години, висок, строен, желае да се запознае със жена, която да оцени човека до себе си и да има поглед за съвместното

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно.

Сигурност и коректност.

0.70 р. / 1 кг.



07746471629, Емпреса Мейл Лтд

им съжителство в Лондон, тел. 07427667450

Мъж на около 50-те, коректен, живеещ и работещ в Лондон от 8 г., обичащ природата, кулинарията и домашния уют, желае за познание с дама (43 до 46 години) за сериозна връзка, тел. 07774858122

Търся сериозна връзка с жена, познаваща живота, тел. 07831081449

Бих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по български и желае да бъде обучавана на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

Екзотичната SANI предлага секси игри на мъже с пари. Елате при мен и ще останете доволни. Обичам секса, обадете ми се, за да ви покажа как го умея!

Тел. 07818673093 и ... Sani е за вас



Търся си другарка до 45 годишна възраст, тел. 07825710699

30 years old Bulgarian looking for serious friendship with a woman, between 18 and 40 years, tel. 07831081449

Честен и романтичен британец, неженен, християнин, живее в Лондон, няма деца. Бих искал да се срещна с приятна дама, с цел истински взаимоотношения и брак. Имам хубава къща и добра работа (преподавател съм по ESOL в колеж), предлагам настаняване и помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодарая. londonmmx@hotmail.co.uk, тел. 07743929144

28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръжани дами над 35 год., тел. 07676362582

Мъж на 45 години желае да се запознае и да живее с дама до 48 години, която умее да уважава човека до себе си, тел. 07774910261

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистооплътен и разкрепостен, желае запознание с не закръглена и освободена дама, тел. 07401817020, Жоро

Hi guys, I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship
07448142120



МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на 81616

(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартити 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на

0907 704 4136
(£1.50/мин независимо от оператора)





Благодарим Ви, рагащи!

Изпратихме ги до вратата като добри приятели в края на един празник, който, благодарение на тях, е станал специален. Вратата. Тя бе техният живот. Едните опитваха да я превземат, другите опитваха да я опазят. И то по начин, който не може лесно да бъде забравен.

Дел Пиеро, Индзаги, Гатузо, Несте, Зеedorф, Дзамброта, Кордоба, Ди Вайо, Каладзе ... Те напуснаха футбола, Италия и фланелката, която са направили легендарна и известна. Едно сбогуване на такава група е неவிжданo и незапомнено досега. И кара всички да се страхуват от

дупката и тишината, която ще последва.

Защото следващият сезон в Серия А, когато на «Сан Сиро» зазвучи химнът на Милан, от тунела няма да излезат като куршум Рино Гатузо. Няма да тупне двесте шамарчета на трениора и да се хвърля като за световно още на загрявката.

На ръба на засадата вече няма да бъде Пило Индзаги, който само с едно докосване можеше да промени сезона на Милан. Спомнете ли си Алекс - Милан през 2003? Неговият гол в добавеното време прати росонерите на полуфинал и после Шампионската лига бе спечелена. Ако в разказите на Жор-

же Амаду топката се влюбва във вратар и скача в ръцете му, то в действителност тя беше влюбена в Пило Индзаги. И винаги идваше в краката му. В наказателното поле можеше да има много кандидати за слава, но винаги Супер Пило бе този, който бележеше гола. Особено в онези славни вечери в Атина и Токио. Радости, които Ибра не познава.

От дете Несте трябва да бъде пример за хирургията. Никой не знае как с неговите проблеми с колената той изкара толкова дълга кариера на професионалист. Със своя стил и елегантност Несте преобрази позицията, на която играе.

Ще липсват и краката на Дзамброта, които действаха все по-акuratно с течение на годините. Не само в Милан, но и в Юве. Ще липсват и тези 2-3 магически гола на година, подарени от невероятните отигравания на Професора Зеedorф.

Каладзе беше другият Ка(к)ха след божествения Рики. Винаги останал назад на снимките. Но когато беше добър, беше като машина. Освен това в Италия преживя една лична трагедия да види как брат му бе отвлечен и убит. Неговото сбогуване също бе емоционално.

А емоцията от сбогуването на Алекс Дел Пиеро с

Ювентус? Той си тръгна с гол. Легендарният капитан на бианконерите след 19 години в клуба и всички индивидуални рекорди каза «аривидерчи». Вече няма да излезла езика си след гол.

Марко ди Вайо беше съотборник на Алекс преди време, но сега вкара толкова много голове за Болоня, че целият град дойде да се раздели с него. За Болоня неговото напускане е сякаш се разделил с Гарисенди или Асинели. Интер пък се сбогува със своя верен войник - Иван Кордоба.

Но всъщност не е казано, че губим всички тези звезди. Всеки път, когато

един нападател вкара гол с удар от воле или от фаул, ще бъде гол «ала Дел Пиеро». Всеки път, когато един голаджия се измъкне на милиметри от засадата, ще бъде «ала Индзаги». Всеки път, когато един халф отнеме топката на съперника, ще бъде «ала Гатузо».

Ще ги пазим в съзнанието си като момент за сравнение. Нека им благодарим за мигото на радост, забавление, които са ни донесли толкова много пъти. Едно нещо, което ще остане завинаги в съзнанието. Затова те са в историята. Така и ще ги помним. Благодарим ви, рагащи.

Най-лудият ден във Висшата лига

Титлата изглеждаше мъртва за Сити, но продълженията разплакаха Юнайтед

Мартин Самюъл, The Daily Mail

Теренът на «Итихад» беше пълен с обезумели от радост хора. Всичко беше свършило, 44 години чакане приключиха! Подгравките - също. Всичко приключи в един миг на небила драма и екстаз, когато нещата изглеждаха загубени. След онези дълги 45 минути, които изглеждаха за Сити като мъчение с горещи игли и които сякаш предвещаваха, че хаосът, който почти се превърна в запазена марка на клуба в последните пет десетилетия, отново ще се завърне, за да ги измъчва.

А мисията беше доста проста. Манчестър Сити трябва само да победи Куинс ПР - отбора с най-лошите показатели като гост във Висшата лига, за да спечели титлата, освен ако не се случеше някакво голово чудо в мача на Манчестър Юнайтед срещу Съндърланд. И когато се доиграваха продълженията, всичко сочеше, че Алекс Фьргюсън ще получи трофея отново. Юнайтед спечелиха мача си благодарение на гола на Уейн Руни в 20-ата минута, а Сити никак си губеха срещу десетимата от КРП с 1-2. Имаше много съзвиз, както винаги се случва в този ден от сезона. Страдащите

с години фенове на Сити си бяха позволили просто да имат една мечта, която се сричаше сега пред очите им. Може ли въобще да има по-жесток обрат на съдбата?

И тогава дойде изравнителният гол на Един Джеко и победното попадение на Серхио Агуеро само 110 секунди преди окончателното приключване на първенството. Това, което никога не може да бъде отразено в черного-белите страници на регистрите и статистиките, е ефектът, който този ден ще има върху всички онези, които пристрастваха, последните му за английския футбол, радостта и шокът, който този донесе. А не е ли това, което искаме от спорта? Нови преживявания и емоции, нови разтърсващи удари. И ето ти един от тях. Манчестър Сити е шампионът. Нещо, което сме смятали, че никогата няма да се случи през живота ни. И всички онези фенове, които скочи-

ха на терена след края на мача, едва ли можеха да осъзнаят в момента. За тези фенове, свикнали с провала и разочароването, предхождат 92 минути сякаш им се виждаха значително по-мислени, отколкото последните три.

Някои казват, че това е най-добрият сезон във Висшата лига и е логично да се съгласим. Най-забележителният аспект беше, че към края на деня лигата, в горната и долната си част, изглеждаше точно както в началото. Топката отново от този сезон емоции се събраха в последните 90 минути на «Итихад». Пътят на Сити към върха, смяната на силите в Манчестър и, надяваме се, приключването на кариерата на Джоуи Бартън като медийна звезда. Изгнването му даде допълнително време, в което Сити спечели лигата. Наказанието със сигурност трябва да бъде по-сурово, отколкото стандартните четири мача. Джоуи нападната Карлос Тевес без топка, а после срита и Серхио Агуеро, преди да напусне терена. Това беше жалка постъпка, която можеше да коства на отбора му мястото във Висшата лига, но останалите на терена 10 човека продължиха да се борят храбро.

На другите места минутите протекха според очакванията. Арсенал победи Уест Бромич, за да се добере до третото място, Тотнъм се циментира на четвъртото, въпреки че ще бъде избутан от Шампионската лига, ако Челси победи Байерн в събота. Нюкасъл се класира пети, а Евертън финишира пред Ливърпул. Равенството на Болтън със Стоук Сити донесе изпадане на отбора въпреки загубата на КРП. Коего доведе до доста страници сцени в Манчестър, където победители и победени празнуваха рамо до рамо. Феновете на Сити се радваха на спечелената титла, тези на КРП, че отборът им се спаси от изпадане.

В неделя точката беше поставена от Агуеро. Каква точка, направо удивителна! Успя да намери допълнителна енергия в себе си, когато отборът му имаше най-голяма нужда. Най-добрият комплимент, който може да се направи, е, че това беше триумф, от който Алекс Фьргюсън би се гордял. Беше в стил Юнайтед, макар и тези мои думи да предизвикат презрителни погледи сред феновете на Сити. Но малко отбори имат таланта или чистата решителност да подражават на най-сезонните изпълнения на Юнайтед под ръководството на Фьргюсън.

Спечелената по този начин титла ще постави играчите на Сити пред изпитанието на идващия сезон - заглаването на трофея. Много малко титли са спечелени с голова разлика, така че респект и към Юнайтед. Това, че преследваха Сити до последните две минути на сезона, е доказателство за гъвкавостта и устойчивостта, която Фьргюсън въвежда на своите играчи. И все пак класирането не лъже и доказва, на фона на равните точки, че Сити е отбелязал повече голове и е допуснал по-малко от своите съперници. Загубата на Неманя Видич очевидно бе огромна за Юнайтед, но отсъствието на

Кристиано Роналдо също. Трудно е да си представиш, че Юнайтед може да загуби титла срещу когото и да е било по голова разлика, ако Роналдо все още беше в отбора. Руни беше великолепен този сезон, Антонио Валенсия - директната смяна на Роналдо, бе също много добър. Но колко гола вкара Валенсия в първенството? Четири. Колко общо? Шест. Колко гола вкара Роналдо през този сезон с Реал Мадрид и Португалия? Шестдесет и два. В последния си сезон с Юнайтед - 25. В годината преди това - 46. Три години изминаха, откакто Кристиано Роналдо напусна Юнайтед и Червените дяволи загубиха две от три титли, и то срещу различни клубове.

Но най-лошият кошмар на Фьргюсън теглеше предшом. Каквито и да са средствата на шумните съседни, Юнайтед винаги са успявали да натрапват репутацията си на победители. Те харчат пари, ние печелим купи. Вече не. Сити сега предлага най-добрата сделка и може би най-добрият шанс за успех. За Юнайтед ще става все по-трудно отгук нататък. Преди година на Фьргюсън обещаваха да преобразят отбора в сила, способна да се противопостави на Барселона след унижението на финала на Шампионската лига. Сега неговите проблеми са много по-близо до дома. Преди да преосмисли външната си политика, Фьргюсън трябва да се справи с вътрешните проблеми. Сега Юнайтед, а не Сити, трябва да преодолее разбитите емоции от този бурен ден.

«Не и докато съм жив», беше отговорил веднъж Фьргюсън, запитан дали Сити може да влезе в дерби мач като фаворит. На «Итихад» в неделя феновете на Сити държаха плакати, напомнящи му за това. Сега е техен ред да се подиграват.

Страницата подготви Явор Пиргов



Фърги и Гигс - най-великите

Алекс Фъргюсън и Райън Гигс бяха отличени с награди за най-добър мениджър и най-добър играч в 20-годишната история на английската Висша лига на церемония преди няколко дни.

70-годишният шотландец изведе Манчестър Юнайтед до 12 титли в този период - също толкова, колкото спечели и като футболист 38-годишният уелсец.

Приза за най-добър отбор заслужи непобедимият Арсенал от сезон 2003/04, който спечели шампионата с 26 победи и 12 ремита, а през следващата кампания увеличи рекорда си за най-много мачове без загуба в английския елит на общо 49 срещи.

Двама играчи бяха отличени със специални награди за своите постижения: Алън Ширър за най-много голове (260 с екипите на Блекбърн и



Алън Ширър

Нюкасъл) и вратарят Дейвид Джеймс за най-много мачове без допуснато попадение в мрежата си (173 за Ливърпул, Астън Вила, Уест Хем, Манчестър Сити и Портсмут).

Като най-силен сезон бе определен току-що приключилите 2011/12, в който Манчестър Сити спечели битката за титлата с Манчестър Юнайтед в последните секунди, обръщайки резултата от 1:2 до 3:2 в до бавеното време на мача си с Куинс Парк Рейнджърс.

Освен Райън Гигс в десетката за най-добрите футболисти на двайсетилетното са съотборниците му Ерик Кантаона, Рой

Кийн, Кристиано Роналдо и Пол Скоулс, Тиери Анри, Денис Бергкамп и Патрик Виейра от Арсенал, Алън Ширър (Блекбърн и Нюкасъл) и Джанфранко Дзола (Челси).

Живата легенда на Юнайтед заяви по време на получаването на наградата си, че се наслаждава на играта «повече от всякога»... «Разочарован съм, че не спечелихме титлата, но сезонът не много влияеше. Въпреки че Сити очевидно ни надиграха, ние се гордеем с представянето си и има много позитивни неща, които можем да извлечем от приключилата кампания», заяви Гигс.

«Наслаждавал съм се на всичките тези 20 сезона - затова и все още играя. Харесва ми да го правя повече от всякога и ще продължавам, докато изпитвам удоволствие и докато има нужда от мен», добави крилото.

«Познавам го, откакто бях на 13. Когато дойде у нас това, той се обърна към мен по име, знаеше имената и на

родителите ми. Този персонален подход го отличава от всички останали. Негово е най-голямото влияние върху моята кариера», каза Райън Гигс по адрес на великия мениджър Алекс Фъргюсън.

Шотландецът изпревари за наградата бившият наставник на Челси Жозе Моуриньо и все още работещите във Висшата лига Арсен Венгер

(Арсенал), Хари Реднап (Тотнъм, водил още Уест Хем, Портсмут и Саутхемптън) и Дейвид Мойс (Евертън).

Изпълнителният директор на Манчестър Юнайтед Дейвид Гил определи признанието към Фъргюсън и Гигс като най-добрата илюстрация за превъзходството на «червените дяволи» в годините от създаването на Премиършип...

Явор Пиргов, БГ БЕН

Знаете ли по какво си приличат Испания и България? Няма нищо общо.

Помните ли какво направи испанската футболна федерация през ноември миналата година, когато Жерар Пике си изкара умишлено пети жълт картон с цел да пропусне мача с Леванте, за да е на линия за Ел Класико? Порицаха го и го наказаха допълнително.

Какво направиха Боби Михайлов и компанията, когато Никифорий Гърви не пусна своите орки срещу устремилите се към титлата герои от Делиормана, а вместо това им прати паленца? Нима това не е симулация? Нима е фешънплей?

Е, срещу ЦСКА орките излязоха с цялата си мощ и победиха, а титлата вече е почти мираж за лидера в класирането.

Всъщност вината на Миньор е, че не подходи по един и същи начин към

хотворната зима подготовка. Сезонът се реши, когато се продаваха всичко конвентуриемо. Сезонът се реши, когато се чакаха никакви хора N на брой от Удине. Сезонът се реши, когато бе позволено на Каюан Боксора да прави селекция. Ето това реши крайния изход на надпреварата. Надпревара, която ЦСКА нямаше как да спечели. Не и с тези ръководители.

Няма смисъл да обвиняваме треньора и играчите. С оглед на наличния материал червените постигнаха максимум.

Това обаче не означава, че трябва да се мълчи и премълчава. Благодарение на Стойчо, Грънчов, Карачанов, Мораес, Тоско и останалите, Гърнето и Праховецата си осигуриха временно спокойствие. Победата в Пловдив върна надеждата и феновете забравиха за миг за враждата. Не насочиха усилията, емоциите и любовта си в подкрепа на

Вън боклуците от ЦСКА!

мачовете с кандидатите за титлата. Всичко друго е в полето на червените.

Тук няма смисъл да коментираме съдиите. Херо и Христо Стоичков казаха достатъчно - те са лицензирани престъпници, без значение дали се казват Ники Йорданов, Таско Тасков или просто Пастата.

Жалкото е, че не свирките на Ники и Таско ще са виновни за титлата на Лудогорет. Да, те не отсъдиха нарисувани дузпи в полза на армейците, но това бе апогей на една глупост, която сътвориха босовите в Борисовата градина.

Най-голямата вина на боклуците от „Титан“ е, че в опитите си да закръпят положението задължията към шефа на „Лудогорет“ Кирил Домусчиев. Цифрата е приблизително 2 милиона лева. Сега кой ще ги върща? Гърнето и Праховецата не обичат операция „изваждане“. За тях е много по-лесно да бягат отбоя в шампионата и по този начин всичко е „пито-платено“.

Само след няколко дни ще направим логичното заключение, че сезонът се е решил в Перник. Глупости! Не го реши дори Пастата, който се изгаври с Черноморец. Сезонът бе решен по време на компютрите срещу Славия и Ботев Враца, когато мимолетният любимец на Гърнетата и Перо Дуци Големоски трябваше да заведе властта в ЦСКА. Сезонът се реши по време на сме-

отбора. Забавиха, но няма да забравят.

Вън за онези, които продадоха ЦСКА! Да, те продадоха идеята в замяна на дълга към Домусчиев. Разбира готов отбор, за да напълнят джобовете. Превърнаха клуба в нарицателно за некоректност, селения и пошлост.

Вън, защото, откакто са в Борисовата градина, няма един нормално организиран лагер. Вън, защото времето на мутрите отдавна отмина. Вън, защото не са забили един Пирхон на „Армията“, след като взеха стадиона. Вън, защото е ненормално в една трета от годината вестникските страници да се пълнят с това ще вземе ли ЦСКА лиценз и колко са дълговете на армейците.

Да, БФС е пълно с некадърници. Централата е изтъкана от корупция, лицемерие, интриги, пошлост, лични интереси. Но дали щяха да спрат ЦСКА, ако ЦСКА не бе се сприял сам благодарение на бивши бодигардове, милиционери и боксори... Едва ли.

Вън!

Страницата подготви Явор Пиргов



Райън Гигс

Technology Security Delivery International

TSDI предлага работа за професионални куриери в Лондон, срещу добро заплащане. Изисквания: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, лиценз ван. Интервю на английски език.

Контакти: (mob) 07880611250
Документи изпращайте на: tveitomirabramovich@gmail.com

Юлия Ташева
(Част втора)

Много често, когато посещаваме природни забележителности и археологически разкрития, ние се вглеждаме в тях с очите на първооткриватели. Навярно това не е случайното – срещата с непреодолими културни и природни феномени предизвиква размисъл, провокира въображението, създава непреодолимо желание за пътешествия, потопяне в нашата древна и все още непозната България.

Подобно чувство ме обхваща, когато се докоснах до едно от най-източните кътчета на страната ни. Там Румъния е скъпи на една ръка разстояние, а северната ни граница – Дунав, уморен от дългото си европейско пътешествие, бавно и тежко влачи водите си към морето, за да намери своя пристан.

Точно тук, в делтата на големата река, се намира едно от най-влажните зони на Европа, съхранила хилядолетия чистота и първична сила на природата –

Биосферният резерват Сребърна

Езерото е разположено на около 16 км западно от Силистра. Магията на това природно чудо произтича от факта, че то се явява главна "спирка" по т. нар. VIA PONTICA – основното миграционно трасе на прелетните птици между Северна Европа и Централна Африка. Езерото и околностите му са обитавани за резерват още през далечната 1948 г. Веднага бързам да кажа, че чувството от докосването до хилядолетното разнообразие от растителни и животински видове с нищо не може да се сравни. Флората в резервата е представена от 67 висши растения, част от които са рядкост за Стара континент. Биосферният резерват "Сребърна" е невероятен рай за пернатите – тук гнездят над 100 вида птици: кълупов пеликан (единствената колония в страната), малък морман, чапли, блестящ ибис, лопатар, нам лебед, червен ангъл, сива гъска, патици, синьогушка, мустакат синигер, потапици, тръстиков блатар, рибарки и мн. др. Цялото богатство на Сребърна може да се види в експозираните сбирки в музея на резервата. Благодарение на изключителното си разнообразие от растителни и животински видове биосферният резерват е включен в Рамсарската конвенция за опазване на влажните зони с международно значение още през 1975 г. Само няколко години по-късно – през 1983, Сребърна намира място си в списъка на паметниците на световното културно наследство и природни забележителности на ЮНЕСКО.

Само на 20 км южно от „Малката Виена“ (както русените не без гордост наричат своя

БЪЛГАРСКИ БИСЕРИ



град) започва едно истинско скално царство от времето на дълбока древност.

Скалните черкви на Ивано

Ще ви сподох усещането, че тук времето отдавна е спряло своя ход. Скалният манастир напълно се различава от познатите ни манастирски комплекси в страната. Средновековните паметници в Ивано всъщност са своеобразна мрежа от малки скални църквички, параклиси и килии, издълбани в скалите на живописния каньон на река Русенски Лом на височина 32 м над водата. В стремежа си да се приближат колкото се може по-близко до Господ, монасите започнали да се заселват в района през XIII век, издълбавайки килии и параклиси. По време на апогея на религиозния комплекс скалните църкви са наброявали 40, а монашеските килии – над 300. Загуба, погледнати от разстояние, скалите наподобяват на най-хубавото швейцарско сирене. По-известни и съхранени до наши дни са параклисите "Тосподен дол", "Затрупаната църква". Разглеждайки уникалните по рода си стенописи, е хубаво да си припомним, че Леонардо да Винчи е започнал работата си над шедевра "Тайната вечеря" през 1495 г. Век и половина по-рано, през 60-те години на XIV в., в една пещера, високо над водите на Русенски Лом, неизвестен художник от Търновската школа с пестър колорит е нарисувал своята "Тайна вечеря".

Добре запазени са и други сванетски сцени като "Слънбата на Яков", "Целувката на Юда", "Отсичането на главата на Йоан Кръстител", "Влизането на Йерусалим". Фреските на "Църквата на Исус" днес не са само наша гордост, но и признато световно наследство под егидата на ЮНЕСКО от 1979 г.

Когато говорим за творческите постижения в развитието на българската черковна архитектура, би било неспротивно да подпомним с мъгчание

Стария Несебър

Разположен на малък полуостров, свързан с тесен провлак с курорта "Слънчев бряг", този град излъчва красота и величие, невероятно усежда за простор и неповторимост. И без да четем историческите справки, човек разбира, че попада на място, съществуващо от хилядолетия. Възникнал като важен тракийски център с името Месембрия, градът дълго време е бил водеща гръцка колония. През 812 г. хан Крум окончателно го присъединява към българската държава. За дългата и драматична история на Стария Несебър напомнят не само античните крепостни стени, но и ранновизантийските черкви от V – VI век, средновековните църкви, тесните калдъръмени улици и площадчета, многобройните параклиси и красиви възрожденски къщи, обединени в прекрасен архитектурен ансамбъл. Струва си човек да отдели от ценното си време и да посети, макар и една, несебърска църква, тъй като те се отличават със своя живописен стил и богата украса.

Признание за постиженията в развитието на българската средновековна черковна архитектура е присъеството на Стария Несебър от 1983 г. сред световните образци на Световната организация.

Ако пък сте любители и почитатели на причудливите форми

в съкровищницата на ЮНЕСКО

на гробните, заострените като игли профили на планинските възроже, обширните ледникови долини и дълбоки циркуси, повечето украсени с кристално чисти езера, значи е време да се запознаете с

Национален парк "Пирин"

– най-големият национален парк у нас с територия над 40 000 ха, разположени в северния дял на планината. Паркът включва райони с най-добре запазена жива природа от връх Вихрен (в началото и паркът се е назвал Вихрен). На територията на НП "Пирин" се намират един от най-старите биосферни резервати у нас – "Баови дупки" – Джинджирца (1934 г.). Попадайки в прегръдката на тази сурова и спираща дъха планина, човек непременно трябва да "прегърне" най-старото дърво в България – Байкушевата мурва. Специалните определят възрастта ѝ на 1200 години!

В НП "Пирин" повече от 50 върха имат височина над 2600 м, 70 езера тук са с ледников характер, а красивите водопади, пещери и величествени пропасти, от които често и адреналинът ни полита към небето, придават неповторим чар на това природно богатство. Съхраненото екологично равновесие, интересната флора и фауна, добре изградена (особено напоследък) туристическа база

допри-несоха за включването на НП "Пирин" в списъка на ЮНЕСКО още през 1983 г.

Само на 4 км от старата ни столица Търново на скалистото плато е разположено едно от най-живописните и интересни стари селища у нас –

Арбанаси

Възникнало по времето, когато още не сме имали "царство и господарство", по думите на Пасий, днес Арбанаси се отличава с неповторимата си хармония от вековна история и болярски лукс. Истинска възхита и поучда предизвиква монументалната възрожденска архитектура от XVI – XVII в. както на къщите, така и на духовните храмове. Няма да е пресилено, ако кажем, че значителна част от къщите с високи каменни огради и суров външен вид наподобяват истински средновековни крепости. Прекривайки прага на Хаджилевата или Костанциевата къща, човек остава поразен от лукса, в който са живели някогашните ни обитатели. По времето, когато френският крал Луи XVI ползвал китайски порцеланови гърнета за физиологичните си нужди, замъкните българи в Арбанаси разполагали с вътрешни помещения (тоалетни) за цялото си семейство. Една малка подробност, която обаче красноречиво говори за развитото естетическо

чувство на

нашите предци. В списъка на ЮНЕСКО е включен и храмът "Рождество Христово", построен през втората половина на XV в. върху основите на по-стар храм. Ще ви направи впечатление, че редом с иконите в стенописите са изобразени битови сцени, кршният хора, както и гръцки поети и философи като Омир, Платон, Аристотел. Днес в Арбанаси са съхранени повече от 80 възрожденски къщи, от които 36 са признати за национални паметници на културата. И макар че за Арбанаси открил време се говори като за скъпо и недостижимо място за обикновена българина, то е сепието, чиято красота, история и традиция всеки родолюбец трябва да види.

След посещението на Генералния директор на ЮНЕСКО през 2003 г. в България бе постигната договореност архитектурно-историческият резерват "Старинен Пловдив" да бъде представен от Министерството на културата за включване в индикативната листа на организацията. Въпреки че кандидататурата на Стара град в Пловдив все още не е одобрена, вече са отпуснати 1 млн. долара за реставрационни работи на седем къщи. Защото, гледайки тв каналите DISCOVERY и National Geographic, стигахме до убеждението, че и нашата Татковина притежава немалко запленяващи окото и сърцето картини. Уникалното природно и културно наследство на България днес е в нашите ръце. И първата крачка да съхраним всичко това за нашите деца и последователи е да се докоснем и разкрием в пъляната уникалността и богатството на българските природни и културни феномени.



BULGARIA food

НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!

TEL. 0208 6179614

Знаете ли другите имена на страните?

1. Коя страна наричат "Гигантът на Африка"?

- А. Нигерия
- Б. Южна Африка
- В. Кения
- Г. Танзания

2. Има страна в Европа, която е известна и като "Страната на кейковите". Коя е тя?

- А. Шотландия
- Б. Белгия
- В. Уелс
- Г. Ирландия

3. Коя страна е популярна и като "Земята на летящите риби"?

- А. Барбадос
- Б. Гвиана
- В. Финландия
- Г. Ямайка

4. Има едно място на Земята, което определят като "Земята на петте реки". То е...

А. Щатът Пенджаб (в Индия и Пакистан)

- Б. Франция
- В. Тайланд
- Г. Бангладеш

5. Коя страна е известна и като "Земята на дигите"?

- А. Холандия
- Б. Дания
- В. Германия
- Г. Белгия

6. За азиатска страна се говори като за "Земята на белите слонове", тя е...

- А. Лаос
- Б. Тайланд
- В. Камбоджа
- Г. Мианмар

7. "Малката Венеция" е...

- А. Вануату
- Б. Виетнам
- В. Венецуела
- Г. Ватикан

8. Коя е страната, известна и като "Земята на златното руно"?

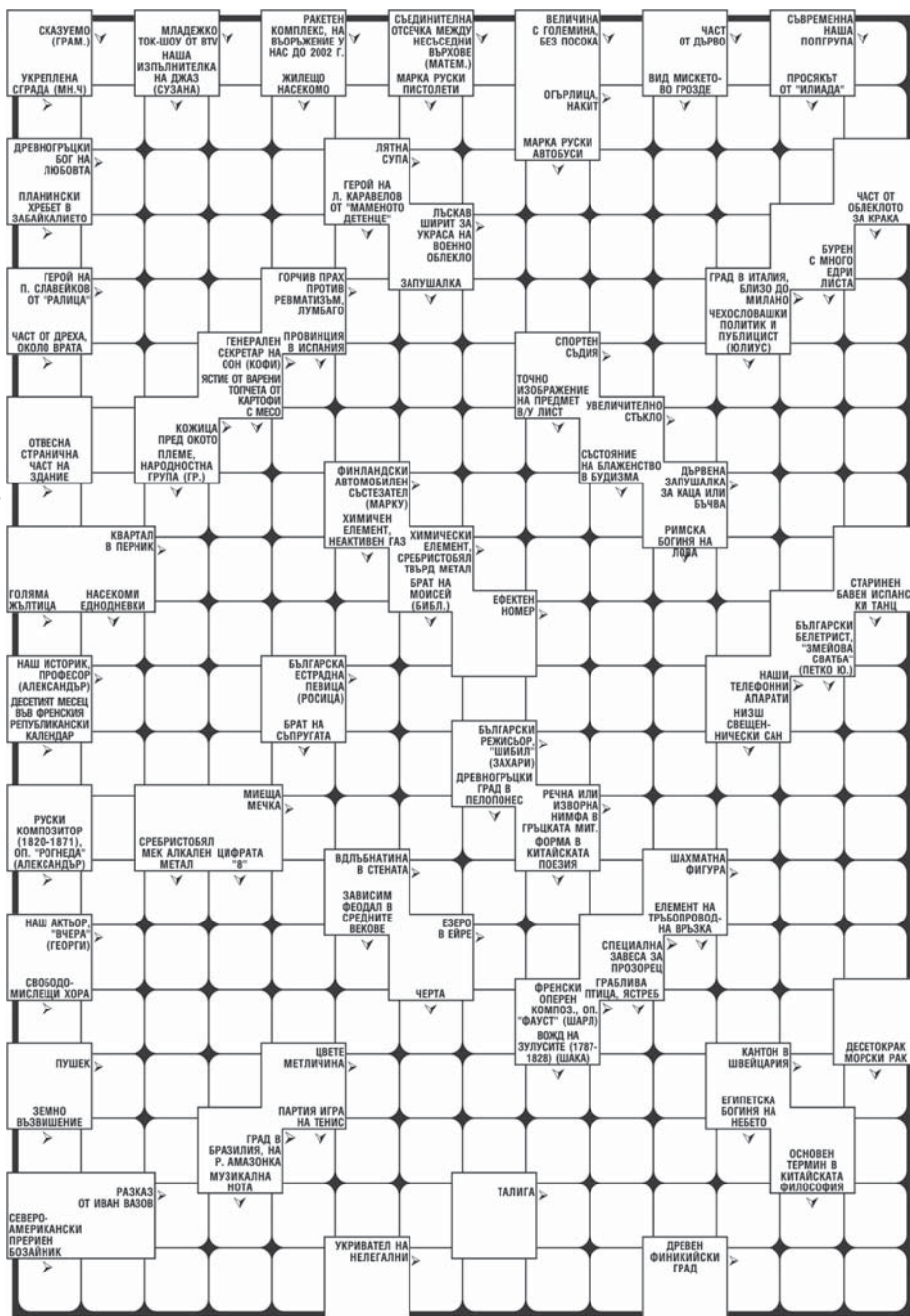
- А. Дания
- Б. Аржентина
- В. САЩ
- Г. Австралия

9. "Осмият континент" е...

- А. Мадагаскар
- Б. САЩ
- В. Австрия
- Г. Канада

10. "Земята на белите нощи" наричат...

- А. Швеция
- Б. Русия
- В. Норвегия
- Г. Финландия



Помощ: АТОФАН, ЕФЕМЕРИДИ, ИРИДИЙ, КНЕДИЛ, МЕСИДОР, НАЯДА, ОТОНЕЛ, ПАВАНА, РУБИДИЙ, ТИРИНТ, УДОКАН, ФУЧИК

Изборът е твой. Можеш да кажеш или: „Добро утро, Господи!“, или „Мили боже, утро е!“.

Не е възможно да се провалиш. Просто постигаш някакви резултати.

Мъдрости от вчера и днес

Никога няма да получиш „всичко“, ти вече си „всичко“.

В света не съществува стрес, а само хора със стресиращи мисли.

Ако срещнеш някого, чиято душа не е в хармония с твоята, изпрати му любов и продължи нататък.
Уейн Дайър



Три етапа в живота на една жена:

1. Ядосва баща си 2. Ядосва мъжа си 3. Ядосва зет си



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
Тел. 02075849433 и 5849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30
За запитвания и подаване на документи:
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpaspport.co.uk
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 01279454707

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000
E-mail: Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk
www.bulgarianconsulatescotland.org.uk

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa

За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk – въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд (27,4 x 40 см)
Брой страници: 32
Периодичност: **двуседмичник**
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6
Широчина на колоната: 4,3 см
Разстояние между колоните: 0,43 см

ОТСТЪПКИ:

За площ
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се застъпват да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срецу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- 4
- 8,4
- 12,8
- 17,3
- 21,5
- 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см
Минимална височина: 2 см

ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

ПЪРВА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 3.30 / кв. см

ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ

пълноцветна – £ 0.80 / кв. см

черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 550.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 400.00

Черно-бяла – £ 250.00

1/2

500 кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 275.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 200.00

Черно-бяла – £ 125.00

1/4

250 кв. см

Първа страница

Пълноцветна – £ 412.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 137.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 100.00

Черно-бяла – £ 62.00

Първа страница

Пълноцветна – £ 206.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 68.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 50.00

Черно-бяла – £ 31.00

1/8

125 кв. см

1/16

62,5 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Реклация: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigoarova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
lruseva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пипров, yavorov@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Общество във Великобритания

www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)



Cafe Bar OLIMP
Fresh Bulgarian Dishes
Lounge
Free Wi-Fi
Garden Smoking Area
Bar
Dinning Area

LIVE BULGARIAN MUSIC EVERY FRIDAY & SATURDAY

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика

Българска Закуска Българска Кухня
Безжичен Интернет

Find us on Facebook

373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN

Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

ДАМСКО подстригване:

Подстригване	£10
Изсушаване	£10
Измиване, подстригване и изсушаване	£22
Деца под 12 г.	£8
Боядисване	£30
Кичури	£20
Стайлинг	£60
Сватбена прическа (с час)	£60
Гримиране (с час)	£10
Вежди, горна устна (с час)	£8
Лице (с час)	£15
Маникюр (с час)	£15
Педикюр (с час)	£20

Dunav Barbers
2B Philip Lane
London N15 4JB
02088088998

Бръснаро-фризьорски салон Dunav Barbers

DUNAV BARBERS
2B
HAIRDRESSERS
OPEN 7 DAYS
HOT TOWEL SHAVE

Пон.-събота: от 9 до 19.30 ч. Неделя: от 10 до 16.00 ч.

Музика на живо
Вкусна българска кухня
Незабравимо парти

Заповядайте, тук купонът е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT
FULLY LICENSED
ARDA 2 LIVE MUSIC
WELCOME

ДОБРЕ-ДОШЛИ

Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години

БГ ПАРТИТА
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

За резервации:
тел. 02072635902
(всеки ден след 11.00 часа)

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

Парични преводи до България

За всякакви суми:

£50	ТАКСА	£3
£200		
£1000		

До всички банки в страната

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

ISSN 1744-8751

Barcode

Safe Advice

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазия

Национална регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избрах за това че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.